

Avionary 3.1 Species and Family List

Scientific/Latin (la) – English (en) – Gaeilge/Irish (ga) – Cymraeg/Welsh (cy) – Brezhoneg/Breton (br)

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
Struthionidae	Ostriches			
<i>Struthio camelus</i>	Common Ostrich	Ostrais	Estrys	Struskañval
Anatidae	Ducks etc.			
<i>Dendrocygna viduata</i>	White-faced Whistling Duck	Feadlacha Aghaidhbhán	Hwyaden Chwibanog Wynepwen	
<i>Dendrocygna bicolor</i>	Fulvous Whistling Duck	Feadlacha Bhuídhonn	Hwyaden Chwibanog	
<i>Dendrocygna javanica</i>	Lesser Whistling Duck	Feadlacha Bheag	Hwyaden Chwibanog Leiaf	
<i>Thalassornis leuconotus</i>	White-backed Duck	Lacha Dhroimbhán		
<i>Anser cygnoides</i>	Swan Goose	Ealaghé	Alarchwydd	
<i>Anser fabalis</i>	Taiga Bean-Goose	Siolghé	Gŵydd y Llafur	Gwaz-eastoù
<i>Anser serrirostris</i>	Tundra Bean-Goose	Siolghé Thundra	Gŵydd Lafur y Twndra	
<i>Anser brachyrhynchus</i>	Pink-footed Goose	Gé Ghobghearr	Gŵydd Droedbinc	Gwaz beg berr
<i>Anser anser</i>	Greylag Goose	Gé Ghlas	Gŵydd Wylt	Gwaz louet
<i>Anser albifrons</i>	White-fronted Goose	Gé Bhánéadanach	Gŵydd Dalcen-wen	Gwaz vailh
<i>Anser albifrons flavirostris</i>	Greenland White-fronted Goose	Gé Ghraonlainne	Gŵydd Dalcen-wen Grønland	
<i>Anser erythropus</i>	Lesser White-fronted Goose	Mionghé Bhánéadanach	Gŵydd Dalcen-wen Leiaf	Gwaz vailh vihan
<i>Anser indicus</i>	Bar-headed Goose	Gé Ceannbharach	Gŵydd Benrhesog	
<i>Chen caerulescens</i>	Snow Goose	Gé Shneachta	Gŵydd yr Eira	Gwaz-erc'hegi
<i>Chen rossii</i>	Ross's Goose	Mionghé Shneachta	Gŵydd Ross	
<i>Chen canagica</i>	Emperor Goose	Gé Impiriúil	Gŵydd Frech	
<i>Branta canadensis</i>	Canada Goose	Gé Cheanadach	Gŵydd Canada	Garreli-Kanada
<i>Branta hutchinsii</i>	Cackling Goose	Gé Ghogallach	Gŵydd Fach Canada	
<i>Branta bernicla</i>	Brent Goose	Gé Dhubh	Gŵydd Ddu	Garreli boutin
<i>Branta (b) hrota</i>	Pale-bellied Brent Goose	Gé Bholgbhán	Gŵydd Ddu Canada	Garreli boutin kof sklaer
<i>Branta (b) nigricans</i>	Black Brant		Gŵydd Ddu Siberia	Garreli du
<i>Branta leucopsis</i>	Barnacle Goose	Gé Ghiúrainn	Gŵydd Wyran	Garreli dremm wenn
<i>Branta ruficollis</i>	Red-breasted Goose	Gé Bhroinnrua	Gŵydd Frongoch	Garreli gouzoug ruz
<i>Cygnus atratus</i>	Black Swan	Eala Dhubh	Alarch Du	Alarc'h du
<i>Cygnus olor</i>	Mute Swan	Eala Bhalbh	Alarch Dof	Alarc'h roueel
<i>Cygnus buccinator</i>	Trumpeter Swan	Eala an Trumpa	Alarch Utganol	
<i>Cygnus columbianus</i>	Tundra Swan	Eala Thundra	Alarch y Twndra	Alarc'h c'hwitell
<i>Cygnus (c) bewickii</i>	Bewick's Swan	Eala Bhowick	Alarch Bewick	Alarc'h Bewick
<i>Cygnus cygnus</i>	Whooper Swan	Eala Ghlórach	Alarch y Gogledd	Alarc'h-kristilh
<i>Plectropterus gambensis</i>	Spur-winged Goose	Gé Sporeiteach	Gŵydd Adeinbigog	
<i>Sarkidiornis melanotos</i>	Knob-billed Duck	Lacha Chíorach		
<i>Sarkidiornis (m) sylvicola</i>	Comb Duck	Lacha Chíorach		
<i>Alopochen aegyptiaca</i>	Egyptian Goose	Gé Éigipteach	Gŵydd yr Aifft	Skilwaz-Egipt
<i>Tadorna tadorna</i>	Common Shelduck	Seil-lacha	Hwyaden yr Eithin	Tadorn roueel
<i>Tadorna ferruginea</i>	Ruddy Shelduck	Seil-lacha Dhearg	Hwyaden Goch yr Eithin	Tadorn rous
<i>Cairina moschata</i>	Muscovy Duck	Lacha Mhascóch	Hwyaden Fwsg	Houad mut
<i>Aix sponsa</i>	Wood Duck	Lacha Choille	Hwyaden Gribog y Coed	Houad Carolina
<i>Aix galericulata</i>	Mandarin Duck	Lacha Mhandrach	Hwyaden Gribog	Houad mandarin

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
<i>Nettapus auritus</i>	African Pygmy-goose	Gé Bheag Afracach		
<i>Nettapus coromandelianus</i>	Cotton Pygmy-goose	Gé Bheag Chotúnach	Corwydd Wen	Gwaz korr
<i>Anas capensis</i>	Cape Teal	Praslacha Chábach	Corhwyaden y Penrhyn	
<i>Anas strepera</i>	Gadwall	Gadual	Hwyaden Lwyd	Houad louet
<i>Anas falcata</i>	Falcated Duck	Lacha Chorránach	Hwyaden Grymanog	
<i>Anas sibilatrix</i>	Chiloe Wigeon	Rualacha Shileach	Chwiwell Magellan	
<i>Anas penelope</i>	Eurasian Wigeon	Lacha Rua	Chwiwell	Houad penn ruz
<i>Anas americana</i>	American Wigeon	Rualacha Mheiriceánach	Chwiwell America	Houad Jansen
<i>Anas sparsa</i>	African Black Duck			
<i>Anas rubripes</i>	Black Duck	Lacha Dhubh Mheiriceánach	Hwyaden Ddu America	
<i>Anas platyrhynchos</i>	Mallard	Mallard	Hwyaden Wyllt	Houad-korz
<i>Anas poecilorhyncha</i>	Indian Spot-billed Duck	Lacha Ghob-bhreach		
<i>Anas zonorhyncha</i>	Eastern Spot-billed Duck	Lacha Shíneach		
<i>Anas undulata</i>	Yellow-billed Duck	Lacha Ghob-bhuí	Hwyaden Bigfelen	
<i>Anas discors</i>	Blue-winged Teal	Praslacha Ghormeiteach	Corhwyaden Asgell-las	Krag eskell glas
<i>Anas cyanoptera</i>	Cinnamon Teal	Praslacha Cainéil	Corhwyaden Winau	
<i>Anas smithii</i>	Cape Shoveler	Spadalghob Cábach	Hwyaden Lydanbig y Penrhyn	
<i>Anas clypeata</i>	Shoveler	Spadalghob	Hwyaden Lydanbig	Houad beg-golvazh
<i>Anas erythrorhyncha</i>	Red-billed Duck	Lacha Ghobdhearg	Hwyaden Big-goch	
<i>Anas acuta</i>	Pintail	Biorearrach	Hwyaden Lostfain	Houad lostek
<i>Anas querquedula</i>	Garganey	Gargánach	Hwyaden Addfain	Krag-hañv
<i>Anas formosa</i>	Baikal Teal	Praslacha Bhaicealach	Corhwyaden Baikal	Kragell-Azia
<i>Anas crecca</i>	Eurasian Teal	Praslacha	Corhwyaden	Krag-goañv
<i>Anas carolinensis</i>	Green-winged Teal	Praslacha Ghlas-eiteach	Clorhwyaden Adeinwerdd	
<i>Anas hottentota</i>	Hottentot Teal	Praslacha Hotantatach		
<i>Marmaronetta angustirostris</i>	Marbled Duck	Praslacha Mharmarach	Hwyaden Farmor	Kragell varellek
<i>Netta rufina</i>	Red-crested Pochard	Póiseard Cíordhearg	Hwyaden Gribgoch	Penndog ruz
<i>Netta erythrophthalma</i>	Southern Pochard	Póiseard Deisceartach	Hwyaden Bengoch y De	
<i>Aythya valisineria</i>	Canvasback	Póiseard Canbháis	Hwyaden Bengoch Fawr	
<i>Aythya americana</i>	Redhead	Póiseard Ceannrúa	Hwyaden Bengoch America	
<i>Aythya ferina</i>	Common Pochard	Póiseard	Hwyaden Bengoch	Morilhon penn ruz
<i>Aythya baeri</i>	Baer's Pochard			
<i>Aythya nyroca</i>	Ferruginous Duck	Póiseard Súilbhán	Hwyaden Lygadwen	Morilhon gellruz
<i>Aythya collaris</i>	Ring-necked Duck	Lacha Mhuinceach	Hwyaden Dorchog	Morilhon gwalenn-veg
<i>Aythya fuligula</i>	Tufted Duck	Lacha Bhadánach	Hwyaden Gopog	Morilhon kabellek
<i>Aythya marila</i>	Greater Scaup	Lacha Iascán	Hwyaden Benddu	Morilhon louet
<i>Aythya affinis</i>	Lesser Scaup	Mionlacha Iascán	Hwyaden Benddu Leiaf	
<i>Polysticta stelleri</i>	Steller's Eider	Mionlacha Lochlannach	Hwyaden Fwythblu Steller	Eider Steller
<i>Somateria fischeri</i>	Spectacled Eider	Lacha Lochlannach Spéacláireach	Hwyaden Fwythblu Sbectolog	
<i>Somateria spectabilis</i>	King Eider	Rílacha Lochlannach	Hwyaden Fwythblu'r Gogledd	Eider penn livet
<i>Somateria mollissima</i>	Common Eider	Lacha Lochlannach	Hwyaden Fwythblu	Eider-dum
<i>Histrionicus histrionicus</i>	Harlequin Duck	Lacha Ildaite	Hwyaden Amryliw	Harlikin
<i>Melanitta perspicillata</i>	Surf Scoter	Scótar Toinne	Môr-hwyaden yr Ewyn	Duanenn vailh

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
<i>Melanitta fusca</i>	Velvet Scoter	Scótar Veilbhite	Môr-hwyaden y Gogledd	Duanenn vras
<i>Melanitta deglandi</i>	White-winged Scoter	Scótar Báneiteach	Môr-hwyaden Adeinwen	
<i>Melanitta (d) stejnegeri</i>	Siberian White-winged Scoter	Scótar Sibéarach		
<i>Melanitta nigra</i>	Common Scoter	Scótar	Môr-hwyaden Ddu	Duanenn voutin
<i>Melanitta americana</i>	Black Scoter	Scótar Meiriceánach	Môr-hwyaden America	
<i>Clangula hyemalis</i>	Long-tailed Duck	Lacha Fhadearrach	Hwyaden Gynffon-hir	Morhouad-kerregi
<i>Bucephala albeola</i>	Bufflehead	Buabhallach	Hwyaden Benfras	Garv kilpenn gwenn
<i>Bucephala clangula</i>	Common Goldeneye	Órshúileach	Hwyaden Lygad-aur	Garv ladad aour
<i>Bucephala islandica</i>	Barrow's Goldeneye	Órshúileach Íoslannach	Hwyaden Lygad-aur Barrow	Garv-Island
<i>Mergellus albellus</i>	Smew	Siolta Gheal	Lleian Wen	Heskenneg bihan
<i>Lophodytes cucullatus</i>	Hooded Merganser	Siolta Chochallach	Hwyaden Gribwen	
<i>Mergus merganser</i>	Goosander	Siolta Mhór	Hwyaden Ddanheddog	Heskenneg bras
<i>Mergus serrator</i>	Red-breasted Merganser	Siolta Rua	Hwyaden Frongoch	Heskenneg-kuch
<i>Oxyura jamaicensis</i>	Ruddy Duck	Lacha Iamácach	Hwyaden Goch	Piklost rous
<i>Oxyura leucocephala</i>	White-headed Duck	Lacha Ceannbhán	Hwyaden Benwen	Piklost penn gwenn
Numididae	Guineafowl			
<i>Numida meleagris</i>	Helmeted Guineafowl	Guine Clogadach	Iâr Gini Helmog	Klujar-Spagn
Odontophoridae	New World Quails			
<i>Ptilopachus petrosus</i>	Stone Partridge	Patraisc Charraige		
<i>Callipepla californica</i>	California Quail	Gearg Chaileafóirne	Sofliar California	
<i>Colinus virginianus</i>	Northern Bobwhite	Gearg Thuaisceartach	Sofliar Virginia	Kolin Virginia
Phasianidae	Grouse etc.			
<i>Meleagris gallopavo</i>	Wild Turkey	Turcaí	Twrci	Yar-Indez
<i>Bonasa umbellus</i>	Ruffed Grouse	Cearc Rufach		Koadyar frezennek
<i>Tetrastes bonasia</i>	Hazel Grouse	Collchearc	Grugiar y Cyll	Koadyar-Eurazia
<i>Falcapennis falcapennis</i>	Siberian Grouse	Cearc Shibéarach		Skilgog Kanada
<i>Falcapennis canadensis</i>	Spruce Grouse	Sprúschearc		Skilgog Sibiria
<i>Tetrao urogallus</i>	Capercaillie	Capall Coille	Grugiar y Coed	Skilgog meur
<i>Tetrao urogalloides</i>	Black-billed Capercaillie	Capall Coille Gobdhubh		Skilgog beg du
<i>Lyrurus tetrix</i>	Black Grouse	Liathchearc	Grugiar Ddu	Skilgog du
<i>Lyrurus mlokosiewiczii</i>	Caucasian Black Grouse	Liathchearc Cugasach	Grugiar Cawcasia	Skilgog-Kaokaz
<i>Tympanuchus phasianellus</i>	Sharp-tailed Grouse	Cearc Biorearrach		Geotyar lost moan
<i>Lagopus muta</i>	Ptarmigan	Tarmachan	Grugiar Wen	Brugyar-erc'hegi
<i>Lagopus scotica</i>	Red Grouse	Cearc Fhraoigh	Grugiar Goch	Brugyar ruz
<i>Lagopus lagopus</i>	Willow Grouse	Cearc Shaili	Grugiar yr Helyg	Brugyar-haleg
<i>Lerwa lerwa</i>	Snow Partridge	Patraisc Shneachta	Petrisen Eira	
<i>Tetraogallus caucasicus</i>	Caucasian Snowcock	Coileach Sneachta Cugasach	Ceillog Eira Cawcasia	
<i>Tetraogallus caspius</i>	Caspian Snowcock	Coileach Sneachta Caspach	Ceillog Eira Caspia	
<i>Tetraogallus himalayensis</i>	Himalayan Snowcock	Coileach Sneachta Himiléach	Ceillog Eira Himalia	
<i>Tetraogallus tibetanus</i>	Tibetan Snowcock	Coileach Sneachta Tibéadach		
<i>Tetraogallus altaicus</i>	Altai Snowcock	Coileach Sneachta Altaí		
<i>Alectoris graeca</i>	Rock Partridge	Patraisc Charraige	Petrisen y Graig	Klujar-roc'h

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
<i>Alectoris (g) whitakeri</i>	Sicilian Partridge	Patraisc Shicíleach		
<i>Alectoris chukar</i>	Chukar Partridge	Patraisc Thiucair	Petrisen Siwcar	Klujar choukar
<i>Alectoris philbyi</i>	Philby's Partridge	Patraisc Philbin	Petrisen Graig Philby	
<i>Alectoris barbara</i>	Barbary Partridge	Patraisc Bharbarach	Petrisen Barbari	Klujar gakelik
<i>Alectoris rufa</i>	Red-legged Partridge	Patraisc Chosdearg	Petrisen Goesgoch	Klujar ruz
<i>Alectoris melanocephala</i>	Arabian Partridge	Patraisc Cheanndubh	Petrisen Goesgoch Arabia	
<i>Ammoperdix griseogularis</i>	See-see Partridge	Patraisc Fheadaíola	Petrisen Si-si	
<i>Ammoperdix heyi</i>	Sand Partridge	Patraisc Ghainimh	Petrisen Dywod	
<i>Francolinus francolinus</i>	Black Francolin	Francóilín Dubh	Ffrancolin Du	Frankolin du
<i>Francolinus pondicerianus</i>	Grey Francolin	Francóilín Liath	Ffrancolin Llwyd	
<i>Pternistis bicalcaratus</i>	Double-spurred Francolin	Francóilín Désporach	Ffrancolin Sbardun Dwbl	
<i>Pternistis erckelii</i>	Erckel's Francolin	Francóilín Earcail	Ffrancolin Erckel	
<i>Perdix perdix</i>	Grey Partridge	Patraisc	Petrisen	Klujar c'hris
<i>Perdix dauuricae</i>	Daurian Partridge	Patraisc Dhabhrach	Petrisen Dauria	
<i>Coturnix coturnix</i>	Common Quail	Gearg	Sofliar	Koailh-soul
<i>Coturnix japonica</i>	Japanese Quail	Gearg Sheapánach	Sofliar Siapan	
<i>Coturnix coromandelica</i>	Rain Quail	Gearg Fearhainne		
<i>Coturnix delegorguei</i>	Harlequin Quail	Gearg Airleacáin	Sofliar Fraith	
<i>Pucrasia macrolopha</i>	Koklass Pheasant	Piasún Cóclais		
<i>Lophophorus impejanus</i>	Himalayan Monal	Monál Himiléach		
<i>Gallus gallus</i>	Red Junglefowl	Coileach Coille	Ceiliog Coch y Goedwig	
<i>Lophura nycthemera</i>	Silver Pheasant	Piasún Geal	Ffesant Arian	
<i>Catreus wallichii</i>	Cheer Pheasant	Piasún Cír		
<i>Syrmaticus reevesii</i>	Reeves's Pheasant	Piasún Ríúil	Ffesant Reeves	Fazan-lid
<i>Phasianus colchicus</i>	Common Pheasant	Piasún	Ffesant	Fazan-Kolc'his
<i>Phasianus versicolor</i>	Green Pheasant	Piasún Uaine	Ffesant Werdd	
<i>Chrysolophus pictus</i>	Golden Pheasant	Piasún Órga	Ffesant Euraid	Fazan livet
<i>Chrysolophus amherstiae</i>	Lady Amherst's Pheasant	Piasún an Bhantiarna	Ffesant Amherst	Fazan-Amherst
<i>Pavo cristatus</i>	Indian Peafowl	Péacóg	Paun	Paun glas
Gaviidae	Divers (Loons)			
<i>Gavia stellata</i>	Red-throated Diver	Lóma Rua	Trochydd Gyddfgoch	Splujer gouzoug ruz
<i>Gavia arctica</i>	Black-throated Diver	Lóma Artach	Trochydd Gyddfddu	Splujer gouzoug du
<i>Gavia pacifica</i>	Pacific Diver	Lóma Ciúinmuirí	Trochydd y Môr Tawel	Splujer an Habask
<i>Gavia immer</i>	Great Northern Diver	Lóma Mór	Trochydd Mawr	Splujer bras
<i>Gavia adamsii</i>	White-billed Diver	Lóma Gob-bhán	Trochydd Pigwen	Splujer beg gwenn
Oceanitidae	Austral Storm Petrels			
<i>Oceanites oceanicus</i>	Wilson's Storm-petrel	Guairdeall Crobh-bhuí	Pedryn-Drycin Wilson	Satanig Wilson
<i>Pelagodroma marina</i>	White-faced Storm-petrel	Guairdeall Aghaidhbhán	Pedryn-Drycin Wynepwyn	Satanig penn gwenn
<i>Fregatta grallaria</i>	White-bellied Storm-petrel	Guairdeall Tarrbhán	Pedryn-Drycin Bolwyn	
<i>Fregatta tropica</i>	Black-bellied Storm-petrel	Guairdeall Tarrdhubh	Pedryn-Drycin Bolddu	
Diomedidae	Albatrosses			
<i>Diomedea exulans</i>	Wandering Albatross	Alabtras Fánach	Albatros Crwydrol	Albatroz kantreat

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
<i>Diomedea dabbenena</i>	Tristan Albatross	Alabstras Triostain		
<i>Diomedea epomophora</i>	Royal Albatross	Alabstras Ríúil	Albatros Reiol	Albatroz roueel
<i>Phoebetria fusca</i>	Sooty Albatross	Alabstras Súicheach	Albatros Du	
<i>Phoebetria palpebrata</i>	Light-mantled Albatross	Alabstras Droimliath	Albatros Du Cefnllwyd	
<i>Thalassarche melanophris</i>	Black-browed Albatross	Alabstras Dúmhalach	Albatros Aelddu	Albatroz abrantek
<i>Thalassarche cauta</i>	Shy Albatross	Alabstras Cúthail	Albatros Swil	Albatroz abaf
<i>Thalassarche chrysostoma</i>	Grey-headed Albatross	Alabstras Ceannliath	Albatros Penllwyd	Albatroz penn gris
<i>Thalassarche chlororhynchus</i>	Yellow-nosed Albatross	Alabstras Srónbhuí	Albatros Trwynfelyn	Albatroz beg melen
Hydrobatidae	Northern Storm Petrels			
<i>Hydrobates pelagicus</i>	European Storm-petrel	Guairdeall Stoirme	Pedryn Drycin	Satanig bihan
<i>Hydrobates (p) melitensis</i>	Mediterranean Storm-petrel	Guairdeall Meánmhara		
<i>Oceanodroma castro</i>	Madeiran Storm-petrel	Guairdeall Maidéarach	Pedryn-Drycin Madeira	
<i>Oceanodroma monteiroi</i>	Monteiro's Storm-petrel	Guairdeall Monteiro		
<i>Oceanodroma jabejabe</i>	Cape Verde Storm-petrel	Guairdeall Rinn Verde		
<i>Oceanodroma monorhis</i>	Swinhoe's Storm-petrel	Guairdeall Manórach	Pedryn-Drycin Swinhoe	
<i>Oceanodroma leucorhoa</i>	Leach's Storm-petrel	Guairdeall Gabhlach	Pedryn-Drycin Cynffon Fforchog	Satanig bras
<i>Oceanodroma matsudairae</i>	Matsudaira's Storm-petrel	Guairdeall Matsadáire	Pedryn-Drycin Matsudaira	
<i>Oceanodroma furcata</i>	Fork-tailed Storm-Petrel	Guairdeall Earrghablach		
Procellariidae	Petrels etc.			
<i>Macronectes giganteus</i>	Southern Giant Petrel	Mórpheitreal Deisceartach	Pedryn Mawr Deheuol	
<i>Macronectes halli</i>	Northern Giant Petrel	Mórpheitreal Tuaisceartach	Pedryn Mawr Gogleddol	
<i>Fulmarus glacialis</i>	Fulmar	Fulmaire	Aderyn-Drycin y Graig	Karamell
<i>Fulmarus glacialoides</i>	Southern Fulmar	Fulmaire Deisceartach	Aderyn-Drycin y Graig Deheuol	
<i>Daption capense</i>	Cape Petrel	Peitreal Breacsheicreach	Pedryn Patrymog	
<i>Pterodroma incerta</i>	Atlantic Petrel	Peitreal Tarrbhán	Pedryn yr Iwerydd	
<i>Pterodroma mollis</i>	Soft-plumaged Petrel	Peitreal Clumhbhog	Pedryn Mwythblu	
<i>Pterodroma madeira</i>	Zino's Petrel	Peitreal Maidéire	Pedryn Madeira	
<i>Pterodroma feae</i>	Fea's Petrel	Peitreal Rinne Veirde	Pedryn Penrhyn Gwyrdd	
<i>Pterodroma deserta</i>	Desertas Petrel	Peitreal Díseartach		
<i>Pterodroma cahow</i>	Bermuda Petrel	Cathú	Cahow	
<i>Pterodroma hasitata</i>	Black-capped Petrel	Peitreal Caipíneach	Pedryn Capanog	
<i>Pterodroma neglecta</i>	Kermadec Petrel	Peitreal Cearmadaice	Pedryn Kermadec	
<i>Pterodroma arminjoniana</i>	Trindade Petrel	Peitreal Trionadádach	Pedryn Trinidad	
<i>Pterodroma leucoptera</i>	Gould's Petrel	Peitreal Muinceach	Pedryn Gould	
<i>Procellaria aequinoctialis</i>	White-chinned Petrel	Peitreal Smigbhán	Pedryn Gênwen	
<i>Calonectris leucomelas</i>	Streaked Shearwater	Cánóg Stríocach	Aderyn-Drycin Rhesog	
<i>Calonectris diomedea</i>	Scopoli's Shearwater	Cánóg Scopoli	Aderyn-Drycin Scopoli	
<i>Calonectris borealis</i>	Cory's Shearwater	Cánóg Ghob-bhuí	Aderyn-Drycin Cory	Tort glas
<i>Calonectris edwardsii</i>	Cape Verde Shearwater	Cánóg Rinn Verde	Aderyn-Drycin Cabo Verde	
<i>Puffinus pacificus</i>	Wedge-tailed Shearwater	Cánóg Dhingearrach	Aderyn-Drycin Cynffon Letem	
<i>Puffinus griseus</i>	Sooty Shearwater	Cánóg Shúicheach	Aderyn-Drycin Du	Tort du
<i>Puffinus carneipes</i>	Flesh-footed Shearwater	Cánóg Ladharbhán	Aderyn-Drycin Troedbinc	

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
<i>Puffinus gravis</i>	Great Shearwater	Cánóg Mhór	Aderyn-Drycin Mawr	Tort bras
<i>Puffinus puffinus</i>	Manx Shearwater	Cánóg Dhubh	Aderyn-Drycin Manaw	Tort boutin
<i>Puffinus yelkouan</i>	Yelkouan Shearwater	Cánóg Mheánmhuirí	Aderyn-Drycin Môr y Canoldir	Tort gell
<i>Puffinus mauretanicus</i>	Balearic Shearwater	Cánóg Bhailéarach	Aderyn-Drycin yr Ynysoedd Balearig	Tort-Balearez
<i>Puffinus lherminieri</i>	Audubon's Shearwater	Cánóg Ádabóin	Aderyn-Drycin Audubon	
<i>Puffinus persicus</i>	Persian Shearwater	Cánóg Pheirseach	Aderyn-Drycin Persia	
<i>Puffinus bailloni</i>	Tropical Shearwater	Cánóg Thrópaiceach		
<i>Puffinus assimilis</i>	Little Shearwater	Cánóg Bheag	Aderyn-Drycin Bach	Tort bihan
<i>Puffinus (a) elegans</i>	Subantarctic Shearwater			
<i>Puffinus baroli</i>	Macaronesian Shearwater	Cánóg Bheag Atlantaigh		
<i>Puffinus boydi</i>	Boyd's Shearwater	Cánóg Bheag Rinn Verde		
<i>Bulweria bulwerii</i>	Bulwer's Petrel	Peitreal Dingearrach	Pedryn Bulwer	Tort Bulwer
<i>Bulweria fallax</i>	Jouanin's Petrel	Peitreal Sioháinín	Pedryn Jouanin	Tort Jouanin
Podicipedidae	Grebes			
<i>Tachybaptus ruficollis</i>	Little Grebe	Spágaire Tonn	Gwyach Fach	Plomerig rous
<i>Podilymbus podiceps</i>	Pied-billed Grebe	Spágaire Gob-bhreac	Gwyach Ylfinfraith	Plomer beg tev
<i>Podiceps major</i>	Great Grebe	Foitheach Mór	Gwyach Fawr	Plomer bras
<i>Podiceps grisegena</i>	Red-necked Grebe	Foitheach Píbrua	Gwyach Yddfgoch	Plomer gouzoug ruz
<i>Podiceps cristatus</i>	Great Crested Grebe	Foitheach Mór Cíorach	Gwyach Fawr Gopog	Plomer-kuchenn
<i>Podiceps auritus</i>	Slavonian Grebe	Foitheach Cluasach	Gwyach Gorniog	Plomer bougennek
<i>Podiceps nigricollis</i>	Black-necked Grebe	Foitheach Píbdhubh	Gwyach Yddfdu	Plomer gouzoug du
Phoenicopteridae	Flamingos			
<i>Phoenicopterus roseus</i>	Greater Flamingo	Lasairéan	Fflamingo Mawr	Flammeg boutin
<i>Phoenicopterus ruber</i>	American Flamingo	Lasairéan Meiriceánach		Flammeg Amerika
<i>Phoenicopterus chilensis</i>	Chilean Flamingo	Lasairéan Sileach	Fflamingo Chile	Flammeg Chile
<i>Phoenicopterus minor</i>	Lesser Flamingo	Lasairéan Beag	Fflamingo Bach	Flammeg bihan
Phaetontidae	Tropicbirds			
<i>Phaethon aethereus</i>	Red-billed Tropicbird	Trópaiceach Gobdhearg	Aderyn Trofannol Pig-goch	
<i>Phaethon rubricauda</i>	Red-tailed Tropicbird	Trópaiceach Earrghablach		
<i>Phaethon lepturus</i>	White-tailed Tropicbird	Trópaiceach Earrbhán	Aderyn Trofannol Cynffonwen	
Ciconiidae	Storks			
<i>Mycteria ibis</i>	Yellow-billed Stork	Storc Gob-bhuí	Ciconia Melynbig	
<i>Anastomus lamelligerus</i>	African Openbill	Gobleathan Afracach		
<i>Ciconia nigra</i>	Black Stork	Storc Dubh	Ciconia Du	C'hwibon du
<i>Ciconia abdimii</i>	Abdim's Stork	Storc Abdaim	Ciconia Abdim	
<i>Ciconia episcopus</i>	Woolly-necked Stork	Storc Clúmhpíbeach	Ciconia Gyddfwyn	
<i>Ciconia ciconia</i>	White Stork	Storc Bán	Ciconia Gwyn	C'hwibon wenn
<i>Ciconia boyciana</i>	Oriental Stork	Storc Oirthearach		
<i>Ephippiorhynchus senegalensis</i>	Saddle-billed Stork	Storc Seineagálach		
<i>Leptoptilos crumenifer</i>	Marabou Stork	Marabú	Ciconia Marabw	
Threskiornithidae	Ibises			
<i>Threskiornis aethiopicus</i>	Sacred Ibis	Íbis Bheannaithe	Crymanbig y Deml	Ibiz sakr

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
<i>Geronticus eremita</i>	Bald Ibis	Íbis Mhaol	Crymanbig Moel	Ibiz moal an hanternoz
<i>Bostrychia hagedash</i>	Hadada Ibis	Ibis Hadada		
<i>Plegadis falcinellus</i>	Glossy Ibis	Íbis Shlíochta	Crymanbig Du	Ibiz du
<i>Platalea leucorodia</i>	Eurasian Spoonbill	Leitheadach	Llwybig	Spanell wenn
<i>Platalea alba</i>	African Spoonbill	Leitheadach Afracach	Llwybig Affrica	Spanell dremm ruz
<i>Platalea ajaja</i>	Roseate Spoonbill	Leitheadach Rósach	Llwybig Gwridog	Spanell-Amerika
Ardeidae	Hérons			
<i>Botaurus stellaris</i>	Eurasian Bittern	Bonnán	Aderyn y Bwn	Bongorz bras
<i>Botaurus lentiginosus</i>	American Bittern	Bonnán Meiriceánach	Aderyn Bwn America	Bongorz-Amerika
<i>Ixobrychus exilis</i>	Least Bittern	Bonnán Seang	Aderyn Bwn Bach	
<i>Ixobrychus minutus</i>	Little Bittern	Bonnán Beag	Aderyn Bwn Lleiaf	Bongorz bihan
<i>Ixobrychus sinensis</i>	Yellow Bittern	Bonnán Síneach	Aderyn y Bwn China	
<i>Ixobrychus eurhythmus</i>	Schrenck's Bittern	Bonnán Sréince	Aderyn y Bwn Coraidd	
<i>Ixobrychus cinnamomeus</i>	Cinnamon Bittern	Bonnán Cainéil		
<i>Ixobrychus sturmii</i>	Dwarf Bittern	Bonnán Abhacach	Coraderyn-bwn	
<i>Dupetor flavicollis</i>	Black Bittern	Bonnán Dubh		
<i>Nycticorax nycticorax</i>	Night Heron	Corr Oíche	Crëyr y Nos	Kerc'heiz-noz kein du
<i>Nyctanassa violacea</i>	Yellow-crowned Night Heron	Corr Oíche Buí-chorónta		
<i>Butorides virescens</i>	Green Heron	Corr Ghlas	Crëyr Gwyrdd	
<i>Butorides striata</i>	Striated Heron	Corr Dhroimghlas	Crëyr Rhesog	
<i>Ardeola ralloides</i>	Squacco Heron	Ráilchorr	Crëyr Melyn	Kerc'heiz-kranked
<i>Ardeola grayii</i>	Indian Pond Heron	Corr Locha Indiach	Crëyr y Pyllau India	
<i>Ardeola bacchus</i>	Chinese Pond Heron	Corr Locha Shíneach	Crëyr y Pyllau China	
<i>Bubulcus ibis</i>	Cattle Egret	Éigrit Eallaigh	Crëyr y Gwartheg	Bugerc'heiz
<i>Bubulcus coromandus</i>	Eastern Cattle Egret	Éigrit Eallaigh Áiseach		
<i>Ardea cinerea</i>	Grey Heron	Corr Réisc	Crëyr Glas	Kerc'heiz louet
<i>Ardea (c) monicae</i>	Mauritanian Heron	Corr Máratánach	Crëyr Mauritania	
<i>Ardea herodias</i>	Great Blue Heron	Mórchorr Ghorm	Crëyr Mawr Glas	
<i>Ardea melanocephala</i>	Black-headed Heron	Corr CheannDubh	Crëyr Penddu	
<i>Ardea goliath</i>	Goliath Heron	Ollchorr	Crëyr Goliath	
<i>Ardea purpurea</i>	Purple Heron	Corr Chocra	Crëyr Porffor	Kerc'heiz rous
<i>Ardea (p) bournei</i>	Cape Verde Heron	Corr Rinn Verde	Crëyr Cabo Verde	
<i>Ardea alba</i>	Great White Egret	Éigrit Mhór	Crëyr Mawr Gwyn	Herlegon bras
<i>Ardea (a) egretta</i>	American Great Egret			
<i>Egretta intermedia</i>	Intermediate Egret	Éigrit Mheánach	Crëyr Canolradd	
<i>Egretta (i) brachyrhyncha</i>	Yellow-billed Egret	Éigrit Ghob-bhuí	Crëyr Melynbig	
<i>Egretta rufescens</i>	Reddish Egret	Éigrit Rua	Crëyr Coch	
<i>Egretta ardesiaca</i>	Black Heron	Corr Dhubh	Crëyr Du	
<i>Egretta tricolor</i>	Tricolored Heron	Corr Trídathach	Crëyr Trilliw	
<i>Egretta caerulea</i>	Little Blue Heron	Mionchorr Ghorm	Crëyr Glas Bach	
<i>Egretta thula</i>	Snowy Egret	Éigrit Shneachta	Crëyr yr Eira	
<i>Egretta garzetta</i>	Little Egret	Éigrit Bheag	Crëyr Bach	Herlegon bihan
<i>Egretta gularis</i>	Western Reef Egret	Éigrit Sceire Iartharach	Crëyr y Traethau Gorllewinol	

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
<i>Egretta dimorpha</i>	Dimorphic Egret	Égirit Dhémhorfach	Crëyr y Traethau Masgarin	
<i>Egretta sacra</i>	Eastern Reef Egret	Égirit Sceire Oirthearach	Crëyr y Traethau Dwyreiniol	
Scopidae	Hammerhead			
<i>Scopus umbretta</i>	Hamerkop	Ceann Casúir	Aderyn Pen Morthwyl	
Pelecanidae	Pelicans			
<i>Pelecanus onocrotalus</i>	White Pelican	Peileacán Bán	Pelican Gwyn	Pilikant gwenn
<i>Pelecanus crispus</i>	Dalmatian Pelican	Peileacán Catach	Pelican Dalmatia	Pilikant penn fuilh
<i>Pelecanus philippensis</i>	Spot-billed Pelican	Peileacán Liath	Pelican Llwyd	Pilikant beg brizh
<i>Pelecanus rufescens</i>	Pink-backed Pelican	Peileacán Bándearg	Pelican Gwridog	Pilikant bihan
Fregatidae	Frigatebirds			
<i>Fregata aquila</i>	Ascension Frigatebird	Frigéad Iolair	Aderyn Ffrigid Ynys Ascension	
<i>Fregata magnificens</i>	Magnificent Frigatebird	Frigéad Niamhrach	Aderyn Ffrigid Gwych	
<i>Fregata minor</i>	Great Frigatebird	Frigéad Mór	Aderyn Ffrigid Mawr	
<i>Fregata ariel</i>	Lesser Frigatebird	Frigéad Beag	Aderyn Ffrigid Bach	
Sulidae	Boobies			
<i>Morus bassanus</i>	Northern Gannet	Gainéad	Hugan	Morskoul boutin
<i>Morus capensis</i>	Cape Gannet	Gainéad Cábach	Hugan y Penrhyn	
<i>Sula neboxii</i>	Blue-footed Booby	Búbaí Chosghorm	Bwbi Troedlas	
<i>Sula dactylatra</i>	Masked Booby	Búbaí Aghaidhghorm	Bwbi Mygydog	
<i>Sula sula</i>	Red-footed Booby	Búbaí Cosdearg	Bwbi Troetgoch	
<i>Sula leucogaster</i>	Brown Booby	Búbaí Donn	Bwbi Brown	
Phalacrocoracidae	Cormorants			
<i>Microcarbo africanus</i>	Long-tailed Cormorant	Broigheall Fadearrach	Mulfran yr Hesg	
<i>Microcarbo niger</i>	Little Cormorant	Broigheall Beag		
<i>Microcarbo pygmeus</i>	Pygmy Cormorant	Broigheall Bídeach	Mulfran Goraidd	Morvran gorr
<i>Phalacrocorax pelagicus</i>	Pelagic Cormorant	Broigheall Peiligeach		
<i>Phalacrocorax urile</i>	Red-faced Cormorant			
<i>Phalacrocorax auritus</i>	Double-crested Cormorant	Broigheall Cluasach	Mulfran Ddeugopog	
<i>Phalacrocorax aristotelis</i>	Shag	Seaga	Mulfran Werdd	Morvran-guchenn
<i>Phalacrocorax carbo</i>	Great Cormorant	Broigheall	Mulfran	Morvran vras
<i>Phalacrocorax lucidus</i>	White-breasted Cormorant	Broigheall Broinnbhán	Mulfran Fronwen	
<i>Phalacrocorax capillatus</i>	Japanese Cormorant			
<i>Phalacrocorax nigrogularis</i>	Socotra Cormorant	Broigheall Arabach	Mulfran Socotra	
Anhingidae	Darters			
<i>Anhinga melanogaster</i>	Oriental Darter	Rúidire Indiach	Dartiwr India	Evn-naer India
<i>Anhinga rufa</i>	African Darter	Rúidire Afracach	Dartiwr Affrica	Evn-naer Afrika
Cathartidae	New World Vultures			
<i>Cathartes aura</i>	Turkey Vulture	Bultúr Turcach	Fwltur Pengoch	
Sagittariidae	Secretary Bird			
<i>Sagittarius serpentarius</i>	Secretary Bird	Rúnai Fadchosach	Aderyn y Cwils	
Pandionidae	Ospreys			
<i>Pandion haliaetus</i>	Osprey	Coirneach	Gwalch y Pysgod	Erer-spluj

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
Accipitridae	Hawks etc.			
<i>Elanus caeruleus</i>	Black-shouldered Kite	Cúr Dubheiteach	Barcud Ysgwydd-ddu	Elan glas
<i>Chelictinia riocourii</i>	Scissor-tailed Kite	Cúr Gabhlánach Afracach	Barcud Cynffon Fforchog	
<i>Polyboroides typus</i>	African Harrier-Hawk	Cromán Afracach		
<i>Gypaetus barbatus</i>	Lammergeier	Bultúr Féasógach	Fwltur Barfog	Guperer
<i>Neophron percnopterus</i>	Egyptian Vulture	Bultúr Éigipteach	Fwltur yr Aifft	Gup gwenn
<i>Pernis apivorus</i>	Honey-buzzard	Clamhán Meala	Boda'r Mèl	Skilvaou-wesped
<i>Pernis ptilorhynchus</i>	Oriental Honey-buzzard	Clamhán Meala Oirthearach	Boda Mèl Cribog	
<i>Elanoides forficatus</i>	Swallow-tailed Kite	Cúr Gabhlánach	Barcud Cynffon Wennol	
<i>Necrosyrtes monachus</i>	Hooded Vulture	Badhbh Chochallach	Fwltur Cycyllog	
<i>Gyps africanus</i>	White-backed Vulture	Badhbh Dhroimbhán	Fwltur Cefnwyn Affrica	
<i>Gyps bengalensis</i>	White-rumped Vulture	Badhbh Bheangálach	Fwltur Cefnwyn India	
<i>Gyps rueppelli</i>	Rüppell's Vulture	Badhbh Rapail	Fwltur Griffon Rüppell	
<i>Gyps himalayensis</i>	Himalayan Vulture	Badhb Himiléach		
<i>Gyps fulvus</i>	Griffon Vulture	Badhbh Ghríofa	Fwltur Griffon	Gup gell
<i>Trigonoceps occipitalis</i>	White-headed Vulture	Bultúr Ceanann		
<i>Aegypius monachus</i>	Eurasian Black Vulture	Badhbh Dhubh	Fwltur Du	Gup du
<i>Torgos tracheliotos</i>	Lappet-faced Vulture	Badhbh Chluasach	Fwltur Torchog	
<i>Circaetus gallicus</i>	Short-toed Eagle	Iolar Ladharghearr	Eyr Nadroedd Cyffredin	Skoulerer-hañv
<i>Circaetus pectoralis</i>	Black-breasted Snake Eagle	Iolar Broinndubh		
<i>Circaetus cinereus</i>	Brown Snake Eagle	Iolar Donn		
<i>Terathopius ecaudatus</i>	Bateleur	Iolar Batalóra	Eyr Cwta	
<i>Nisaetus nipalensis</i>	Mountain Hawk-Eagle	Iolar Seabhaic Sléibhe		
<i>Polemaetus bellicosus</i>	Martial Eagle	Iolar Comhraic		
<i>Lophaetus occipitalis</i>	Long-crested Eagle	Iolar Cíorfhada		
<i>Clanga pomarina</i>	Lesser Spotted Eagle	Iolar Beag Breac	Eyr Brith Lleiaf	Erer pomarin
<i>Clanga clanga</i>	Greater Spotted Eagle	Iolar Breac	Eyr Brith	Erer-sklink
<i>Hieraaetus wahlbergi</i>	Wahlberg's Eagle	Iolar Airgid		
<i>Hieraaetus pennatus</i>	Booted Eagle	Iolar Brógach	Gwalcheryr Baccsiog	Erer korr
<i>Aquila rapax</i>	Tawny Eagle	Iolar Odhar	Eyr Rheibus	
<i>Aquila nipalensis</i>	Steppe Eagle	Iolar Steipe	Eyr Rheibus y Diffeithwch	Erer-stepennoù
<i>Aquila heliaca</i>	Eastern Imperial Eagle	Iolar Impiriúil	Eyr Ymerodrol	Erer skoaziou gwenn
<i>Aquila adalberti</i>	Spanish Imperial Eagle	Iolar Impiriúil Spáinneach	Eyr Adalbert	
<i>Aquila chrysaetos</i>	Golden Eagle	Iolar Fíréan	Eyr Euraid	Erer meur
<i>Aquila verreauxii</i>	Verreaux's Eagle	Iolar Dubh	Eyr Du Affrica	
<i>Aquila fasciata</i>	Bonelli's Eagle	Seabhaciolar	Eyr Bonelli	Erer-Bonelli
<i>Aquila spilogaster</i>	African Hawk-Eagle	Seabhac-Iolar Afracach		
<i>Micronisus gabar</i>	Gabar Goshawk	Seabhac Gabair	Gwyddwalch Gabar	
<i>Melierax metabates</i>	Dark Chanting Goshawk	Seabhac Ceolmhar Dorcha	Gwalch Coesgoch Tywyll	
<i>Melierax poliopterus</i>	Eastern Chanting Goshawk	Seabhac Ceolmhar Oirthearach		
<i>Melierax canorus</i>	Pale Chanting Goshawk	Seabhac Ceolmhar Báiteach	Gwalch Coesgoch Gwelw	
<i>Accipiter badius</i>	Shikra	Siocra	Gwalch Shikra	
<i>Accipiter brevipes</i>	Levant Sparrowhawk	Seabhac Crobhghhearr	Gwalch Glas Lefant	Sparfell treid berr

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
<i>Accipiter gularis</i>	Japanese Sparrowhawk	Seabhac Seapánach		
<i>Accipiter virgatus</i>	Besra	Seabhac Beasra		
<i>Accipiter nisus</i>	Eurasian Sparrowhawk	Spioróg	Gwalch Glas	Sparfell c'hlas
<i>Accipiter striatus</i>	Sharp-shinned Hawk			
<i>Accipiter melanoleucus</i>	Black Goshawk	Seabhac Dubh	Gwalch Mawr Du	Sparfell du
<i>Accipiter gentilis</i>	Northern Goshawk	Goiseabhac	Gwyddwalch	Gwazsparfell
<i>Circus aeruginosus</i>	Marsh Harrier	Cromán Móna	Boda'r Gwerni	Skoul-korz
<i>Circus spilonotus</i>	Eastern Marsh Harrier	Cromán Móna Oirthearach		
<i>Circus cyaneus</i>	Hen Harrier	Cromán na Gcearc	Boda Tinwyn	Skoul louet
<i>Circus hudsonius</i>	Northern Harrier	Cromán Meiriceánach	Boda'r Gogledd	
<i>Circus macrourus</i>	Pallid Harrier	Cromán Mílítheach	Boda Llwydwyd	Skoul gwenn
<i>Circus melanoleucus</i>	Pied Harrier	Cromán Alabhreac	Boda Brith	
<i>Circus pygargus</i>	Montagu's Harrier	Cromán Liath	Boda Montagu	Skoul glas
<i>Milvus milvus</i>	Red Kite	Cúr Rua	Barcud Coch	Barged ruz
<i>Milvus (m) fasciicauda</i>	Cape Verde Kite	Cúr Rinn Verde	Barcud Cabo Verde	
<i>Milvus migrans</i>	Black Kite	Cúr Dubh	Barcud Du	Barged du
<i>Milvus (m) lineatus</i>	Black-eared Kite	Cúr Cluadubh	Barcud Clustddu	
<i>Milvus aegyptius</i>	Yellow-billed Kite	Cúr Gob-bhuí	Barcud yr Aifft	
<i>Haliaeetus indus</i>	Brahminy Kite	Cúr Indiach		
<i>Haliaeetus vocifer</i>	African Fish Eagle	Iolar lascaire	Pysgeryr Affrica	
<i>Haliaeetus leucoryphus</i>	Pallas's Fish Eagle	Muiriolar Phallas	Pysgeryr Pallas	Morerer Pallas
<i>Haliaeetus albicilla</i>	White-tailed Eagle	Iolar Mara	Eryr y Môr	Morerer lost gwenn
<i>Haliaeetus leucocephalus</i>	Bald Eagle	Iolar Maol	Eryr Moel	Morerer penn gwenn
<i>Haliaeetus pelagicus</i>	Steller's Sea Eagle	Iolar Steiléara	Eryr Môr Steller	
<i>Butastur rufipennis</i>	Grasshopper Buzzard	Clamhán Casarnaí		
<i>Butastur teesa</i>	White-eyed Buzzard	Clamhán Súilbhán	Bwncath Llygatwyn	
<i>Butastur indicus</i>	Grey-faced Buzzard			
<i>Buteo lineatus</i>	Red-shouldered Hawk	Clamhán Dearg-ghuailleach	Bwncath Ysgwyddgoch	
<i>Buteo platypterus</i>	Broad-winged Hawk	Clamhán Beag Leathan-eiteach		
<i>Buteo swainsonii</i>	Swainson's Hawk	Clamhán Swainson	Bwncath Swainson	
<i>Buteo jamaicensis</i>	Red-tailed Hawk	Clamhán Earrdhearg	Bwncath Cynffongoch	
<i>Buteo lagopus</i>	Rough-legged Buzzard	Clamhán Lópach	Boda Baccsiog	Baou an toundra
<i>Buteo hemilasius</i>	Upland Buzzard	Clamhán Ardánach	Bwncath Ucheldir	
<i>Buteo rufinus</i>	Long-legged Buzzard	Clamhán Fadchosach	Bwncath Hirgoes	Baou rous
<i>Buteo bannermani</i>	Cape Verde Buzzard	Clamhán Rinn Verde		
<i>Buteo buteo</i>	Common Buzzard	Clamhán	Bwncath	Baou voutin
<i>Buteo buteo vulpinus</i>	Steppe Buzzard	Clamhán Steipe	Bwncath Rhos	
<i>Buteo auguralis</i>	Red-necked Buzzard	Clamhán Píbdhearg		
<i>Buteo augur</i>	Augur Buzzard	Clamhán Bolgbhán		

Otididae	Bustards			
<i>Otis tarda</i>	Great Bustard	Bústard Mór	Ceiliog Mwyaf y Waun	Otiz bras
<i>Ardeotis arabs</i>	Arabian Bustard	Bústard Arabach	Ceiliog Gwaun Arabia	Otiz Arabia
<i>Chlamydotis undulata</i>	Houbara Bustard	Bústard Húbarach	Ceiliog Copog y Waun	Otiz houbara

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
<i>Chlamydotis macqueenii</i>	Macqueen's Bustard	Bústard Mhic Shuibhne	Ceiliog Gwaun Macqueen	Otiz Mac Queen
<i>Neotis denhami</i>	Denham's Bustard	Bústard Deinim	Ceiliog Gwaun Denham	Otiz Denham
<i>Neotis nuba</i>	Nubian Bustard	Bústard Núbiach	Ceiliog Gwaun Nwbia	Otiz Nubia
<i>Eupodotis senegalensis</i>	White-bellied Bustard	Bústard Bolgbhán		
<i>Tetrax tetrax</i>	Little Bustard	Bústard Beag	Ceiliog Lleiaf y Waun	Otiz bihan
Rallidae	Rails			
<i>Coturnicops noveboracensis</i>	Yellow Rail	Rálóg Bhuí		
<i>Laterallus jamaicensis</i>	Black Rail	Crág Dhubh Mheiriceánach	Rhegen Ddu America	
<i>Rallus limicola</i>	Virginia Rail	Rálóg Virginia		
<i>Rallus aquaticus</i>	Water Rail	Rálóg Uisce	Rhegen y Dŵr	Rakig-dour
<i>Crex egregia</i>	African Crake	Crág Afracach		
<i>Crex crex</i>	Corn Crake	Traonach	Rhegen yr Ŷd	Rakig-melchon
<i>Amaurornis phoenicurus</i>	White-breasted Waterhen	Cearc Uisce Bhroinnbhán	lâr Ddŵr Fronwen	
<i>Amaurornis flavirostra</i>	Black Crake	Crág Dhubh Afracach	Rhegen Ddu Affrica	
<i>Porzana parva</i>	Little Crake	Crág Bheag	Rhegen Fach	Rakig bihan
<i>Porzana pusilla</i>	Baillon's Crake	Crág Abhacach	Rhegen Baillon	Rakig korr
<i>Porzana porzana</i>	Spotted Crake	Crág Bhallach	Rhegen Fraith	Rakig brizhellek
<i>Porzana carolina</i>	Sora	Crág Phíbdhubh	Rhegen Sora	Rakig-Karolina
<i>Porzana fusca</i>	Ruddy-breasted Crake			
<i>Aenigmatolimnas marginalis</i>	Striped Crake	Crág Riabhach	Rhegen Resog	
<i>Gallixrex cinerea</i>	Watercock	Coileach Uisce		
<i>Porphyrio porphyrio</i>	Purple Swamp-hen	Cearcóg Chorcra	Corsiar	Douryar roueel
<i>Porphyrio madagascariensis</i>	African Swamp-hen	Cearcóg Dhroimghlas	lâr Gors Gefnwyrd	
<i>Porphyrio poliocephalus</i>	Grey-headed Swamp-hen	Cearcóg Indiach	lâr Gors Benllwyd	
<i>Porphyrio alleni</i>	Allen's Gallinule	Cearcóg Ailín	lâr Ddŵr Allen	Douryar-Allen
<i>Porphyrio martinicus</i>	Purple Gallinule	Gailliniúl Corcra Meiriceánach	lâr Ddŵr America	Douryar-Vartinik
<i>Porphyrio flavirostris</i>	Azure Gallinule	Cearcóg Ghorm	lâr Ddŵr Las	
<i>Gallinula chloropus</i>	Moorhen	Cearc Uisce	lâr Ddŵr	Douryar voutin
<i>Gallinula galeata</i>	Common Gallinule	Cearc Uisce Meiriceánach		
<i>Gallinula angulata</i>	Lesser Moorhen	Cearc Uisce Afracánach	lâr Ddŵr Fechan	
<i>Fulica cristata</i>	Red-knobbed Coot	Cearc Chocdhearg	Cwtiar Bengoch	Jualenn gribennek
<i>Fulica atra</i>	Common Coot	Cearc Cheanann	Cwtiar	Jualenn vailh
<i>Fulica americana</i>	American Coot	Cearc Chob-bhán	Cwtiar America	Jualenn-Amerika
Gruidae	Cranes			
<i>Balearica pavonina</i>	Black Crowned Crane	Grús Corónta	Garan Coronog	Garan kurunennek
<i>Grus leucogeranus</i>	Siberian Crane	Grús Bán Sibéarach	Garan Gwyn Siberia	Garan Sibiria
<i>Grus canadensis</i>	Sandhill Crane	Grús Ceanadach	Garan y Twyni	Garan Kanada
<i>Grus vipio</i>	White-naped Crane	Grús Baicbhán		
<i>Grus virgo</i>	Demoiselle Crane	Grús Coimir	Garan Fursenaidd	Garan dek
<i>Grus grus</i>	Common Crane	Grús Liath	Garan (Cyffredin)	Garan louet
<i>Grus monacha</i>	Hooded Crane	Grús Cochallach	Garan Cycyllog	Garan gabellek

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
Turnicidae	Button-quails			
<i>Turnix sylvatica</i>	Small Button-quail	Heimeapód Andalúsach	Corsofliar y Coed	Turniz-Andalouzia
<i>Ortyxelos meiffrenii</i>	Quail-plover	Gearg-fheadóg		
Burhinidae	Thick-knees			
<i>Burhinus oedicnemus</i>	Stone-curlew	Crotach Cloch	Rhedwr y Moelydd	Bourlagad kirie
<i>Burhinus senegalensis</i>	Senegal Thick-knee	Glúintiubh Seineagálach	Rhedwr Senegal	
<i>Burhinus capensis</i>	Spotted Thick-knee	Glúintiubh Ballach	Rhedwr Brych	
<i>Esacus recurvirostris</i>	Great Stone-curlew	Glúintiubh Trá	Rhedwr Mwyaf y Moelydd	
Haematopodidae	Oystercatchers			
<i>Haematopus meadewaldoi</i>	Canary Islands Oystercatcher	Roilleach Chanárach	Pioden Fôr Ynysoedd Dedwydd	
<i>Haematopus moquini</i>	African Oystercatcher	Roilleach Dubh Afracach	Pioden Fôr Ddu Affrica	
<i>Haematopus ostralegus</i>	Oystercatcher	Roilleach	Pioden Fôr	Morbigo-Eurazia
Dromadidae	Crab Plover			
<i>Dromas ardeola</i>	Crab-plover	Pilibín Portánach	Rhedwr y Crancod	
Ibidorhynchidae	Ibisbill			
<i>Ibidorhyncha struthersii</i>	Ibisbill	Íbisghob Tibéadach		
Recurvirostridae	Stilts etc.			
<i>Himantopus himantopus</i>	Black-winged Stilt	Cosardach Dubheiteach	Hirgoes Adeinddu	Skaseg kof gwenn
<i>Himantopus mexicanus</i>	Black-necked Stilt	Cosardach Pibdbubh	Hirgoes Gyddfddu	Skaseg gouzoug du
<i>Recurvirostra avosetta</i>	Avocet	Abhóiséad	Cambig	Avosetenn vistr
<i>Recurvirostra americana</i>	American Avocet	Abhóiséad Mheiriceánach	Cambig America	
Charadriidae	Plovers			
<i>Vanellus vanellus</i>	Northern Lapwing	Pilibín	Cornchwiglen	Kernigell gupennek
<i>Vanellus spinosus</i>	Spur-winged Lapwing	Feadóg Sporeiteach	Cornchwiglen Adeinbigog	Kernigell gentrek
<i>Vanellus duvaucelii</i>	River Lapwing	Feadóg Abhann		
<i>Vanellus tectus</i>	Black-headed Lapwing	Feadóg CheannDubh	Cornchwiglen Benddu	
<i>Vanellus senegallus</i>	African Wattled Lapwing	Feadóg na Seineagáile		
<i>Vanellus cinereus</i>	Grey-headed Lapwing	Feadóg Cheannliath		
<i>Vanellus indicus</i>	Red-wattled Lapwing	Feadóg Dheargsprochallach	Cornchwiglen Dagellgoch	
<i>Vanellus gregarius</i>	Sociable Lapwing	Feadóg Chuideachtúil	Cornchwiglen Heidiol	Kernigell-stepenn
<i>Vanellus leucurus</i>	White-tailed Lapwing	Feadóg Earrbhán	Cornchwiglen Gynffonwen	Kernigell lost gwenn
<i>Pluvialis apricaria</i>	European Golden Plover	Feadóg Bhuí	Cwtiad Aur	Morlivid-lann
<i>Pluvialis fulva</i>	Pacific Golden Plover	Feadóg Bheag Bhuí	Corgwtiad Aur	Morlivid rous Siberia
<i>Pluvialis dominica</i>	American Golden Plover	Feadóg Bhuí Mheiriceánach	Corgwtiad Aur America	Morlivid rous Amerika
<i>Pluvialis squatarola</i>	Grey Plover	Feadóg Ghlas	Cwtiad Llwyd	Morlivid-aod
<i>Charadrius hiaticula</i>	Ringed Plover	Feadóg Chladaigh	Cwtiad Torchog	Nouelig bras
<i>Charadrius semipalmatus</i>	Semipalmated Plover	Feadóg Leathscamallach	Cwtiad Torchog America	Nouelig dambalvezek
<i>Charadrius dubius</i>	Little Ringed Plover	Feadóigin Chladaigh	Cwtiad Torchog Lleiaf	Nouelig bihan
<i>Charadrius vociferus</i>	Killdeer	Feadóg Ghlórach	Cwtiad Torchog Mawr	Nouelig kildir
<i>Charadrius melodus</i>	Piping Plover	Feadóg Phíopaireachta		
<i>Charadrius pecuarius</i>	Kittlitz's Plover	Feadóg Eallaigh	Cwtiad Kittlitz	
<i>Charadrius tricollaris</i>	Three-banded Plover	Feadóg Thrífhonsach	Cwtiad Teirtorch	

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
<i>Charadrius marginatus</i>	White-fronted Plover	Feadóigin Bunbhán		
<i>Charadrius alexandrinus</i>	Kentish Plover	Feadóigin Chosdubh	Cwtiad Caint	Noelig pikous
<i>Charadrius (a) nivosus</i>	Snowy Plover	Feadóigin Shneachta	Cwtiad yr Eira	
<i>Charadrius pallidus</i>	Chestnut-banded Plover	Feadóigin Fhonsach	Cwtiad Tywod Torchgoch	
<i>Charadrius mongolus</i>	Mongolian Plover	Feadóg Bheag Trá	Cwtiad y Tywod Lleiaf	Noelig mongol
<i>Charadrius (m) atrifrons</i>	Lesser Sand Plover	Feadóg Thibéadach	Cwtiad y Tywod Tibet	
<i>Charadrius leschenaultii</i>	Greater Sand Plover	Feadóg Mhór Trá	Cwtiad y Tywod Mwyaf	Noelig an dezerzh
<i>Charadrius asiaticus</i>	Caspian Plover	Feadóg Chaspach	Cwtiad Caspia	Noelig-Azia
<i>Charadrius veredus</i>	Oriental Plover	Feadóg Oirthearach	Cwtiad y Dwyrain	
<i>Charadrius morinellus</i>	Dotterel	Amadán Móinteach	Hutan y Mynydd	Morlivid-menez
Pluvianidae	Egyptian Plover			
<i>Pluvianus aegyptius</i>	Egyptian Plover	Feadóg Éigipteach	Rhedwr yr Aifft	
Rostratulidae	Painted Snipes			
<i>Rostratula benghalensis</i>	Greater Painted-snipe	Naoscach Dhathannach	Giach Amryliw	
Jacaniidae	Jacanas			
<i>Actophilornis africana</i>	African Jacana	Seacána Afracach	Jasana Affrica	
<i>Hydrophasianus chirurgus</i>	Pheasant-tailed Jacana	Seacána Áiseach	Jasana Cynffonhir	
Scolopacidae	Snipes etc.			
<i>Scolopax rusticola</i>	Woodcock	Creabhar	Cyffyllog	Kefeleg-koad Eurazia
<i>Scolopax minor</i>	American Woodcock	Creabhair Meiriceánach		Kefeleg-koad Amerika
<i>Lymnocyptes minimus</i>	Jack Snipe	Naoscach Bhídeach	Giach Bach	Krakkioch
<i>Gallinago solitaria</i>	Solitary Snipe	Naoscach Aonair	Giach Unig	
<i>Gallinago nemoricola</i>	Wood Snipe	Naoscach Choille	Giach y Coed	
<i>Gallinago stenura</i>	Pintail Snipe	Naoscach Biorearrach	Giach Cynffonfain	
<i>Gallinago megala</i>	Swinhoe's Snipe	Naoscach Meigeála	Giach Swinhoe	
<i>Gallinago media</i>	Great Snipe	Naoscach Mhór	Giach Mawr	Gioc'h lost gwenn
<i>Gallinago gallinago</i>	Common Snipe	Naoscach	Giach Cyffredin	Gioc'h-lann
<i>Gallinago delicata</i>	Wilson's Snipe	Naoscach Meiriceánach	Giach Wilson	
<i>Limnodromus griseus</i>	Short-billed Dowitcher	Dabhaitsear Gobgherr	Giach Brongoch	Stankioc'h beg berr
<i>Limnodromus scolopaceus</i>	Long-billed Dowitcher	Dabhaitsear Fadghobach	Giach Gylfin-hir	Stankioc'h beg hir
<i>Limnodromus semipalmatus</i>	Asian Dowitcher	Dabhaitsear Áiseach	Giach Asia	Stankioc'h dambalvezek
<i>Limosa limosa</i>	Black-tailed Godwit	Guilbneach Earrdhubh	Rhostog Gynffonddu	Marc'heg lost du
<i>Limosa haemastica</i>	Hudsonian Godwit	Guilbneach Hudsúnach	Rhostog Hudson	
<i>Limosa lapponica</i>	Bar-tailed Godwit	Guilbneach Striocearrach	Rhostog Gynffonfraith	Marc'heg ruz
<i>Limosa fedoa</i>	Marbled Godwit	Guilbneach Marmarach	Rhostog Farmor	
<i>Numenius minutus</i>	Little Curlew	Crotach Beag	Coegyflinir Bach	Kefeleg korr
<i>Numenius borealis</i>	Eskimo Curlew	Crotach Eiscimeach	Gylfinir y Gogledd	Kefeleg-Sterenn
<i>Numenius phaeopus</i>	Whimbrel	Crotach Eanaigh	Coegyflinir	Kefeleg-Mae
<i>Numenius hudsonicus</i>	Hudsonian Whimbrel	Crotach Meiriceánach	Coegyflinir Hudson	
<i>Numenius tenuirostris</i>	Slender-billed Curlew	Crotach Gobchaol	Gylfinir Pigfain	Kefeleg beg moan
<i>Numenius arquata</i>	Eurasian Curlew	Crotach	Gylfinir	Kefeleg-aod
<i>Numenius madagascariensis</i>	Far Eastern Curlew	Crotach Oirthearach	Gylfinir y Dwyrain-pell	Kefeleg Siberia

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
<i>Bartramia longicauda</i>	Upland Sandpiper	Gobadán Fadearrach	Pibydd Cynffonhir	Strelleg-Bartram
<i>Tringa erythropus</i>	Spotted Redshank	Cosdeargán Dubh	Pibydd Coesgoch Mannog	Strelleg du
<i>Tringa totanus</i>	Common Redshank	Cosdeargá	Pibydd Coesgoch	Strelleg pavioù ruz
<i>Tringa stagnatilis</i>	Marsh Sandpiper	Gobadán Réisc	Pibydd y Gors	Strelleg-stank
<i>Tringa nebularia</i>	Greenshank	Laidhrín Glas	Pibydd Coeswyrdd	Strelleg pavioù gwer
<i>Tringa guttifer</i>	Nordmann's Greenshank	Laidhrín Ballach	Pibydd Coeswyrdd Brych	Strelleg brizh
<i>Tringa melanoleuca</i>	Greater Yellowlegs	Cosbhuí Mhór	Melyngoes Mawr	Strelleg pavioù melen
<i>Tringa flavipes</i>	Lesser Yellowlegs	Cosbhuí Bheag	Melyngoes Bach	Strelleg bihan pavioù melen
<i>Tringa ochropus</i>	Green Sandpiper	Gobadán Glas	Pibydd Gwyrdd	Strelleg pastellek
<i>Tringa solitaria</i>	Solitary Sandpiper	Gobadán Aonair	Pibydd Unig	Strelleg digenvez
<i>Tringa glareola</i>	Wood Sandpiper	Gobadán Coille	Pibydd y Graean	Strelleg-geun
<i>Tringa brevipes</i>	Grey-tailed Tattler	Gobadán Liathphrmpach	Pibydd Cynffonlwyd	Strelleg Sibiria
<i>Tringa incana</i>	Wandering Tattler	Gobadán Fánach	Pibydd Crwydrol	Strelleg kantreat
<i>Tringa semipalmata</i>	Willet	Builéad	Pibydd Brith	Strelleg dambalvezek
<i>Xenus cinereus</i>	Terek Sandpiper	Gobadán Bánliath	Pibydd Lludlwyd	Bistroll beg gwar
<i>Actitis hypoleucos</i>	Common Sandpiper	Gobadán	Pibydd y Dorlan	Bistroll kof gwenn
<i>Actitis macularius</i>	Spotted Sandpiper	Gobadán Ballach	Pibydd Brych	Bistroll brizhellek
<i>Arenaria interpres</i>	Turnstone	Piárdálai Trá	Cwtiad y Traeth	Morfedenn driliv
<i>Aphriza virgata</i>	Surfbird	Bruth-éan	Aderyn yr Ewyn	
<i>Calidris tenuirostris</i>	Great Knot	Cnota Mór	Pibydd Mawr yr Aber	
<i>Calidris canutus</i>	Red Knot	Cnota	Pibydd yr Aber	Sourouc'han morlerek
<i>Calidris alba</i>	Sanderling	Luathrán	Pibydd y Tywod	Sourouc'han gwenn
<i>Calidris pusilla</i>	Semipalmated Sandpiper	Gobadán Leathscamallach	Pibydd Llwyd	Sourouc'han dambalvezek
<i>Calidris mauri</i>	Western Sandpiper	Gobadán Iartharach	Pibydd y Gorllewin	Sourouc'han-Alaska
<i>Calidris ruficollis</i>	Red-necked Stint	Gobadán Deargmhuinceach	Pibydd Gyddfgoch	Sourouc'han gouzoug ruz
<i>Calidris minuta</i>	Little Stint	Gobadán Bídeach	Pibydd Bach	Sourouc'han bihan
<i>Calidris temminckii</i>	Temminck's Stint	Gobadán Seascainn	Pibydd Temminck	Sourouc'han-Temminck
<i>Calidris subminuta</i>	Long-toed Stint	Gobadán Fadladhrach	Pibydd Hirfys	
<i>Calidris minutilla</i>	Least Sandpiper	Gobadán Abhacach	Pibydd Lleiaf	Sourouc'han bitik
<i>Calidris fuscicollis</i>	White-rumped Sandpiper	Gobadán Bánphrmpach	Pibydd Tinwyn	Sourouc'han belost gwenn
<i>Calidris bairdii</i>	Baird's Sandpiper	Gobadán Bhaird	Pibydd Baird	Sourouc'han-Baird
<i>Calidris melanotos</i>	Pectoral Sandpiper	Gobadán Stríoc-uchtach	Pibydd Cain	Sourouc'han petralek
<i>Calidris acuminata</i>	Sharp-tailed Sandpiper	Gobadán Rinnearrach	Pibydd Cynffonfain	Sourouc'han lost begek
<i>Calidris ferruginea</i>	Curlew Sandpiper	Gobadán Crotaigh	Pibydd Cambig	Sourouc'han beg kromm
<i>Calidris maritima</i>	Purple Sandpiper	Gobadán Cosbhuí	Pibydd Du	Sourouc'han du
<i>Calidris ptilocnemis</i>	Rock Sandpiper	Gobadán Creige	Pibydd y Graig	
<i>Calidris alpina</i>	Dunlin	Breacóg	Pibydd y Mawn	Sourouc'han boutin
<i>Calidris himantopus</i>	Stilt Sandpiper	Gobadán Spannlach	Pibydd Hirgoes	
<i>Eurynorhynchus pygmeus</i>	Spoon-billed Sandpiper	Gobadán Leitheadach	Pibydd Llwybig	
<i>Limicola falcinellus</i>	Broad-billed Sandpiper	Gobadán Gobleathan	Pibydd Llydanbig	Sourouc'han beg ledan
<i>Tryngites subruficollis</i>	Buff-breasted Sandpiper	Gobadán Uchtdonn	Pibydd Bronllwyd	Sourouc'han rouzík
<i>Philomachus pugnax</i>	Ruff	Rufachán	Pibydd Torchog	Frezenneg riotus
<i>Phalaropus tricolor</i>	Wilson's Phalarope	Falaróp Mór	Llydandroed Wilson	Teleg-Wilson

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
<i>Phalaropus lobatus</i>	Red-necked Phalarope	Falaróp Gobchaol	Llydandroed Gyddfgoch	Teleg beg moan
<i>Phalaropus fulicarius</i>	Grey Phalarope	Falaróp Gobmhór	Llydandroed Llwyd	Teleg beg ledan
Glareolidae	Courser etc.			
<i>Cursorius cursor</i>	Cream-coloured Courser	Reathaí Bánbhuí	Rhedwr y Twyni	Timadell velenwenn
<i>Cursorius somalensis</i>	Somali Courser	Reathaí Somáileach		
<i>Cursorius temminckii</i>	Temminck's Courser	Reathaí Thiminc	Rhedwr Temminck	
<i>Rhinoptilus chalcopterus</i>	Bronze-winged Courser	Reathaí Umha-eiteach		
<i>Glareola pratincola</i>	Collared Pratincole	Praitinneol	Cwtiad-wennol Torchog	Glareell daneskell ruz
<i>Glareola maldivarum</i>	Oriental Pratincole	Praitinneol Oirthearach	Cwtiad-wennol Dwyreiniol	Glareell ar reter
<i>Glareola nordmanni</i>	Black-winged Pratincole	Praitinneol Dubheiteach	Cwtiad-wennol Adeinddu	Glareell daneskell du
<i>Glareola lactea</i>	Small Pratincole	Praitinneol Beag	Cwtiad-wennol Bach	Glareell vihan
Laridae	Gulls, Terns etc.			
<i>Anous stolidus</i>	Brown Noddy	Geabhróg Dhúr	Hurtyn Cyffredin	Nodi kantreat
<i>Anous tenuirostris</i>	Lesser Noddy	Geabhróg Chiardhubh	Hurtyn Bach	
<i>Anous minutus</i>	Black Noddy		Hurtyn Du	
<i>Rynchops niger</i>	Black Skimmer	Sciméar Meiriceánach	Sgimiwr America	
<i>Rynchops flavirostris</i>	African Skimmer	Sciméar Afracach	Sgimiwr Affrica	
<i>Rynchops albicollis</i>	Indian Skimmer	Sciméar Indiach	Sgimiwr India	
<i>Rissa tridactyla</i>	Kittiwake	Saidhbhéar	Gwylan Goesddu	Karaveg pavioù du
<i>Pagophila eburnea</i>	Ivory Gull	Faoileán Eabhair	Gwylan Ifori	Gouelan gwenn
<i>Xema sabini</i>	Sabine's Gull	Faoileán Gabhalearrach	Gwylan Sabine	Gouelanig lost forc'hek
<i>Chroicocephalus genei</i>	Slender-billed Gull	Faoileán Gobchaol	Gwylan Ylfinfain	Gouelan beg moan
<i>Chroicocephalus philadelphia</i>	Bonaparte's Gull	Faoileán Bonaparte	Gwylan Bonaparte	Gouelanig Bonaparte
<i>Chroicocephalus brunnicephalus</i>	Brown-headed Gull	Faoileán Ceandonn	Gwylan Benfrown	
<i>Chroicocephalus ridibundus</i>	Black-headed Gull	Sléibhín	Gwylan Benddu	Gouelanig maskl du
<i>Chroicocephalus cirrocephalus</i>	Grey-headed Gull	Faoileán Ceannliath	Gwylan Benllwyd	Gouelanig penn louet
<i>Hydrocoloeus minutus</i>	Little Gull	Faoileán Beag	Gwylan Fechan	Gouelanig korr
<i>Rhodostethia rosea</i>	Ross's Gull	Faoileán Rósach	Gwylan Ross	Gouelanig roz
<i>Leucophaeus atricilla</i>	Laughing Gull	Faoileán Cochallach	Gwylan Chwerthinog	Gouelan-c'hoarzhher
<i>Leucophaeus pipixcan</i>	Franklin's Gull	Faoileán Frainclín	Gwylan Franklin	Gouelanig-Franklin
<i>Ichthyaetus relictus</i>	Relict Gull	Faoileán Iarmharach	Gwylan Weddw	
<i>Ichthyaetus audouinii</i>	Audouin's Gull	Faoileán Coiréalghobach	Gwylan Audouin	Gouelan-Korsika
<i>Ichthyaetus melanocephalus</i>	Mediterranean Gull	Faoileán Ceandubh	Gwylan Môr y Canoldir	Gouelanig penn du
<i>Ichthyaetus ichthyaetus</i>	Great Black-headed Gull	Mórfhaoileán Ceandubh	Gwylan Benddu Fwyaf	Gouelan penn du Rusia
<i>Ichthyaetus leucophthalmus</i>	White-eyed Gull	Faoileán Súilbhán	Gwylan Lygadwyn	Gouelan lagad gwenn
<i>Ichthyaetus hemprichii</i>	Sooty Gull	Faoileán Súicheach	Gwylan Ddu	
<i>Larus crassirostris</i>	Black-tailed Gull			
<i>Larus canus</i>	Common Gull	Faoileán Bán	Gwylan y Gweunydd	Gouelan louet
<i>Larus (c) brachyrhynchus</i>	Mew Gull	Faoileán Meamhlach	Gwylan Fewian	
<i>Larus (c) kamschatschensis</i>	Kamchatka Gull	Faoileán Caimseatca		
<i>Larus delawarensis</i>	Ring-billed Gull	Faoileán Fáinneghobach	Gwylan Fodrwybig	Gouelan beg gwalennek
<i>Larus marinus</i>	Great Black-backed Gull	Droimneach Mór	Gwylan Gefnddu Fwyaf	Gouelan bras

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
<i>Larus dominicanus</i>	Kelp Gull			
<i>Larus glaucescens</i>	Glaucous-winged Gull	Faoileán Liath-eitheach	Gwylan Adeinlwydlas	
<i>Larus hyperboreus</i>	Glaucous Gull	Faoileán Glas	Gwylan y Gogledd	Gouelan-sterenn
<i>Larus glaucoides</i>	Iceland Gull	Faoileán Íoslannach	Gwylan yr Arctig	Gouelan arc'hlas
<i>Larus glaucoides kumlieni</i>	Kumlien's Gull	Faoileán Coimlin	Gwylan Kumlien	
<i>Larus thayeri</i>	Thayer's Gull	Faoileán Tadhair	Gwylan Thayer	
<i>Larus argentatus</i>	Herring Gull	Faoileán Scadán	Gwylan y Penwaig	Gouelan gris
<i>Larus (a) smithsonianus</i>	American Herring Gull	Faoileán Meiriceánach	Gwylan y Penwaig America	
<i>Larus cachinnans</i>	Caspian Gull	Faoileán Caspach	Gwylan Caspia	Gouelan gris Kaspia
<i>Larus michahellis</i>	Yellow-legged Gull	Faoileán Cosbhuí	Gwylan Goesfelen	Gouelan gris ar C'hreisteiz
<i>Larus armenicus</i>	Armenian Gull	Faoileán Airméanach	Gwylan Armenia	
<i>Larus schistisagus</i>	Slaty-backed Gull	Faoileán Slinndhromach		
<i>Larus fuscus</i>	Lesser Black-backed Gull	Droimneach Beag	Gwylan Gefnddu Leiaf	Gouelan kein du
<i>Larus fuscus fuscus</i>	Baltic Black-backed Gull	Droimneach Baltach		
<i>Larus fuscus graellsii</i>	Lesser Black-backed Gull	Droimneach Beag	Gwylan Gefnddu Leiaf	Gouelan kein du
<i>Larus heuglini</i>	Heuglin's Gull	Faoileán na Sibéire	Gwylan Heuglin	
<i>Larus (h) barabensis</i>	Steppe Gull	Faoileán na Steipe		
<i>Gelochelidon nilotica</i>	Gull-billed Tern	Geabhróg Ghobdhubh	Môr-wennol Ylfinbraff	Skraev beg tev
<i>Hydroprogne caspia</i>	Caspian Tern	Geabhróg Chaspach	Môr-wennol Fwyaf	Skraev-Kaspia
<i>Thalasseus maximus</i>	Royal Tern	Geabhróg Ríúil	Môr-wennol Fawr	Skraev meur
<i>Thalasseus bergii</i>	Crested Tern	Geabhróg Chíríneach	Môr-wennol Bigfelen	Skraev beg melen
<i>Thalasseus elegans</i>	Elegant Tern	Geabhróg Mhaiseach	Môr-wennol Gain	
<i>Thalasseus bengalensis</i>	Lesser Crested Tern	Geabhróg Bheangálach	Môr-wennol Gribog	Skraev-Bengal
<i>Thalasseus sandvicensis</i>	Sandwich Tern	Geabhróg Scothdhubh	Môr-wennol Bigddu	Skraev-kuchenn
<i>Thalasseus (s) acutiflavidus</i>	Cabot's Tern	Geabhróg Scothdhubh Meiriceánach		
<i>Sternula albifrons</i>	Little Tern	Geabhróg Bheag	Môr-wennol Fechan	Skraevig c'hwiton
<i>Sternula saundersii</i>	Saunders's Tern	Geabhróg Shándair	Môr-wennol Saunders	
<i>Sternula antillarum</i>	Least Tern	Geabhróg Bhídeach	Môr-wennol Leiaf	
<i>Sternula balaenarum</i>	Damara Tern	Geabhróg Dhamarach	Môr-wennol Damara	
<i>Onychoprion aleuticus</i>	Aleutian Tern	Geabhróg Ailiútach	Môr-wennol Aleutia	Skraevig aleout
<i>Onychoprion anaethetus</i>	Bridled Tern	Geabhróg Bhánmhuinceach	Môr-wennol Ffrwynog	Skraevig mouchig gwenn
<i>Onychoprion fuscatus</i>	Sooty Tern	Geabhróg Shúicheach	Môr-wennol Fraith	Skraev kein du
<i>Sterna aurantia</i>	River Tern	Geabhróg Abhann Indiach	Môr-wennol yr Afon	
<i>Sterna dougallii</i>	Roseate Tern	Geabhróg Rósach	Môr-wennol Wridog	Skraevig-Dougall
<i>Sterna sumatrana</i>	Black-naped Tern	Geabhróg Bhaicdhubh		
<i>Sterna hirundo</i>	Common Tern	Geabhróg	Môr-wennol Gyffredin	Skraevig boutin
<i>Sterna repressa</i>	White-cheeked Tern	Geabhróg Ghruabhán	Môr-wennol Fochwen	
<i>Sterna paradisaea</i>	Arctic Tern	Geabhróg Artach	Môr-wennol y Gogledd	Skraevig an Hanternoz
<i>Sterna forsteri</i>	Forster's Tern	Geabhróg Fhorstair	Môr-wennol Forster	Skraevig-Forster
<i>Chlidonias hybrida</i>	Whiskered Tern	Geabhróg Chroiméalach	Cors-wennol Farfog	Stêrwennel jodoù gwenn
<i>Chlidonias leucopterus</i>	White-winged Black Tern	Geabhróg Bháneiteach	Cors-wennol Adeinwen	Stêrwennel eskell gwenn
<i>Chlidonias niger</i>	Black Tern	Geabhróg Dhubh	Cors-wennol Ddu	Stêrwennel zu

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
Stercorariidae	Skuas			
<i>Stercorarius macormicki</i>	South Polar Skua	Meirleach Antartach	Sgiwen Pegwn y De	Sparfell-vor MacCormick
<i>Stercorarius antarcticus</i>	Brown Skua	Meirleach an Deiscirt	Sgiwen y De	
<i>Stercorarius skua</i>	Great Skua	Meirleach Mór	Sgiwen Fawr	Sparfell-vor vras
<i>Stercorarius pomarinus</i>	Pomarine Skua	Meirleach Pomairíneach	Sgiwen Frech	Sparfell-vor lost loa
<i>Stercorarius parasiticus</i>	Arctic Skua	Meirleach Artach	Sgiwen y Gogledd	Sparfell-vor Arktika
<i>Stercorarius longicaudus</i>	Long-tailed Skua	Meirleach Fadearrach	Sgiwen Lostfain	Sparfell-vor lostek
Alcidae	Auks			
<i>Alle alle</i>	Little Auk	Falcóg Bheag	Carfil Bach	Kuilhig
<i>Uria lomvia</i>	Brünnich's Guillemot	Foracha Ghobghearr	Gwylog Brünnich	Erev-Brünnich
<i>Uria aalge</i>	Common Guillemot	Foracha	Gwylog	Erev beg hir
<i>Alca torda</i>	Razorbill	Crosán	Llurs	God bihan
<i>Pinguinus impennis</i>	Great Auk	Falcóg Mhór	Carfil Mawr	God bras
<i>Cephus grylle</i>	Black Guillemot	Foracha Dhubh	Gwylog Ddu	Erev du
<i>Brachyramphus marmoratus</i>	Marbled Murrelet		Gwylog Farmor	Godog marellek
<i>Brachyramphus perdix</i>	Long-billed Murrelet		Gwylog Hirbig	Godog beg hir
<i>Synthliboramphus antiquus</i>	Ancient Murrelet	Falcóg Ársa	Carfil Hynafol	
<i>Ptychoramphus aleuticus</i>	Cassin's Auklet	Falcógín Chaisin	Carfil Cassin	Godog aleout
<i>Aethia psittacula</i>	Parakeet Auklet	Falcógín Phearaicíteach	Carfil Paracit	Godog beg tev
<i>Aethia cristatella</i>	Crested Auklet	Falcógín Chíríneach	Carfil Copog	Godog kupennek
<i>Fratercula arctica</i>	Puffin	Puifín	Pâl	Poc'han boutin
<i>Fratercula corniculata</i>	Horned Puffin	Puifín Adharcach	Pâl Corniog	Poc'han kornek
<i>Fratercula cirrhata</i>	Tufted Puffin	Puifín Badánach	Pâl Pentusw	Poc'han bouchek
Pteroclididae	Sandgrouse			
<i>Syrhaptes tibetanus</i>	Tibetan Sandgrouse	Steipcholúr Tibéadach		
<i>Syrhaptes paradoxus</i>	Pallas's Sandgrouse	Steipcholúr Fadearrach	lâr Diffeithwch Pallas	Ganga-Pallas
<i>Pterocles alchata</i>	Pin-tailed Sandgrouse	Steipcholúr Biorearrach	lâr Gynffonfain y Diffeithwch	Ganga kata
<i>Pterocles exustus</i>	Chestnut-bellied Sandgrouse	Steipcholúr Tarrdhonnrua	lâr Winau'r Diffeithwch	Ganga kof gell
<i>Pterocles senegallus</i>	Spotted Sandgrouse	Steipcholúr Ballach	lâr Frech y Diffeithwch	Ganga brizhellek
<i>Pterocles orientalis</i>	Black-bellied Sandgrouse	Steipcholúr Tarrdhubh	lâr Folddu'r Diffeithwch	Ganga kof du
<i>Pterocles coronatus</i>	Crowned Sandgrouse	Steipcholúr Corónta	lâr Goronog y Diffeithwch	
<i>Pterocles lichtensteinii</i>	Lichtenstein's Sandgrouse	Steipcholúr Stríocach	lâr Diffeithwch Lichtenstein	
<i>Pterocles quadricinctus</i>	Four-banded Sandgrouse			
Columbidae	Doves etc.			
<i>Columba livia</i>	Rock Dove	Colm Aille	Colomen y Graig	Dube
<i>Columba rupestris</i>	Hill Pigeon	Colúr Carraige		
<i>Columba leuconota</i>	Snow Pigeon	Colúr Sneachta		
<i>Columba guinea</i>	Speckled Pigeon	Colúr Breac		
<i>Columba oenas</i>	Stock Dove	Colm Gorm	Colomen Wyllt	Koulm c'hlas
<i>Columba eversmanni</i>	Yellow-eyed Stock Dove	Colm Súilbhúí	Colomen Lygadfelyn	
<i>Columba palumbus</i>	Wood Pigeon	Colm Coille	Ysguthan	Kudon
<i>Columba trocaz</i>	Trocaz Pigeon	Colm Fadladhrach	Colomen Trocaz	

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
<i>Columba bollii</i>	Bolle's Pigeon	Colm Canárach	Colomen Bolle	
<i>Columba junoniae</i>	Laurel Pigeon	Colm Labhrais	Colomen y Llawryf	
<i>Columba arquatrix</i>	African Olive Pigeon	Colm Ológach	Colomen Rameron	
<i>Streptopelia turtur</i>	Turtle Dove	Fearán	Turtur	Turzhunell voutin
<i>Streptopelia lugens</i>	Dusky Turtle Dove	Fearán Dorcha	Turtur Dywyll	
<i>Streptopelia orientalis</i>	Oriental Turtle Dove	Fearán Oirthearach	Turtur Ddwyreiniol	Turzhunell ar reter
<i>Streptopelia decaocto</i>	Collared Dove	Fearán Baicdhubh	Turtur Dorchog	Turzhunell durk
<i>Streptopelia roseogrisea</i>	African Collared Dove	Fearán Bándearg	Turtur Dorchog Affrica	Turzhunell doñv
<i>Streptopelia decipiens</i>	Mourning Collared Dove	Fearán Caointeach	Turtur Alarus	
<i>Streptopelia semitorquata</i>	Red-eyed Dove	Fearán Súildearg	Turtur Lygatgoch	
<i>Streptopelia vinacea</i>	Vinaceous Dove	Fearán Fíondaite		
<i>Streptopelia tranquebarica</i>	Red Collared Dove	Fearán Rua	Turtur Goch	
<i>Spilopelia chinensis</i>	Spotted Dove	Fearán Ballach		
<i>Spilopelia senegalensis</i>	Laughing Dove	Fearán Pailme	Turtur Chwerthinog	Turzhunell-balmez
<i>Turtur abyssinicus</i>	Black-billed Wood Dove	Colm Coille Gobdhubh		
<i>Turtur afer</i>	Blue-spotted Wood Dove	Colm Coille Gormbhallach	Turtur Adeinlas	
<i>Oena capensis</i>	Namaqua Dove	Fearáinín Fadearrach	Turtur Gynffonhir	
<i>Ectopistes migratorius</i>	Passenger Pigeon	Colm Imirce	Colomen Deithiol	
<i>Zenaida macroura</i>	Mourning Dove	Colm Ochlánach	Colomen Alarus	
<i>Treron waalia</i>	Bruce's Green Pigeon	Colúr Uaine Tarrbhuí	Colomen Werdd Folfelen	
Cuculidae	Cuckoos			
<i>Centropus senegalensis</i>	Senegal Coucal	Cuach Sheineagálach	Cwcal Senegal	
<i>Centropus superciliosus</i>	White-browed Coucal	Cuach Bhánmhalach	Cwcal Aelwen	
<i>Clamator glandarius</i>	Great Spotted Cuckoo	Cuach Chíorliath	Cog Frech	Koukoug safarus
<i>Clamator levaillantii</i>	Levaillant's Cuckoo			
<i>Clamator jacobinus</i>	Jacobin Cuckoo	Cuach Sheacaibíneach	Cog Fraith	
<i>Coccyzus americanus</i>	Yellow-billed Cuckoo	Cuach Ghob-bhuí	Cog Bigfelen	Koukoug beg melen
<i>Coccyzus erythrophthalmus</i>	Black-billed Cuckoo	Cuach Ghobdhubh	Cog Bigddu	Koukoug beg du
<i>Eudynamis scolopaceus</i>	Asian Koel	Cuach Fhadearrach	Coel	
<i>Chrysococcyx maculatus</i>	Asian Emerald Cuckoo	Cuach Bhreacuaine	Cog Werdd Frech	
<i>Chrysococcyx caprius</i>	Diederik Cuckoo	Cuachín Dhíreach	Cog Didric	
<i>Chrysococcyx klaas</i>	Klaas's Cuckoo	Cuach Chláis	Cog Klaas	
<i>Chrysococcyx cupreus</i>	African Emerald Cuckoo	Cuach Uaine Afracach	Cog Emrallt	
<i>Cacomantis merulinus</i>	Plaintive Cuckoo	Cuach Chaointeach		
<i>Cacomantis passerinus</i>	Grey-bellied Cuckoo	Cuach Bholgliath		
<i>Hierococcyx varius</i>	Common Hawk-Cuckoo	Seabhac-chuach		
<i>Cuculus poliocephalus</i>	Lesser Cuckoo	Cuach Bheag		
<i>Cuculus gularis</i>	African Cuckoo	Cuach Afracach		
<i>Cuculus saturatus</i>	Himalayan Cuckoo	Cuach Oirthearach	Cog Ddwyreiniol	Koukoug ar reter
<i>Cuculus optatus</i>	Oriental Cuckoo	Cuach Horsfield		Koukoug an taiga
<i>Cuculus canorus</i>	Common Cuckoo	Cuach	Cog	Koukoug-Eurazia

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
Tytonidae	Barn Owls			
<i>Tyto alba</i>	Barn Owl	Scréachóg Reilige	Tylluan Wen	Grell voutin
<i>Tyto (a) detorta</i>	Cape Verde Barn Owl	Scréachóg Rinn Verde	Tylluan Wen Rinn Veirde	
Strigidae	Owls			
<i>Otus bakkamoena</i>	Indian Scops Owl	Mionulchabhán Indiach	Tylluan Sgops India	
<i>Otus lettia</i>	Collared Scops Owl	Mionulchabhán Muinceach		
<i>Otus semitorques</i>	Japanese Scops Owl	Mionulchabhán Seapánach		
<i>Otus brucei</i>	Striated Scops Owl	Mionulchabhán Stríocach	Tylluan Sgops Resog	
<i>Otus senegalensis</i>	African Scops Owl	Mionulchabhán Afracach	Tylluan Sgops Affrica	
<i>Otus (s) pamelae</i>	Arabian Scops Owl	Mionulchabhán Arabach	Tylluan Sgops Arabia	
<i>Otus scops</i>	Eurasian Scops Owl	Mionulchabhán	Tylluan Sgops	Toud korr
<i>Otus sunia</i>	Oriental Scops Owl	Mionulchabhán Oirthearach		
<i>Megascops asio</i>	Eastern Screech Owl			
<i>Ptilopsis leucotis</i>	Northern White-faced Owl	Ulchabhán Aghaidh-bhán		
<i>Bubo scandiacus</i>	Snowy Owl	Ulchabhán Sneachta	Tylluan yr Eira	Kaouenn-erc'h
<i>Bubo virginianus</i>	Great Horned Owl	Mórluchabhán Cluasach		Toud Virginia
<i>Bubo bubo</i>	Eagle Owl	Rí-ulchabhán	Eryrdylluan Ewrop	Toud meur
<i>Bubo ascalaphus</i>	Pharaoh Eagle Owl	Rí-ulchabhán Fáró	Eryrdylluan Pharo	
<i>Bubo (a) milesi</i>	Arabian Eagle Owl	Rí-ulchabhán Arabach		
<i>Bubo africanus</i>	Spotted Eagle Owl	Rí-ulchabhán Ballach	Eryrdylluan Fannog	
<i>Bubo cinerascens</i>	Greyish Eagle Owl	Rí-ulchabhán Scothliath		
<i>Ketupa zeylonensis</i>	Brown Fish Owl	Iasc-ulchabhán Donn	Tylluan Frown y Pysgod	
<i>Strix aluco</i>	Tawny Owl	Ulchabhán Donn	Tylluan Frech	Kaouenn penn-tev
<i>Strix hadorami</i>	Desert Owl	Ulchabhán Fásaigh	Tylluan Frech y Diffeithwch	
<i>Strix butleri</i>	Hume's Owl	Ulchabhán Hiúm	Tylluan Hume	
<i>Strix varia</i>	Barred Owl	Ulchabhán Stríocach		
<i>Strix uralensis</i>	Ural Owl	Ulchabhán Úralach	Tylluan yr Wralau	Kaouenn-Oural
<i>Strix nebulosa</i>	Great Grey Owl	Ulchabhán Mór	Tylluan Fawr Lwyd	
<i>Strix (n) lapponica</i>	Lapland Owl	Ulchabhán Laplannach	Tylluan Fawr Lwyd	Kaouenn lapon
<i>Surnia ulula</i>	Hawk Owl	Ulchabhán Seabhaic	Gwalchdylluan	Kaouenn an taiga
<i>Glaucidium passerinum</i>	Pygmy Owl	Ulchabhán Abhaic	Cordylluan	Kaouenn gorr
<i>Glaucidium brodiei</i>	Collared Owlet	Ulchabháinín Muinceach		
<i>Athene noctua</i>	Little Owl	Ulchabhán Beag	Tylluan Fach	Kaouenn vihan
<i>Athene (n) glaux</i>	Desert Little Owl	Ulchabhán Beag na hAráibe	Tylluan Fach y Diffeithwch	
<i>Athene brama</i>	Spotted Little Owl	Ulchabhán Beag Ballach	Tylluan Fach Fraith	
<i>Aegolius funereus</i>	Tengmalm's Owl	Ulchabhán Lópach	Tylluan Tengmalm	Kaouenn-dTengmalm
<i>Aegolius acadicus</i>	Northern Saw-whet Owl			
<i>Ninox scutulata</i>	Brown Hawk-Owl	Ulchabhán Seabhaic Donn		
<i>Asio otus</i>	Long-eared Owl	Ceann Cait	Tylluan Gorniog	Toud penn-kazh
<i>Asio flammeus</i>	Short-eared Owl	Ulchabhán Chluasghearr	Tylluan Glustiog	Toud-lann
<i>Asio capensis</i>	Marsh Owl	Ulchabhán Réisc	Tylluan Gors y Penrhyn	Toud ar C'hap

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
Caprimulgidae	Nightjars			
<i>Chordeiles minor</i>	Common Nighthawk	Seabhac Oíche Meiriceánach	Cudylldroellwr	Adren-Amerika
<i>Antrastomus vociferus</i>	Eastern Whip-poor-will			
<i>Caprimulgus ruficollis</i>	Red-necked Nightjar	Tuirne Ruamhuinceach	Troellwr Mawr Gyddfgoch	Adren gouzoug ruz
<i>Caprimulgus indicus</i>	Jungle Nightjar	Tuirne na Dufaie		
<i>Caprimulgus (i) jotaka</i>	Grey Nightjar	Tuirne Liath		
<i>Caprimulgus europaeus</i>	European Nightjar	Tuirne Lín	Troellwr Mawr	Adren-Europa
<i>Caprimulgus aegyptius</i>	Egyptian Nightjar	Tuirne Éigipteach	Troellwr Mawr Aifft	Adren-Egipt
<i>Caprimulgus mahrattensis</i>	Sykes's Nightjar	Tuirne Sadhaice	Troellwr Mawr Sykes	
<i>Caprimulgus centralasicus</i>	Vaurie's Nightjar	Tuirne Áiseach		
<i>Caprimulgus nubicus</i>	Nubian Nightjar	Tuirne Núbiach	Troellwr Mawr Nwbia	Adren-Nubia
<i>Caprimulgus eximius</i>	Golden Nightjar	Tuirne Órbhuí	Troellwr Mawr Euraid	
<i>Caprimulgus poliocephalus</i>	Montane Nightjar	Tuirne Aibisíneach	Troellwr Mawr Abysinia	
<i>Caprimulgus asiaticus</i>	Indian Nightjar	Tuirne Indiach	Troellwr Mawr India	
<i>Caprimulgus inornatus</i>	Plain Nightjar	Tuirne Pléineáilte	Troellwr Mawr Plaen	
<i>Caprimulgus climacurus</i>	Long-tailed Nightjar	Tuirne Earrfhada		
<i>Caprimulgus longipennis</i>	Standard-winged Nightjar	Tuirne na nEití Fada		
Apodidae	Swifts			
<i>Aerodramus brevirostris</i>	Himalayan Swiftlet			
<i>Hirundapus caudacutus</i>	White-throated Needletail	Gabhlán Gaoithe Spíonearrach	Llostfain Yddfwen	Glaouer bailh
<i>Chaetura pelagica</i>	Chimney Swift	Gabhlán Gaoithe Simléir	Coblyn y Simdde	
<i>Cypsiurus parvus</i>	African Palm Swift	Gabhlán Pailme Afracach	Coblyn Palmwydd Affrica	
<i>Tachymarptis melba</i>	Alpine Swift	Gabhlán Gaoithe Alpach	Coblyn yr Alpau	Glaouer kof gwenn
<i>Tachymarptis aequatorialis</i>	Mottled Swift	Gabhlán Gaoithe Ballach	Coblyn Brych	
<i>Apus alexandri</i>	Cape Verde Swift	Gabhlán Gaoithe Rinn Veirde	Coblyn y Penrhyn Gwyrdd	
<i>Apus apus</i>	Common Swift	Gabhlán Gaoithe	Gwennol Ddu	Glaouer du
<i>Apus unicolor</i>	Plain Swift	Gabhlán Gaoithe Aondathach	Coblyn Plaen	
<i>Apus pallidus</i>	Pallid Swift	Gabhlán Gaoithe Mílíteach	Coblyn Gwelw	Glaouer gell
<i>Apus berliozii</i>	Forbes-Watson's Swift			
<i>Apus pacificus</i>	Pacific Swift	Gabhlán Gaoithe Ciúinmhuirí	Coblyn y Cefnfor Tawel	Glaouer-Sibiria
<i>Apus affinis</i>	Little Swift	Gabhlán Gaoithe Beag	Coblyn Bach	Glaouer pastellek
<i>Apus nipalensis</i>	House Swift	Gabhlán Gaoithe Tí		
<i>Apus caffer</i>	White-rumped Swift	Gabhlán Gaoithe Bánphrmpach	Coblyn Tinwen	Glaouer kafir
Trochilidae	Hummingbirds			
<i>Archilochus colubris</i>	Ruby-throated Hummingbird	Dordéan Bráid-dhearg		
Coliidae	Mousebirds			
<i>Urocolius macrourus</i>	Blue-naped Mousebird		Coli Gwarlas	
Coraciidae	Rollers			
<i>Coracias naevius</i>	Purple Roller	Iomlascóir Ruachorónta	Rholydd Corungoch	
<i>Coracias benghalensis</i>	Indian Roller	Iomlascóir Indiach	Rholydd India	
<i>Coracias caudatus</i>	Lilac-breasted Roller	Iomlascóir Broinnchorcra	Rholydd Bronlelog	
<i>Coracias abyssinicus</i>	Abyssinian Roller	Iomlascóir Aibisíneach	Rholydd Abysinia	

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
<i>Coracias garrulus</i>	European Roller	Iomlascóir	Rholydd	Korag-Europa
<i>Eurystomus glaucurus</i>	Broad-billed Roller	Iomlascóir Gobleathan	Rholydd Llydanbig	
Alcedinidae	Kingfishers			
<i>Halcyon smyrnensis</i>	White-breasted Kingfisher	Cruidín Uchtbhán	Pysgotwr Smyrna	Diredig jave gwenn
<i>Halcyon leucocephala</i>	Grey-headed Kingfisher	Cruidín Ceanniath	Pysgotwr Penllwyd	Diredig penn louet
<i>Halcyon chelicuti</i>	Striped Kingfisher	Cruidín Stríocach	Pysgotwr Rhesog	
<i>Halcyon senegalensis</i>	Woodland Kingfisher	Cruidín Coille		
<i>Todirhamphus chloris</i>	Collared Kingfisher	Cruidín Bánmhuinceach	Pysgotwr Colerwen	
<i>Corythornis cristatus</i>	Malachite Kingfisher	Cruidín Malaicíte	Pysgotwr Malacit	
<i>Alcedo atthis</i>	Common Kingfisher	Cruidín	Glas y Dorlan	Diredig boutin
<i>Megaceryle lugubris</i>	Crested Kingfisher	Cruidín Círíneach		
<i>Megaceryle alcyon</i>	Belted Kingfisher	Cruidín Criosliath	Pysgotwr Cylchog	Diredig kein louet
<i>Ceryle rudis</i>	Pied Kingfisher	Cruidín Alabhreac	Pysgotwr Brith	Diredig brizh
Meropidae	Bee-eaters			
<i>Merops pusillus</i>	Little Bee-eater	Beachaire Beag		
<i>Merops albicollis</i>	White-throated Bee-eater	Beachaire Píb-bhán	Gwenynysor Gyddfwyn	
<i>Merops orientalis</i>	Little Green Bee-eater	Beachaire Glas	Gwenynysor Gwyrdd	
<i>Merops persicus</i>	Blue-cheeked Bee-eater	Beachaire Gormleicneach	Gwenynysor Bochlas	Gwespetaer-Persia
<i>Merops superciliosus</i>	Olive Bee-eater	Beachaire Olóige		
<i>Merops apiaster</i>	European Bee-eater	Beachaire	Gwybedog y Gwenyn	Gwespetaer boutin
<i>Merops nubicus</i>	Northern Carmine Bee-eater	Beachaire Scarlóideach	Gwenynysor Fflamgoch	
Upupidae	Hoopoes			
<i>Upupa epops</i>	Hoopoe	Húpú	Copog	Kogenan-houper
Phoeniculidae	Wood Hoopoes			
<i>Phoeniculus purpureus</i>	Green Wood Hoopoe			
<i>Phoeniculus somaliensis</i>	Black-billed Wood Hoopoe	Húpú Gobhdhubh		
<i>Rhinopomastus aterrimus</i>	Black Scimitarbill	Húpú Dubh		
Bucerotidae	Hornbills			
<i>Tockus kempfi</i>	Western Red-billed Hornbill			
<i>Tockus erythrorhynchus</i>	Northern Red-billed Hornbill	Adharcghob Gobdhearg		
<i>Lophoceros nasutus</i>	African Grey Hornbill	Adharcghob Liath	Cornbig Llwyd	
Lybiidae	African Barbets			
<i>Trachyphonus margaritatus</i>	Yellow-breasted Barbet	Bairbéad Uchtbhuí		
Picidae	Woodpeckers			
<i>Jynx torquilla</i>	Wryneck	Cam-mhuin	Pengam	Penngamm
<i>Picumnus innominatus</i>	Speckled Piculet	Cnagaire Beag Breac		
<i>Melanerpes erythrocephalus</i>	Red-headed Woodpecker	Cnagaire Ceandhearg	Cnocell Bengoch	
<i>Sphyrapicus varius</i>	Yellow-bellied Sapsucker	Súdheolaire Tarrbhuí	Sugnwr Bolfelyn	Speg marellek
<i>Campethera nubica</i>	Nubian Woodpecker	Cnagaire Núibiach		
<i>Dendropicos elachus</i>	Little Grey Woodpecker	Cnagaire Liath Beag		
<i>Dendropicos goertae</i>	African Grey Woodpecker	Cnagaire Liath	Cnocell Lwyd	
<i>Dendropicos spodocephalus</i>	Eastern Grey Woodpecker			

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
<i>Dendropicos griseocephalus</i>	Olive Woodpecker			
<i>Dendropicos obsoletus</i>	Brown-backed Woodpecker			
<i>Dendrocopos minor</i>	Lesser Spotted Woodpecker	Mionchnagaire Breac	Cnocell Fraith Leiaf	Speg brizh bihan
<i>Dendrocopos auriceps</i>	Brown-fronted Woodpecker	Cnagaire Caipínbhúí		
<i>Dendrocopos dorae</i>	Arabian Woodpecker	Cnagaire Arabach	Cnocell Arabia	
<i>Dendrocopos medius</i>	Middle Spotted Woodpecker	Cnagaire Meánach	Cnocell Fraith Ganolig	Speg krenn
<i>Dendrocopos leucotos</i>	White-backed Woodpecker	Cnagaire Droimbhán	Cnocell Gefnwyn	Speg kein gwenn
<i>Dendrocopos (l) lilfordi</i>	Lilford's Woodpecker	Cnagaire Lilford		
<i>Dendrocopos himalayensis</i>	Himalayan Woodpecker	Cnagaire Himiléach		
<i>Dendrocopos assimilis</i>	Sind Woodpecker	Cnagaire na Sinde	Cnocell Fraith Sind	
<i>Dendrocopos syriacus</i>	Syrian Woodpecker	Cnagaire Síriach	Cnocell Syria	Speg siriat
<i>Dendrocopos leucopterus</i>	White-winged Woodpecker	Cnagaire Báneiteach	Cnocell Adeinwen	
<i>Dendrocopos major</i>	Great Spotted Woodpecker	Mórchnagaire Breac	Cnocell Fraith Fwyaf	Speg brizh bras
<i>Picoides pubescens</i>	Downy Woodpecker	Cnagaire Clúmhach		
<i>Picoides villosus</i>	Hairy Woodpecker	Cnagaire Gruaigeach		
<i>Picoides tridactylus</i>	Three-toed Woodpecker	Cnagaire Tríladhrach	Cnocell Dribawd	Speg tri biz
<i>Picoides (t) dorsalis</i>	American Three-toed Woodpecker	Cnagaire Droimstríochach		
<i>Picoides arcticus</i>	Black-backed Woodpecker	Cnagaire Droimdhubbh		
<i>Colaptes auratus</i>	Northern Flicker	Cnagaire Órga	Ysgytyn Gogleddol	
<i>Dryocopus pileatus</i>	Pileated Woodpecker			
<i>Dryocopus martius</i>	Black Woodpecker	Cnagaire Dubh	Cnocell Ddu	Speg du
<i>Picus squamatus</i>	Scaly-bellied Woodpecker	Cnagaire Tarrghainneach	Cnocell Folgennog	
<i>Picus viridis</i>	Green Woodpecker	Cnagaire Glas	Cnocell Werdd	Kazeg-koad
<i>Picus (v) sharpei</i>	Iberian Green Woodpecker	Cnagaire Glas Ibéarach	Cnocell Werdd Sbaen	
<i>Picus vaillantii</i>	Levaillant's Green Woodpecker	Cnagaire Ailgéarach	Cnocell Werdd Levaillant	
<i>Picus canus</i>	Grey-headed Woodpecker	Cnagaire Ceannliath	Cnocell Benllwyd	Speg louet
Falconidae	Falcons			
<i>Falco naumanni</i>	Lesser Kestrel	Pocaire Beag Gaoithe	Cudyll Coch Bach	Falc'hun ruz
<i>Falco tinnunculus</i>	Common Kestrel	Pocaire Gaoithe	Cudyll Coch	Falc'hun-logod
<i>Falco sparverius</i>	American Kestrel	Pocaire Meiriceánach	Cudyll Coch America	
<i>Falco alopex</i>	Fox Kestrel	Pocaire Seannaigh		
<i>Falco ardosiaceus</i>	Grey Kestrel	Pocaire Liath	Cudyll Llwyd	
<i>Falco chicquera</i>	Red-necked Falcon	Fabhcún Ceanndearg	Hebog Gwargoch	Falc'hun penn ruz
<i>Falco vespertinus</i>	Red-footed Falcon	Fabhcún Cosdearg	Cudyll Troetgoch	Falc'hun pavioù ruz
<i>Falco amurensis</i>	Amur Falcon	Fabhcún Cosdearg Oirthearach	Cudyll Troetgoch y Dwyrain	
<i>Falco eleonora</i>	Eleonora's Falcon	Fabhcún Meánmhuirí	Hebog Eleonora	Falc'hun Eleonora
<i>Falco concolor</i>	Sooty Falcon	Fabhcún Súicheach	Hebog Du	
<i>Falco columbarius</i>	Merlin	Meirliún	Cudyll Bach	Falc'hun moan
<i>Falco subbuteo</i>	Hobby	Fabhcún Coille	Hebog yr Ehedydd	Falc'hun-gwez
<i>Falco biarmicus</i>	Lanner Falcon	Fabhcún Meata	Hebog Lanner	Falc'hun-roc'h
<i>Falco jugger</i>	Laggar Falcon	Fabhcún Lagair		
<i>Falco cherrug</i>	Saker Falcon	Fabhcún Sacar	Hebog Saker	Falc'hun sakr
<i>Falco rusticolus</i>	Gyr Falcon	Fabhcún Gír	Hebog y Gogledd	Gerfalc'hun

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
<i>Falco peregrinus</i>	Peregrine Falcon	Fabhcún Gorm	Hebog Tramor	Falc'hun pirc'hirin
<i>Falco pelegrinoides</i>	Barbary Falcon	Fabhcún Barbarach	Hebog Barbari	
Psittacidae	New World Parrots			
<i>Myiopsitta monacha</i>	Monk Parakeet	Manach Uaine	Parotan Mynach	
<i>Amazona oratrix</i>	Yellow-headed Amazon	Amasóin Cheannbhuí		
<i>Aratinga nenday</i>	Nanday Parakeet	Pearaicít Chochalldubh		
Psittaculidae	Old World Parrots			
<i>Psittacula himalayana</i>	Slaty-headed Parakeet	Pearaicít Himiléach		
<i>Psittacula eupatria</i>	Alexandrine Parakeet	Pearaicít Alastrach	Paracít Mawr	
<i>Psittacula krameri</i>	Rose-ringed Parakeet	Pearaicít Mhuinceach	Paracít Torchog	Krakperoked-Kramer
<i>Melopsittacus undulatus</i>	Budgerigar	Budragár	Byjerigar	
<i>Agapornis fischeri</i>	Fischer's Lovebird	Éan Suirí Fischer		
Pittidae	Pittas			
<i>Pitta brachyura</i>	Indian Pitta			
Tyrannidae	Tyrant Flycatchers			
<i>Sayornis phoebe</i>	Eastern Phoebe	Fíbí Oirthearach	Ffibi'r Dwyrain	
<i>Contopus cooperi</i>	Olive-sided Flycatcher	Cuilire Slios-ológach		
<i>Contopus virens</i>	Eastern Wood-Pewee			
<i>Empidonax flaviventris</i>	Yellow-bellied Flycatcher	Cuilire Bolgbhuí		
<i>Empidonax virescens</i>	Acadian Flycatcher	Cuilire Ácáideach	Gwybedog Acadia	
<i>Empidonax traillii</i>	Willow Flycatcher			
<i>Empidonax alnorum</i>	Alder Flycatcher	Cuilire Fearnóige		
<i>Empidonax minimus</i>	Least Flycatcher	Cuilire Beag Meiriceaánach		
<i>Tyrannus savana</i>	Fork-tailed Flycatcher	Cuilire Earrghablach		
<i>Tyrannus tyrannus</i>	Eastern Kingbird	Rí-Éan Oirthearach		
<i>Myiarchus crinitus</i>	Great Crested Flycatcher			
Platysteiridae	Batises etc.			
<i>Batis orientalis</i>	Grey-headed Batis	Cuilire Ceanliath		
Malaconotidae	Bush-shrikes			
<i>Telophorus cruentus</i>	Rosy-patched Bushshrike	Scréachán Rósach	Tsiagra Clytgoch	
<i>Tchagra senegalus</i>	Black-crowned Tchagra	Scréachán Dúchorónta	Tsiagra Coronddu	
<i>Nilaus afer</i>	Brubru	Brúbrú Afracánach		
Campephagidae	Cuckoo-shrikes			
<i>Pericrocotus roseus</i>	Rosy Minivet	Scéachán Cuaiche Rósach		
<i>Pericrocotus ethologus</i>	Long-tailed Minivet	Scéachán Cuaiche Earrfhada		
Laniidae	Shrikes			
<i>Lanius cristatus</i>	Brown Shrike	Scréachán Donn	Cigydd Brown	
<i>Lanius collurio</i>	Red-backed Shrike	Scréachán Droimrúa	Cigydd Cefngoch	Pig-spern kein ruz
<i>Lanius isabellinus</i>	Isabelline Shrike	Scréachán Banbhuí	Cigydd Llwydfelen	Pig-spern Kreizazia
<i>Lanius phoenicuroides</i>	Red-tailed Shrike	Scréachán Earrdhearg	Cigydd Tyrcestan	
<i>Lanius vittatus</i>	Bay-backed Shrike	Scréachán Droimdhonn	Cigydd Cefnfrown	
<i>Lanius schach</i>	Long-tailed Shrike	Scréachán Fadearrach	Cigydd Cynffon-hir	

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
<i>Lanius minor</i>	Lesser Grey Shrike	Scr��ach��n Beag Liath	Cigydd Glas	Pig-spern tal du
<i>Lanius ludovicianus</i>	Loggerhead Shrike	Scr��ach��n Meiriceánach		
<i>Lanius excubitor</i>	Great Grey Shrike	Scr��ach��n M��r Liath	Cigydd Mawr	Pig-spern loued
<i>Lanius (e) borealis</i>	Northern Shrike	Scr��ach��n Tuaisceartach		
<i>Lanius meridionalis</i>	Southern Grey Shrike	Scr��ach��n Meanmhara	Cigydd Mawr Deheuol	Pig-spern Spagn
<i>Lanius (m) elegans</i>	Desert Grey Shrike	Scr��ach��n Liath an Sah��ra	Cigydd Mawr y Diffeithwch	
<i>Lanius (e) lahtora</i>	Asian Grey Shrike	Scr��ach��n Liath na hInde		
<i>Lanius (l) pallidirostris</i>	Steppe Grey Shrike	Scr��ach��n Liath na Steipe	Cigydd Mawr y Paith	
<i>Lanius sphenocercus</i>	Chinese Grey Shrike	Scr��ach��n Liath na S��ine		
<i>Lanius excubitoroides</i>	Grey-backed Fiscal	Scr��ach��n Droimliath	Cigydd Cefnllwyd	
<i>Lanius senator</i>	Woodchat Shrike	Scr��ach��n C��lr��a	Cigydd Pengoch	Pig-spern penn ruz
<i>Lanius nubicus</i>	Masked Shrike	Scr��ach��n Masc��tha	Cigydd Mygydog	Pig-spern vailh
Vireonidae	Vireos			
<i>Vireo griseus</i>	White-eyed Vireo	Gleoiseach S��uilbh��n		
<i>Vireo flavifrons</i>	Yellow-throated Vireo	Gleoiseach Ph��ib-bhu��	Fireo Melynfron	
<i>Vireo solitarius</i>	Blue-headed Vireo	Gleoiseach Ceanngorm		
<i>Vireo gilvus</i>	Warbling Vireo			
<i>Vireo philadelphicus</i>	Philadelphia Vireo	Gleoiseach Tharrbhu��	Fireo Philadelphia	
<i>Vireo olivaceus</i>	Red-eyed Vireo	Gleoiseach Sh��ildearg	Fireo Llygatgoch	
Oriolidae	Orioles			
<i>Oriolus oriolus</i>	Golden Oriole	��ir��al ��rga	Euryn	Glazaour
<i>Oriolus kundoo</i>	Indian Golden Oriole			
<i>Oriolus chinensis</i>	Black-naped Oriole			
Dicruridae	Drongos			
<i>Dicrurus adsimilis</i>	Fork-tailed Drongo			
<i>Dicrurus macrocercus</i>	Black Drongo	Drong�� Dubh	Drongo Du	
<i>Dicrurus leucophaeus</i>	Ashy Drongo	Drong��g Luaithr��il		
Monarchidae	Monarchs			
<i>Hypothymis azurea</i>	Black-naped Monarch			
<i>Terpsiphone viridis</i>	African Paradise Flycatcher	Cuilire Parrthais Afracach	Gwybedog Paradwys Affrica	
<i>Terpsiphone paradisi</i>	Indian Paradise Flycatcher	Cuilire Parrthais ��iseach	Gwybedog Paradwys India	
<i>Terpsiphone (p) incei</i>	Amur Paradise Flycatcher		Gwybedog Paradwys Amur	
Corvidae	Crows, Jays			
<i>Perisoreus infaustus</i>	Siberian Jay	Scr��ach��g Earr-rua	Sgrech Siberia	Kegin an taiga
<i>Perisoreus canadensis</i>	Grey Jay	Scr��ach��g Liath		
<i>Cyanocitta cristata</i>	Blue Jay	Scr��ach��g Ghorm		
<i>Aphelocoma coerulescens</i>	Florida Scrub Jay	Scr��ach��g Choille	Sgrech y Drysni	
<i>Garrulus glandarius</i>	Eurasian Jay	Scr��ach��g	Sgrech y Coed	Kegin-derv
<i>Garrulus lanceolatus</i>	Black-headed Jay	Scr��ach��g Cheanndhubh		
<i>Cyanopica cyanus</i>	Azure-winged Magpie	Meaig Ghorm	Pioden Las	Pig c'hlas
<i>Cyanopica cooki</i>	Iberian Magpie	Meaig Ghorm Ib��arach		
<i>Pica pica</i>	Magpie	Meaig	Pioden	Pig-klakenn

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
<i>Pica mauritanica</i>	Maghreb Magpie	Meaig na Magraibe	Pioden Mauritania	
<i>Pica asirensis</i>	Asir Magpie	Meaig na hAráibe	Pioden Arabia	
<i>Podoces hendersoni</i>	Henderson's Ground-Jay	Scréachóg Mhongólach		
<i>Podoces panderi</i>	Pander's Ground Jay	Scréachóg Phandair	Sgrech Ddaear Pander	
<i>Podoces pleskei</i>	Pleske's Ground Jay	Scréachóg Phleisce	Sgrech Ddaear Pleske	
<i>Nucifraga caryocatactes</i>	Nutcracker	Cnóire	Malwr Cnau	Tarzher-kraon Eurazia
<i>Pyrrhocorax pyrrhocorax</i>	Red-billed Chough	Cág Cosdearg	Brân Goesgoch	Kavan beg ruz
<i>Pyrrhocorax graculus</i>	Yellow-billed Chough	Cág Gob-bhuí	Brân Bigfelen	Kavan beg melen
<i>Coloeus monedula</i>	Western Jackdaw	Cág	Jac-y-do	Kavan-tour
<i>Coloeus dauuricus</i>	Daurian Jackdaw	Cág Bánmhuinceach	Jac-y-do Dauria	Kavan-Daouria
<i>Corvus splendens</i>	House Crow	Caróg Indiach	Brân y Tai	
<i>Corvus capensis</i>	Cape Crow	Caróg na Rinne		
<i>Corvus frugilegus</i>	Rook	Rúcach	Ydfran	Frav du
<i>Corvus brachyrhynchos</i>	American Crow	Caróg Mheiriceánach		
<i>Corvus corone</i>	Carrion Crow	Caróg Dhubh	Brân Dyddyn	Bran zu
<i>Corvus (c) orientalis</i>	Oriental Crow			
<i>Corvus cornix</i>	Hooded Crow	Feannóg	Brân Lwyd	Bran loued
<i>Corvus macrorhynchos</i>	Large-billed Crow	Feannóg Choille	Brân y Goedwig	
<i>Corvus albus</i>	Pied Crow	Caróg Alabhreac	Brân Fraith	
<i>Corvus ruficollis</i>	Brown-necked Raven	Fiach Donnmuinceach	Cigfran Yddf-frown	
<i>Corvus corax</i>	Common Raven	Fiach Dubh	Cigfran	Marc'hvran
<i>Corvus rhipidurus</i>	Fan-tailed Raven	Fiach Feanearrach	Cigfran Gynffondaen	
Bombycillidae	Waxwings			
<i>Bombycilla garrulus</i>	Waxwing	Síodéan	Cynffon Sidan	Seizeg-sterenn
<i>Bombycilla cedrorum</i>	Cedar Waxwing	Síodéan Céadrais	Cynffon Sidan Cedrwydd	
Hypocoliidae	Hypocolius			
<i>Hypocolius ampelinus</i>	Grey Hypocolius	Hipeacóilias Liath	Hypocolius Llwyd	
Paridae	Tits			
<i>Periparus rufonuchalis</i>	Rufous-naped Tit	Meantán Baicrúa	Titw Gwargoch	
<i>Periparus rubiventris</i>	Rufous-vented Tit	Meantán Tarr-rua		
<i>Periparus melanolophus</i>	Black-crested Tit	Meantán Dúchíreineach		
<i>Periparus ater</i>	Coal Tit	Meantán Dubh	Titw Penddu	Pennduig kilpenn gwenn
<i>Lophophanes cristatus</i>	Crested Tit	Meantán Cuircíneach	Titw Copog	Pennglaouig kuch
<i>Poecile lugubris</i>	Sombre Tit	Meantán Duairc	Titw Tywyll	Pennglaou teñval
<i>Poecile palustris</i>	Marsh Tit	Meantán Lathaí	Titw'r Wern	Pennduig ar wern
<i>Poecile hyrcanus</i>	Caspian Tit	Meantán Ioránach	Titw Tywyll Iran	
<i>Poecile montanus</i>	Willow Tit	Meantán Léana	Titw'r Helyg	Pennduig-haleg
<i>Poecile (m) songarus</i>	Songar Tit	Meantán Shongair	Titw Helyg y Dwyrain	
<i>Poecile atricapillus</i>	Black-capped Chickadee	Meantán an Chaipín Dhuibh		
<i>Poecile cinctus</i>	Siberian Tit	Meantán Sibéarach	Titw Siberia	Pennglaou an taiga
<i>Poecile hudsonicus</i>	Boreal Chickadee	Meantán Bóireach		
<i>Cyanistes (t) ultramarinus</i>	Ultramarine Tit	Meantán Ultramairíneach	Titw Tomos Las Affrica	

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
<i>Cyanistes teneriffae</i>	African Blue Tit	Meantán Gorm Afracach	Titw Tomos Las Affrica	
<i>Cyanistes teneriffae (teneriffae)</i>	Teneriffe Blue Tit	Meantán Gorm Canárch		
<i>Cyanistes caeruleus</i>	Blue Tit	Meantán Gorm	Titw Tomos Las	Kalvennig c'hlas
<i>Cyanistes cyanus</i>	Azure Tit	Meantán Ceannbhán	Titw Llwydlas	Kalvennig pers
<i>Cyanistes flavipectus</i>	Yellow-breasted Tit	Meantán Uchtbhuí	Titw Bronfelen	
<i>Parus major</i>	Great Tit	Meantán Mór	Titw Mawr	Pennglaou boutin
<i>Parus bokharensis</i>	Turkestan Tit	Meantán Turcastánach	Titw Turkestan	
<i>Parus cinereus</i>	Cinereous Tit			
Remizidae	Penduline Titis			
<i>Remiz pendulinus</i>	Penduline Tit	Meantán Crochadánach	Titw Pendil	Remiz ar yalc'h
<i>Remiz macronyx</i>	Black-headed Penduline Tit	Meantán Peanduilín Ceandhubh	Titw Pendil Penddu	
<i>Remiz coronatus</i>	White-crowned Penduline Tit	Meantán Peanduilín Bánchorónta	Titw Pendil Corungwyn	
<i>Anthoscopus punctifrons</i>	Sennar Penduline Tit	Meantán Peanduilín na Súdáine		
Panuridae	Bearded Reedling			
<i>Panurus biarmicus</i>	Bearded Tit	Meantán Croiméalach	Titw Barfog	Panur mourennek
Alaudidae	Larks			
<i>Alaemon alaudipes</i>	Hoopoe Lark	Fuiseog Húpú	Ehedydd Dwyresog	Alc'hweder an dezerzh
<i>Pinarocorys erythropygia</i>	Rufous-rumped Lark	Fuiseog Ruaphrmpach		
<i>Ramphocoris clotbey</i>	Thick-billed Lark	Fuiseog Ghobthiubh	Ehedydd Gylfindew	
<i>Ammomanes deserti</i>	Desert Lark	Fuiseog Dhíthreibhe	Ehedydd y Diffeithwch	Alc'hweder arvelen
<i>Ammomanes cinctura</i>	Bar-tailed Lark	Fuiseog Stríocearrach	Ehedydd Cynffonresog y Diffeithwch	Alc'hweder tek
<i>Ammomanes phoenicura</i>	Rufous-tailed Lark	Fuiseog Earr-rua	Ehedydd Cynffongoch y Diffeithwch	
<i>Eremopterix nigriceps</i>	Black-crowned Sparrow-lark	Fuiseog Dhúchorónta	Ehedydd Corundu	
<i>Eremopterix leucotis</i>	Chestnut-backed Sparrow-lark	Fuiseog Dhroimdhonn	Ehedydd Cefnwinau	
<i>Eremopterix signatus</i>	Chestnut-headed Sparrow-lark	Fuiseog Cheandonn	Ehedydd Penwinau	
<i>Eremopterix verticalis</i>	Grey-backed Sparrow-lark	Fuiseog Dhroimliath	Ehedydd Cefnlwyd	
<i>Mirafra africana</i>	Rufous-naped Lark			Alc'hweder Afrika
<i>Mirafra rufocinnamomea</i>	Flappet Lark			
<i>Mirafra cantillans</i>	Singing Bush Lark	Ceolfhuiseog Fháschoille	Ehedydd y Llwyn	
<i>Mirafra rufa</i>	Rusty Bush Lark	Fuiseog Rua a Mhongaigh		
<i>Mirafra cordofanica</i>	Kordofan Lark	Fuiseog Chordafánach	Ehedydd Kordofan	
<i>Lullula arborea</i>	Woodlark	Fuiseog Choille	Ehedydd y Coed	Alc'hweder-gwez
<i>Alauda leucoptera</i>	White-winged Lark	Fuiseog Bháneiteach	Ehedydd Adeinwen	Alc'hweder eskell gwenn
<i>Alauda razae</i>	Raso Lark	Fuiseog Rasó	Ehedydd Ynys Raza	
<i>Alauda gulgula</i>	Oriental Lark	Fuiseog Oirthearach	Ehedydd Dwyreiniol	Alc'hweder-Indez
<i>Alauda arvensis</i>	Skylark	Fuiseog (Spéire)	Ehedydd	Alc'hweder sant Pêr
<i>Alauda (a) japonica</i>	Japanese Skylark			
<i>Galerida theklae</i>	Thekla Lark	Fuiseog Latraigh	Ehedydd Thekla	Kogenneg-Thekla
<i>Galerida cristata</i>	Crested Lark	Fuiseog Chíríneach	Ehedydd Copog	Kogenneg-kuch
<i>Galerida macrorhyncha</i>	Maghreb Lark	Fuiseog Ghobfhada		
<i>Eremophila alpestris</i>	Shore Lark	Fuiseog Adharcach	Ehedydd y Traeth	Alc'hweder kornek
<i>Eremophila alpestris (alpestris)</i>	Horned Lark			

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
<i>Eremophila (a) elwesi</i>	Himalayan Horned Lark			
<i>Eremophila (a) atlas</i>	Atlas Horned Lark			
<i>Eremophila (a) penicillata</i>	Caucasian Horned Lark			
<i>Eremophila (a) brandti</i>	Steppe Horned Lark			
<i>Eremophila (a) flava</i>	Shore Lark	Fuiseog Adharcach	Ehedydd y Traeth	Alc'hweder kornek
<i>Eremophila bilopha</i>	Temminck's Lark	Fuiseog Thimince	Ehedydd Temminck	Alc'hweder skouarnek
<i>Calandrella acutirostris</i>	Hume's Lark	Fuiseog Hiúm	Ehedydd Hume	
<i>Calandrella blanfordi</i>	Blanford's Lark		Ehedydd Blanford	
<i>Calandrella cinerea</i>	Red-capped Lark	Fuiseog Cheanndearg	Ehedydd Capancoch	
<i>Calandrella brachydactyla</i>	Short-toed Lark	Fuiseog Ladharghearr	Ehedydd Llwyd	Kodioc'h-tevenn
<i>Melanocorypha bimaculata</i>	Bimaculated Lark	Fuiseog Dhébhallach	Ehedydd Brycheulyd	Alc'hweder-menez
<i>Melanocorypha calandra</i>	Calandra Lark	Fuiseog Aithriseach	Ehedydd Calandra	Alc'hweder beg tev
<i>Melanocorypha yeltoniensis</i>	Black Lark	Fuiseog Dhubh	Ehedydd Du	Alc'hweder du
<i>Melanocorypha mongolica</i>	Mongolian Lark	Fuiseog Mhongólach	Ehedydd Mongolia	
<i>Chersophilus duponti</i>	Dupont's Lark	Fuiseog Dhupont	Ehedydd Dupont	Alc'hweder-Dupont
<i>Eremalauda dunni</i>	Dunn's Lark	Fuiseog Uí Dhoínn	Ehedydd Dunn	
<i>Alaudala cheleensis</i>	Asian Short-toed Lark	Fuiseog Ghearrladhrach Aiseach	Ehedydd Llwyd Asia	
<i>Alaudala rufescens</i>	Lesser Short-toed Lark	Mionfhuiseog Ladharghearr	Ehedydd Llwyd Bach	Kodioc'h-palud
<i>Alaudala raytal</i>	Sand Lark	Fuiseog Indiach	Ehedydd Tywod yr India	Kodioc'h gwenn
Pycnonotidae	Bulbuls			
<i>Pycnonotus jocosus</i>	Red-whiskered Bulbul	Bulbul Adharcach	Bwlowl Barfgoch	
<i>Pycnonotus leucogenys</i>	White-cheeked Bulbul	Bulbul Bánleicneach	Bwlowl Bochwen	
<i>Pycnonotus leucotis</i>	White-eared Bulbul	Bulbal Cluasbhán	Bwlowl Clustwen	
<i>Pycnonotus cafer</i>	Red-vented Bulbul	Bulbul Tóindearg	Bwlowl Tingoch	
<i>Pycnonotus xanthopygos</i>	White-spectacled Bulbul	Bulbul Bánspéaclach	Bwlowl Sbectolog	
<i>Pycnonotus barbatus</i>	Common Bulbul	Bulbul Garraí	Bwlowl yr Ardd	Bulbul boutin
<i>Hypsipetes leucocephalus</i>	Black Bulbul	Bulbul Dubh		
Hirundinidae	Swallows			
<i>Riparia paludicola</i>	Plain Martin	Gabhlán Píbdhonn	Gwennol Blaen	
<i>Riparia chinensis</i>	Grey-throated Martin	Gabhlán Píbliath		
<i>Riparia riparia</i>	Sand Martin	Gabhlán Gainimh	Gwennol y Glennydd	Gwennili-vriell
<i>Riparia diluta</i>	Pale Martin	Gabhlán Meathbhán	Gwennol Glennydd y Dwyrain	
<i>Riparia cincta</i>	Banded Martin	Gabhlán Fonsach	Gwennol Dorchog	
<i>Tachycineta bicolor</i>	Tree Swallow	Fáinleog Chrainn	Gwennol y Coed	
<i>Progne subis</i>	Purple Martin	Fáinleog Chorcra	Gwennol Borffor	
<i>Stelgidopteryx serripennis</i>	Northern Rough-winged Swallow	Fáinleog Gharbh-eiteach		
<i>Hirundo rustica</i>	Barn Swallow	Fáinleog	Gwennol	Gwennili-siminal
<i>Hirundo lucida</i>	Red-chested Swallow	Fáinleog Bhroinndearg	Gwennol Frongoch	
<i>Hirundo aethiopica</i>	Ethiopian Swallow	Fáinleog Aetópach	Gwennol Ethiopia	
<i>Hirundo smithii</i>	Wire-tailed Swallow	Fáinleog Spíonearrach	Gwennol Lostfain	
<i>Ptyonoprogne rupestris</i>	Crag Martin	Gabhlán Creige	Gwennol y Clogwyn	Gwennili-garreg
<i>Ptyonoprogne obsoleta</i>	Pale Crag Martin	Gabhlán Fásaigh	Gwennol Welw'r Clogwyn	

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
<i>Ptyonoprogne fuligula</i>	Rock Martin	Gabhlán Carraige	Gwennol y Graig	
<i>Delichon urbicum</i>	House Martin	Gabhlán Binne	Gwennol y Bondo	Gwennili-doenn
<i>Delichon dasypus</i>	Asian House Martin	Gabhlán Ti Aiseach		
<i>Cecropis abyssinica</i>	Lesser Striped Swallow	Fáinleog Bheag Stríocach		
<i>Cecropis semirufa</i>	Red-breasted Swallow	Fáinleog Bhroinnrúa		
<i>Cecropis senegalensis</i>	Mosque Swallow	Fáinleog na Moscanna		
<i>Cecropis daurica</i>	Red-rumped Swallow	Fáinleog Ruaphrumpach	Gwennol Dingoch	Gwennili belost rous
<i>Petrochelidon perdita</i>	Red Sea Cliff Swallow	Fáinleog Ruamhuirí	Gwennol y Môr Coch	
<i>Petrochelidon fluvicola</i>	Streak-throated Swallow	Fáinleog Indiach	Gwennol y Dibyn India	
<i>Petrochelidon pyrrhonota</i>	Cliff Swallow	Fáinleog Aghaidhbhán	Gwennol y Dibyn	
Cettiidae	Cettia Warblers			
<i>Cettia cetti</i>	Cetti's Warbler	Ceolaire Ceití	Telor Cetti	Gourmenig-Cetti
Scotocercidae	Streaked Scrub Warbler			
<i>Scotocerca inquieta</i>	Streaked Scrub Warbler	Ceolaire Corrach	Telor y Drysni	
Aegithalidae	Bushtits			
<i>Aegithalos caudatus</i>	Long-tailed Tit	Meantán Fadearrach	Titw Cynffon-hir	Binoter lostek
<i>Aegithalos leucogenys</i>	White-cheeked Bushtit	Meantán Gruabhán		
<i>Leptopoecile sophiae</i>	White-browed Tit-Warbler	Ceolaire Corcra		Dreolan glas
Phylloscopidae	Leaf Warblers			
<i>Phylloscopus umbrovirens</i>	Brown Woodland Warbler	Ceolaire Donn na Coille	Telor Brown y Goedwig	Puig Abisiaia
<i>Phylloscopus trochilus</i>	Willow Warbler	Ceolaire Sailí	Telor yr Helyg	Puig-haleg
<i>Phylloscopus collybita</i>	Common Chiffchaff	Tiuf-teaf	Siff-siaff	Puig chip-chap
<i>Phylloscopus (c) tristis</i>	Siberian Chiffchaff	Tiuf-teaf Sibéarach	Siff-siaff Siberia	
<i>Phylloscopus ibericus</i>	Iberian Chiffchaff	Tiuf-teaf Ibéarach	Siff-siaff Iberia	Puig-Iberia
<i>Phylloscopus canariensis</i>	Canary Islands Chiffchaff	Tiuf-teaf Canárach	Siff-siaff yr Ynysoedd Dedwydd	Puig-Kanariez
<i>Phylloscopus sindianus</i>	Mountain Chiffchaff	Tiuf-teaf Sléibhe	Siff-siaff y Mynydd	
<i>Phylloscopus lorenzii</i>	Caucasian Chiffchaff	Tiuf-teaf Cugasach	Siff-siaff Cawcasia	
<i>Phylloscopus neglectus</i>	Plain Leaf Warbler	Ceolaire Bileoige	Telor Plaen y Dail	
<i>Phylloscopus bonelli</i>	Western Bonelli's Warbler	Ceolaire Sléibhe	Telor Bonelli	Puig-Bonelli
<i>Phylloscopus orientalis</i>	Eastern Bonelli's Warbler	Ceolaire Sléibhe Oirthearthach	Telor Bonelli'r Dwyrain	Puig ar Balkanioù
<i>Phylloscopus sibilatrix</i>	Wood Warbler	Ceolaire Coille	Telor y Coed	Puig-sut
<i>Phylloscopus fuscatus</i>	Dusky Warbler	Ceolaire Meirgeach	Telor Tywyll	Puig kazugel
<i>Phylloscopus griseolus</i>	Sulphur-bellied Warbler	Ceolaire Ruibhbholgach		
<i>Phylloscopus armandii</i>	Yellow-streaked Warbler			
<i>Phylloscopus schwarzi</i>	Radde's Warbler	Ceolaire Scrobarnaigh	Telor Radde	Puig-Schwarz
<i>Phylloscopus proregulus</i>	Pallas's Leaf Warbler	Ceolaire Duilleabhair	Telor Pallas	Puig-Pallas
<i>Phylloscopus chloronotus</i>	Lemon-rumped Warbler	Ceolaire Buíphrumpach		
<i>Phylloscopus subviridis</i>	Brooks's Leaf Warbler		Telor Brooks	
<i>Phylloscopus inornatus</i>	Yellow-browed Warbler	Ceolaire Buímalach	Telor Aelfelyn	Puig abrantek
<i>Phylloscopus humei</i>	Hume's Warbler	Ceolaire Hiúm	Telor Aelfelyn Hume	
<i>Phylloscopus borealis</i>	Arctic Warbler	Ceolaire Artach	Telor yr Arctig	Puig an taiga
<i>Phylloscopus nitidus</i>	Green Warbler	Ceolaire Uaine	Telor Gwyrddlachar	Puig-Kaokaz

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
<i>Phylloscopus trochiloides</i>	Greenish Warbler	Ceolaire Glas	Telor Gwyrdd	Puig-Rusia
<i>Phylloscopus plumbeitarsus</i>	Two-barred Warbler	Ceolaire Déstríocach	Telor Dwyres	
<i>Phylloscopus tenellipes</i>	Pale-legged Leaf Warbler			
<i>Phylloscopus magnirostris</i>	Large-billed Leaf Warbler	Ceolaire Gobmhór		
<i>Phylloscopus tytleri</i>	Tytler's Leaf-Warbler	Ceolaire Gobchaol		
<i>Phylloscopus occipitalis</i>	Western Crowned Warbler	Mórcheolaire Corónta	Telor Coronog Gorllewinol	
<i>Phylloscopus coronatus</i>	Eastern Crowned Warbler	Ceolaire Corónta	Telor Coronog Dwyreiniol	
Acrocephalidae	Reed Warblers			
<i>Acrocephalus griseldis</i>	Basra Reed Warbler	Ceolaire Giolcaí Basra	Telor Cyrs Basra	
<i>Acrocephalus brevipennis</i>	Cape Verde Warbler	Ceolaire Rinn Veirde	Telor y Penrhyn Gwyrdd	
<i>Acrocephalus arundinaceus</i>	Great Reed Warbler	Mórcheolaire Giolcaí	Telor Mawr y Cyrs	Rouzig karekit
<i>Acrocephalus orientalis</i>	Oriental Reed Warbler	Ceolaire Giolcaí Oirthearach	Telor Cyrs Dwyreiniol	
<i>Acrocephalus stentoreus</i>	Clamorous Reed Warbler	Gargcheolaire Giolcaí	Telor Croch y Cyrs	
<i>Acrocephalus bistrigiceps</i>	Black-browed Reed-Warbler	Ceolaire Giolcaí Dú-mhalach		
<i>Acrocephalus melanopogon</i>	Moustached Warbler	Ceolaire Croiméalach	Telor Mwstasiog	Rouzeg-an-tamariskl
<i>Acrocephalus paludicola</i>	Aquatic Warbler	Ceolaire Uisce	Telor y Dŵr	Rouzeg-an-dour
<i>Acrocephalus schoenobaenus</i>	Sedge Warbler	Ceolaire Cíbe	Telor yr Hesg	Rouzeg-an-broen
<i>Acrocephalus concinens</i>	Blunt-winged Warbler	Ceolaire Maoleiteach	Telor Padi Adeinlas	
<i>Acrocephalus tangorum</i>	Manchurian Reed Warbler			
<i>Acrocephalus orinus</i>	Large-billed Reed-Warbler	Ceolaire Gobmhór Giolcaí		
<i>Acrocephalus agricola</i>	Paddyfield Warbler	Ceolaire Rísghoirt	Telor y Padi	Rouzeg-an-Turkestan
<i>Acrocephalus dumetorum</i>	Blyth's Reed Warbler	Ceolaire Eanaigh	Telor Cyrs Blyth	Rouzeg-an-Rusia
<i>Acrocephalus scirpaceus</i>	Reed Warbler	Ceolaire Giolcaí	Telor y Cyrs	Rouzeg-an-korz
<i>Acrocephalus (s) fuscus</i>	Caspian Reed Warbler	Ceolaire Giolcaí Caispeach	Telor Cyrs Caspia	
<i>Acrocephalus (s) avicenniae</i>	Mangrove Reed Warbler	Ceolaire na Manghróbh	Telor y Mangrof	
<i>Acrocephalus baeticatus</i>	African Reed Warbler	Ceolaire Giolcaí Afracach	Telor Cyrs Affrica	Rouzeg-an-Afrika
<i>Acrocephalus palustris</i>	Marsh Warbler	Ceolaire Réisc	Telor y Gwerni	Rouzeg-an-geun
<i>Acrocephalus aedon</i>	Thick-billed Warbler	Ceolaire Gobthiubh	Telor Pigdew	Rouzig beg tev
<i>Iduna caligata</i>	Booted Warbler	Ceolaire Rúiseach	Telor Bacsíog	Goapaer-Rusia
<i>Iduna rama</i>	Sykes's Warbler	Ceolaire Saidhce	Telor Sykes	
<i>Iduna pallida</i>	Eastern Olivaceous Warbler	Ceolaire Liathdhonn	Telor Llwyd y Dwyrain	Goapaer gris
<i>Iduna opaca</i>	Western Olivaceous Warbler	Ceolaire Bánlíoch Iartharach	Telor Llwyd y Gorllewin	
<i>Hippolais languida</i>	Upcher's Warbler	Ceolaire Fann	Telor Upcher	
<i>Hippolais olivetorum</i>	Olive-tree Warbler	Ceolaire Olóige	Telor yr Olewydd	Goapaer-olivezeg
<i>Hippolais polyglotta</i>	Melodious Warbler	Ceolaire Binn	Telor Pêr	Goapaer-Orfeüs
<i>Hippolais icterina</i>	Icterine Warbler	Ceolaire Ictireach	Telor Aur	Goapaer melen
Locustellidae	Grassbirds			
<i>Locustella kashmirensis</i>	West Himalayan Bush Warbler			
<i>Locustella thoracica</i>	Spotted Bush Warbler	Ceolaire Ballach an Mhongaigh		
<i>Locustella davidi</i>	Baikal Bush Warbler			
<i>Locustella major</i>	Long-billed Bush Warbler	Ceolaire Gobfhada an Mhongaigh		
<i>Locustella tacsanowskii</i>	Chinese Bush Warbler	Ceolaire Mongaigh na Síne		

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
<i>Locustella naevia</i>	Grasshopper Warbler	Ceolaire Casarnaí	Troellwr Bach	Fouin-skrilh
<i>Locustella fluviatilis</i>	River Warbler	Ceolaire Abhann	Telwr yr Afon	Fouin dardar
<i>Locustella luscinioides</i>	Savi's Warbler	Ceolaire Portaigh	Telwr Savi	Fouin-korz
<i>Locustella lanceolata</i>	Lanceolated Warbler	Ceolaire Riabhach	Troellwr Bach Rhesog	Fouin brizhellek
<i>Locustella ochotensis</i>	Middendorff's Grasshopper Warbler			
<i>Locustella certhiola</i>	Pallas's Grasshopper Warbler	Ceolaire Casarnaí Phallas	Troellwr Bach Pallas	Fouin-Pallas
<i>Locustella fasciolata</i>	Gray's Grasshopper Warbler	Ceolaire Bindealánach	Troellwr Bach Gray	Fouin bras
<i>Locustella amnicola</i>	Sakhalin Grasshopper Warbler	Ceolaire Sacailíneach	Troellwr Bach Sakhalin	
Cisticolidae	Cisticolas			
<i>Cisticola juncidis</i>	Zitting Cisticola	Ceolaire Feanarrach	Telwr Cynffondaen	Jegig-broen
<i>Cisticola aridulus</i>	Desert Cisticola	Ceolaire Gaineamhlaigh		
<i>Prinia crinigera</i>	Striated Prinia	Ceolaire Stríocach na Síne		
<i>Prinia gracilis</i>	Graceful Prinia	Ceolaire Caoin	Prinia Osgeiddig	
<i>Prinia subflava</i>	Tawny-flanked Prinia	Ceolaire Slioschrón	Prinia Ystlysfrown	
<i>Prinia inornata</i>	Plain Prinia	Ceolaire Pléineáilte		
<i>Spiloptila clamans</i>	Cricket Warbler		Telwr Grillianog	
<i>Urorhipis rufifrons</i>	Red-fronted Apalis	Ceolaire Broinnrúa		
<i>Camaroptera brevicaudata</i>	Grey-backed Camaroptera	Ceolaire Droimliath		
<i>Eremomela icteropygialis</i>	Yellow-bellied Eremomela	Ceolaire Bolgbhuí		
Leiothrichidae	Laughing-thrushes			
<i>Turdoides altirostris</i>	Iraq Babbler	Cabaire Íarácach	Clebryn Iraq	
<i>Turdoides caudata</i>	Common Babbler	Cabaire Coiteann	Clebryn Cyffredin	
<i>Turdoides huttoni</i>	Afghan Babbler	Cabaire Earrfhada		
<i>Turdoides squamiceps</i>	Arabian Babbler	Cabaire Arabach	Clebryn Arabia	
<i>Turdoides fulva</i>	Fulvous Babbler	Cabaire Buírúa	Clebryn Melyngoch	
<i>Turdoides plebejus</i>	Brown Babbler	Cabaire Donn		
<i>Turdoides leucocephala</i>	White-headed Babbler	Cabaire Ceannbhán		
<i>Turdoides leucopygia</i>	White-rumped Babbler	Cabaire Bánphrmpach		
<i>Trochalostreron lineatum</i>	Streaked Laughingthrush	Smólach Gáiriteach Barrach		
<i>Trochalostreron variegatum</i>	Variiegated Laughingthrush	Smólach Gáiriteach Breac		
<i>Leiothrix lutea</i>	Red-billed Leiothrix			
Sylviidae	Sylvias			
<i>Sylvia atricapilla</i>	Blackcap	Caipín Dubh	Telwr Penddu	Devedig kapell du
<i>Sylvia borin</i>	Garden Warbler	Ceolaire Garraí	Telwr yr Ardd	Devedig-liorzh
<i>Sylvia nisoria</i>	Barred Warbler	Ceolaire Stríocach	Telwr Rhesog	Devedig lagad aour
<i>Sylvia curruca</i>	Lesser Whitethroat	Gilphib Bheag	Llwydfon Fach	Devedig-drez
<i>Sylvia minula</i>	Desert Whitethroat	Gilphib Fhásaigh	Llwydfon Fach yr Anialwch	
<i>Sylvia (m) marginalica</i>	Margelanic Whitethroat	Gilphib Mhargalain	Llwydfon Fach Kirgiziya	
<i>Sylvia althaea</i>	Hume's Whitethroat	Gilphib Shléibhe	Llwydfon Fach Hume	
<i>Sylvia hortensis</i>	Western Orphean Warbler	Ceolaire Dúchochallach	Telwr Orffeaid y Gorllewin	Devedig-Orfeüs
<i>Sylvia crassirostris</i>	Eastern Orphean Warbler	Ceolaire Oirféasach	Telwr Orffeaid y Dwyrain	
<i>Sylvia leucomelaena</i>	Arabian Warbler	Ceolaire Arabach	Telwr Arabia	

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
<i>Sylvia nana</i>	Asian Desert Warbler	Ceolaire Fásaigh	Telor Anialwch Asia	Devedig korr
<i>Sylvia deserti</i>	African Desert Warbler	Ceolaire an Sahára	Telor Anialwch Affrica	
<i>Sylvia communis</i>	Common Whitethroat	Gilphíb	Llwydfron	Devedig-spern
<i>Sylvia undata</i>	Dartford Warbler	Ceolaire Fraoigh	Telor Dartford	Devedig bruched ruz
<i>Sylvia sarda</i>	Marmora's Warbler	Ceolaire Sairdíneach	Telor Marmora	Devedig sard
<i>Sylvia balearica</i>	Balearic Warbler	Ceolaire Bailéireach	Telor Balearig	
<i>Sylvia deserticola</i>	Tristram's Warbler	Ceolaire Díthreibhe	Telor Tristram	Devedig an Atlas
<i>Sylvia conspicillata</i>	Spectacled Warbler	Ceolaire Spéaclach	Telor Sbectolog	Devedig-krineg
<i>Sylvia cantillans</i>	Eastern Subalpine Warbler	Ceolaire Mothair	Telor Brongoch	Devedig ar glasten
<i>Sylvia inornata</i>	Western Subalpine Warbler	Ceolaire Mothair	Telor Brongoch	Devedig ar glasten
<i>Sylvia subalpina</i>	Moltoni's Warbler	Ceolaire Moltoni		
<i>Sylvia melanocephala</i>	Sardinian Warbler	Ceolaire Ceandubh	Telor Sardinia	Devedig penn du
<i>Sylvia mystacea</i>	Ménétries's Warbler	Ceolaire Screige	Telor Ménétries	Devedig-tamariskl
<i>Sylvia ruppeli</i>	Rüppell's Warbler	Ceolaire Uchtdubh	Telor Rüppell	Devedig-Rüppell
<i>Sylvia melanothorax</i>	Cyprus Warbler	Ceolaire Cipireach	Telor Cyprus	Devedig-Kiprenez
<i>Sylvia buryi</i>	Yemen Warbler	Ceolaire Éimineach	Telor Yemen	
<i>Rhopophilus pekinensis</i>	Beijing Babbler	Ceolaire Bánmhalach		
<i>Rhopophilus (p) albosuperciliaris</i>	Tarim Babbler			
<i>Sinosuthora webbiana</i>	Vinous-throated Parrotbill	Pearóidghob Phibdhearg		
<i>Sinosuthora alphonsiana</i>	Ashy-throated Parrotbill	Pearóidghob Luaithphíbeach		
Zosteropidae	White-eyes			
<i>Zosterops palpebrosus</i>	Oriental White-eye	Bánsúileach Oirthearach		
<i>Zosterops abyssinicus</i>	Abyssinian White-eye	Bánsúileach Broinnbhán	Llygadwyn Bronwen	
Regulidae	Kinglets			
<i>Regulus ignicapilla</i>	Firecrest	Lasairchíor	Dryw Penfflamgoch	Dreolan kabell flamm
<i>Regulus regulus</i>	Goldcrest	Cíorbhuí	Dryw Eurben	Dreolan kabell aour
<i>Regulus (r) azoricus</i>	Azores Goldcrest	Cíorbhuí na nAsór		
<i>Regulus teneriffae</i>	Canary Islands Goldcrest	Cíorbhuí Tainirife	Dryw Tenerife	Dreolan-Tenerife
<i>Regulus madeirensis</i>	Madeira Firecrest	Lasairchíor Maidéarach	Dryw Madeira	
<i>Regulus satrapa</i>	Golden-crowned Kinglet	Rí Beag Órchorónta	Dryw Corunaur	Dreolan kabell melen
<i>Regulus calendula</i>	Ruby-crowned Kinglet	Rí Beag Deargchorónta	Dryw Corunrhuddem	Dreolan kabell ruz
Troglodytidae	Wrens			
<i>Cistothorus platensis</i>	Sedge Wren	Dreoilín Cíbe		
<i>Cistothorus palustris</i>	Marsh Wren			
<i>Troglodytes troglodytes</i>	Wren	Dreoilín	Dryw	Laouenan troc'hanik
<i>Troglodytes (t) hiemalis</i>	Winter Wren	Dreoilín Meiriceánach		
<i>Troglodytes aedon</i>	House Wren			
Sittidae	Nuthatches			
<i>Sitta europaea</i>	Eurasian Nuthatch	Cnóshnag	Delor y Cnau	Pokerig kraoñ
<i>Sitta arctica</i>	Siberian Nuthatch	Cnóshnag Sibéarach		
<i>Sitta cashmirensis</i>	Kashmir Nuthatch	Cnóshnag na Caismíre		
<i>Sitta whiteheadi</i>	Corsican Nuthatch	Cnóshnag Corsacach	Delor Cnau Corsica	Pokerig Korsika

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
<i>Sitta ledanti</i>	Algerian Nuthatch	Cnóshnag Ailgéarach	Delor Cnau Algeria	
<i>Sitta krueperi</i>	Krüper's Nuthatch	Cnóshnag Turcach	Delor Cnau Krüper	Pokerig Krüper
<i>Sitta canadensis</i>	Red-breasted Nuthatch	Cnóshnag Uchtrua	Delor Brongoch y Cnau	Pokerig Kanada
<i>Sitta leucopsis</i>	White-cheeked Nuthatch			
<i>Sitta carolinensis</i>	White-breasted Nuthatch	Cnóshnag Bolgbhán		
<i>Sitta neumayer</i>	Western Rock Nuthatch	Cnóshnag Creige	Delor Cnau y Graig	Pokerig Neumayer
<i>Sitta tephronota</i>	Eastern Rock Nuthatch	Cnóshnag Mór Creige	Delor Cnau Mawr y Graig	
Tichodromidae	Wallcreeper			
<i>Tichodroma muraria</i>	Wallcreeper	Dreapaire Balla	Dringwr y Muriau	Kraponig-moger
Certhiidae	Treecreepers			
<i>Certhia familiaris</i>	Eurasian Treecreeper	Snag	Dringwr Bach	Kraperig-koad
<i>Certhia americana</i>	Brown Creeper	Snag Meiriceánach		
<i>Certhia brachyactyla</i>	Short-toed Treecreeper	Snag Ladharghearr	Dringwr Bach Bodiau-cwta	Kraperig-liorz
<i>Certhia himalayana</i>	Bar-tailed Treecreeper	Snag Himiléach	Dringwr Himalia	
Mimidae	Thrashers			
<i>Dumetella carolinensis</i>	Grey Catbird	Catéan	Cath-aderyn Llwyd	Risweer-kazh
<i>Mimus polyglottos</i>	Northern Mockingbird	Magadóir	Dynwardwr Gogleddol	Risweer stourmidik
<i>Mimus gilvus</i>	Tropical Mockingbird			
<i>Toxostoma rufum</i>	Brown Thrasher	Buailteoir Donn	Tresglen Gynffonhir	Risweer rous
Sturnidae	Starlings			
<i>Acridotheres cristatellus</i>	Crested Myna	Míona Dufair na Síne		
<i>Acridotheres ginginianus</i>	Bank Myna	Míona Bainc	Maina'r Dorlan	
<i>Acridotheres tristis</i>	Common Myna	Míona	Maina Cyffredin	
<i>Acridotheres burmannicus</i>	Vinous-breasted Starling			
<i>Spodiopsar sericeus</i>	Red-billed Starling	Druid Gobdhearg	Drudwen Big-goch	
<i>Spodiopsar cineraceus</i>	White-cheeked Starling	Druid Liath	Drudwen Fochwen	Dred louet
<i>Gracupica contra</i>	Pied Myna	Míona breac		
<i>Agropsar sturninus</i>	Daurian Starling	Druid Dauria	Drudwen Dauria	
<i>Sturnia sinensis</i>	White-shouldered Starling	Druid Shíneach	Drudwen China	
<i>Sturnia pagodarum</i>	Brahminy Starling	Druid Cheandubh	Drudwen Benddu	
<i>Pastor roseus</i>	Rose-coloured Starling	Druid Rósach	Drudwen Wridog	Dred roz
<i>Sturnus vulgaris</i>	Common Starling	Druid	Drudwen	Dred boutin
<i>Sturnus unicolor</i>	Spotless Starling	Druid Dhubh	Drudwen Ddu	Dred du
<i>Creatophora cinerea</i>	Wattled Starling	Druid Chliathach	Drudwen Dagello	
<i>Lamprotornis chalybaeus</i>	Greater Blue-eared Starling	Druid Chluasghorm	Drudwen Loyw Glustlas Fawr	
<i>Lamprotornis chloropterus</i>	Lesser Blue-eared Starling			
<i>Lamprotornis purpuroptera</i>	Rüppell's Starling			
<i>Lamprotornis pulcher</i>	Chestnut-bellied Starling	Druid Tharr-rua		
<i>Cinnyricinclus leucogaster</i>	Violet-backed Starling	Druid Shailchuachach	Drudwen Ddulas	
<i>Onychognathus tristramii</i>	Tristram's Starling	Druid Tristram	Drudwen Tristram	
Buphagidae	Oxpeckers			
<i>Buphagus africanus</i>	Yellow-billed Oxpecker			

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
<i>Buphagus erythrorhynchus</i>	Red-billed Oxpecker			
Turdidae	Thrushes			
<i>Geokichla sibirica</i>	Siberian Thrush	Smólach Sibéarach	Brych Siberia	Moualc'h-Sibiria
<i>Zoothera aurea</i>	White's Thrush	Smólach White	Brych White	Drask aour
<i>Zoothera dauma</i>	Scaly Thrush	Smólach Órbhrec		
<i>Ixoreus naevius</i>	Varied Thrush	Smólach Alabhrec	Brych Amrywiol	Drask kolier louet
<i>Sialia sialis</i>	Eastern Bluebird	Gorméan Tarr-rua	Glas y Dwyrain	
<i>Catharus fuscescens</i>	Veery	Smólach Odhar	Brych Llwyd Bach	Milc'hwid rous
<i>Catharus minimus</i>	Grey-cheeked Thrush	Smólach Liathleicneach	Bronfraith Fochlwyd	Milc'hwid boc'h louet
<i>Catharus bicknelli</i>	Bicknell's Thrush	Smólach Bhicnil	Bronfraith Bicknell	
<i>Catharus ustulatus</i>	Swainson's Thrush	Smólach Droimghlasbhuí	Corfronfraith	Milc'hwid boc'h arvelen
<i>Catharus guttatus</i>	Hermit Thrush	Smólach Ruaphrumpach	Brych Meudwy	Milc'hwid lost rous
<i>Hylocichla mustelina</i>	Wood Thrush	Smólach Coille	Brych y Goedwig	Milc'hwid-koad
<i>Turdus menachensis</i>	Yemen Thrush	Smólach Éimineach	Brych Yemen	
<i>Turdus hortulorum</i>	Grey-backed Thrush	Smólach Droimliath	Brych Cefnllwyd	
<i>Turdus unicolor</i>	Tickell's Thrush	Smólach Liath	Brych Tickell	Drask-Himalaya
<i>Turdus torquatus</i>	Ring Ouzel	Smólach Uchtbhán	Mwyalchen y Mynydd	Moualc'h-venez
<i>Turdus merula</i>	Blackbird	Céirseach	Mwyalchen	Moualc'h zu
<i>Turdus rubrocanus</i>	Chestnut Thrush	Smólach Cheanliath		
<i>Turdus obscurus</i>	Eyebrowed Thrush	Smólach Bánmhalach	Brych Aeliog	Moualc'h an taiga
<i>Turdus pallidus</i>	Pale Thrush	Smólach Mílítheach	Brych Gwelw	
<i>Turdus atrogularis</i>	Black-throated Thrush	Smólach Píbdhubh	Brych Gyddfddu	Drask jave du
<i>Turdus ruficollis</i>	Red-throated Thrush	Smólach Píbdhearg	Brych Gyddfgoch	Drask jave ruz
<i>Turdus naumanni</i>	Naumann's Thrush	Smólach Dorcha	Brych Naumann	Drask-Naumann krubuilh rous
<i>Turdus eunomus</i>	Dusky Thrush	Smólach Rua-eiteach	Brych Tywyll	Drask-Naumann kolier du
<i>Turdus pilaris</i>	Fieldfare	Sacán	Socan Eira	Drask louet
<i>Turdus iliacus</i>	Redwing	Deargán Sneachta	Coch Dan Adain	Drask-lann
<i>Turdus philomelos</i>	Song Thrush	Smólach Ceoil	Bronfraith	Drask-sut
<i>Turdus viscivorus</i>	Mistle Thrush	Liatráisc	Brych y Coed	Drask roueel
<i>Turdus migratorius</i>	American Robin	Smólach Fánach	Robin America	Moualc'h-Amerika
Muscicapidae	Chats, Old World Flycatchers			
<i>Cercotrichas podobe</i>	Black Scrub Robin	Spideog Dhuhb Choille	Robin Du	Takeostig podobe
<i>Cercotrichas galactotes</i>	Rufous-tailed Scrub Robin	Spideog Rua Choille	Robin Cynffongoch	Takeostig rous
<i>Cercotrichas (g) minor</i>	African Scrub Robin			
<i>Copsychus fulicatus</i>	Indian Robin	Spideog Indiach		
<i>Muscicapa striata</i>	Spotted Flycatcher	Cuilire Coille	Gwybedog Mannog	Flouperig boutin
<i>Muscicapa gambagae</i>	Gambaga Flycatcher	Cuilire Gambága	Gwybedog Mannog Gambaga	
<i>Muscicapa griseisticta</i>	Grey-streaked Flycatcher	Cuilire Liathstríocach		
<i>Muscicapa sibirica</i>	Dark-sided Flycatcher	Cuilire Sibéarach	Gwybedog Siberia	
<i>Muscicapa dauurica</i>	Brown Flycatcher	Cuilire Donn	Gwybedog Brown Asia	Flouperig-Daouria
<i>Muscicapa ruficauda</i>	Rusty-tailed Flycatcher	Cuilire Earr-rua		
<i>Cyanoptila cyanomelana</i>	Blue-and-white Flycatcher	Cuilire Bán Gorm	Gwybedog Glas-a-gwyn	

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
<i>Eumyias thalassinus</i>	Verditer Flycatcher	Cuilire Coparghorm		
<i>Erithacus rubecula</i>	Robin	Spideog	Robin Goch	Boc'hruzic rujodenn
<i>Erithacus (r) superbus</i>	Tenerife Robin	Spideog Tinerife		
<i>Larvivora brunnea</i>	Indian Blue Robin	Spideog Ghorm Indiach		
<i>Larvivora cyane</i>	Siberian Blue Robin	Spideog Ghorm Shibéarach	Robin Glas Siberia	Eastig glas
<i>Larvora sibilans</i>	Rufous-tailed Robin	Spideog Earr-rua	Robin Swinhoe	
<i>Luscinia svecica</i>	Bluethroat	Gormphib	Bronlas	Bronnlaz voutin
<i>Luscinia luscinia</i>	Thrush Nightingale	Smólfhiliméala	Eos Fraith	Eastig-Rusia
<i>Luscinia megarhynchos</i>	Common Nightingale	Filiméala	Eos	Eastig kuzh
<i>Irania gutturalis</i>	White-throated Robin	Spideog Phib-bhán	Robin Gyddfwyn	Irania jave gwenn
<i>Calliope pectoralis</i>	White-tailed Rubythroat	Spideog Himiléach	Gyddfgoch Himalia	
<i>Calliope calliope</i>	Siberian Rubythroat	Rúibinphib	Gyddfgoch Siberia	Eastig an taiga
<i>Tarsiger cyanurus</i>	Red-flanked Bluetail	Earrghormán	Cynffonlas Ystlysgoch	Eastig divgazel ruz
<i>Enicurus scouleri</i>	Little Forktail			
<i>Enicurus maculatus</i>	Spotted Forktail			
<i>Myophonus caeruleus</i>	Blue Whistling Thrush	Feadsmólach Ghorm		
<i>Ficedula hypoleuca</i>	Pied Flycatcher	Cuilire Alabhreac	Gwybedog Brith	Flouperig brizh
<i>Ficedula speculigera</i>	Atlas Flycatcher	Cuilire Atlais	Gwybedog Brith Affrica	Flouperig an Atlas
<i>Ficedula albicollis</i>	Collared Flycatcher	Cuilire Muinceach	Gwybedog Torchog	Flouperig kolieriek
<i>Ficedula semitorquata</i>	Semi-collared Flycatcher	Cuilire Leathmhuinceach	Gwybedog Hanercoler	Flouperig hantergolieriek
<i>Ficedula narcissina</i>	Narcissus Flycatcher	Cuilire Uchtbhuí	Gwybedog Narsisws	
<i>Ficedula mugimaki</i>	Mugimaki Flycatcher	Cuilire Mugamaice	Gwybedog Mwgimaci	
<i>Ficedula parva</i>	Red-breasted Flycatcher	Cuilire Beag	Gwybedog Brongoch	Flouperig jave ruz
<i>Ficedula albicilla</i>	Taiga Flycatcher	Cuilire Píbdhearg	Gwybedog Brongoch y Taiga	
<i>Ficedula superciliaris</i>	Ultramarine Flycatcher	Cuilire Ultramairíneach		
<i>Phoenicurus erythronotus</i>	Eversmann's Redstart	Earrdheargán Droimrúa	Tingoch Eversmann	
<i>Phoenicurus coeruleocephala</i>	Blue-capped Redstart	Earrdheargán Gormchaipíneach		
<i>Phoenicurus ochruros</i>	Black Redstart	Earrdheargán Dubh	Tingoch Du	Rulosteg du
<i>Phoenicurus phoenicurus</i>	Common Redstart	Earrdheargán	Tingoch	Rulosteg bailh
<i>Phoenicurus aureus</i>	Daurian Redstart	Earrdheargán Dabhrach	Tingoch Dauria	
<i>Phoenicurus moussieri</i>	Moussier's Redstart	Earrdheargán Muinceach	Tingoch Moussier	Rulosteg-Moussier
<i>Phoenicurus erythrogastus</i>	Güldenstädt's Redstart	Earrdheargán Cugasach	Tingoch Güldenstädt	Rulosteg-Güldenstädt
<i>Phoenicurus frontalis</i>	Blue-fronted Redstart	Earrdheargán Uchtghorm		
<i>Phoenicurus fuliginosus</i>	Plumbeous Water Redstart	Earrdheargán Liath Earr-rua	Tingoch Plymaidd	
<i>Phoenicurus leucocephalus</i>	White-capped Redstart	Earrdheargan Uisce	Tingoch Corungwyn	
<i>Monticola saxatilis</i>	Rock Thrush	Smólach Creige	Brych y Graig	Savelleg-karreg
<i>Monticola rufocinereus</i>	Little Rock Thrush	Smólach Beag Creige	Brych Bach y Graig	
<i>Monticola solitarius</i>	Blue Rock Thrush	Smólach Gorm Creige	Brych Glas y Graig	Savelleg glas
<i>Monticola cinclorhynchus</i>	Blue-capped Rock-Thrush	Smólach Ghormchaipíneach Creige		
<i>Monticola gularis</i>	White-throated Rock-Thrush			
<i>Saxicola rubetra</i>	Whinchat	Caislín Aitinn	Crec yr Eithin	Strakig rous
<i>Saxicola macrorhynchus</i>	White-browed Bush Chat	Caislín Mongaigh Bánmhalach		
<i>Saxicola insignis</i>	White-throated Bush Chat	Caislín Mongaigh Bánphibeach		

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
<i>Saxicola dacotiae</i>	Canary Islands Stonechat	Caislín Canárach	Crec Fuerteventura	
<i>Saxicola rubicola</i>	European Stonechat	Caislín Cloch	Clochdar y Cerrig	Strakig-Iann
<i>Saxicola maurus</i>	Siberian Stonechat	Caislín Sibéarach	Clochdar Siberia	
<i>Saxicola (m) stejnegeri</i>	Stejneger's Stonechat			
<i>Saxicola torquatus</i>	African Stonechat	Caislín Cloch Afracach	Clochdar y Cerrig Affrica	
<i>Saxicola caprata</i>	Pied Stonechat	Caislín Alabhreac	Clochdar Brith	
<i>Thamnolaea cinnamomeiventris</i>	Mocking Cliff Chat			
<i>Thamnolaea coronata</i>	White-crowned Cliff Chat			
<i>Myrmecocichla aethiops</i>	Anteater Chat	Caislín Seangán	Crec Morgrug Gogleddol	
<i>Oenanthe oenanthe</i>	Northern Wheatear	Clochrán	Tinwen y Garn	Bistrak-aod
<i>Oenanthe (o) seebohmi</i>	Black-throated Wheatear		Tinwen Seebohm	
<i>Oenanthe bottae</i>	Red-breasted Wheatear	Clochrán Uchtrua	Tinwen Frongoch	
<i>Oenanthe heuglini</i>	Heuglin's Wheatear			
<i>Oenanthe isabellina</i>	Isabelline Wheatear	Steipchlochrán	Tinwen Isabella	Bistrak melenwenn
<i>Oenanthe monacha</i>	Hooded Wheatear	Clochrán Cochallach	Tinwen Gycyllog	
<i>Oenanthe deserti</i>	Desert Wheatear	Clochrán Fásaigh	Tinwen y Diffeithwch	Bistrak-dezerzh
<i>Oenanthe hispanica</i>	Black-eared Wheatear	Clochrán Cluasdubh	Tinwen Glustddu	Bistrak-Spagn
<i>Oenanthe (hispanica) hispanica</i>	Western Black-eared Wheatear	Clochrán Cluasdubh Iartharach		Bistrak-Spagn jave gwenn
<i>Oenanthe (h) melanoleuca</i>	Eastern Black-eared Wheatear	Clochrán Cluasdubh Oirthearach		Bistrak Spagn jave du
<i>Oenanthe cypriaca</i>	Cyprus Wheatear	Clochrán Cipireach	Tinwen Fraith Cyprus	Bistrak-Kiprenez
<i>Oenanthe pleschanka</i>	Pied Wheatear	Clochrán Alabhreac	Tinwen Fraith	Bistrak brizh
<i>Oenanthe moesta</i>	Red-rumped Wheatear	Clochrán Ceanniath	Tinwen Goch	Bistrak lost roualek
<i>Oenanthe melanura</i>	Blackstart	Earrdhubh	Tinddu	
<i>Oenanthe familiaris</i>	Familiar Chat	Caislín Earr-rua	Crec Cynffongoch y Graig	
<i>Oenanthe scotocerca</i>	Brown-tailed Rock Chat	Caislín Earrdhonn	Crec Cynffonfrown y Graig	
<i>Oenanthe picata</i>	Variable Wheatear	Clochrán Oirthearach	Tinwen Amrywiol	
<i>Oenanthe leucura</i>	Black Wheatear	Clochrán Dubh	Tinwen Ddu	Bistrak du
<i>Oenanthe leucopyga</i>	White-crowned Black Wheatear	Clochrán Bánchorónta	Tinwen Ddu Goron-wen	Bistrak kabell gwenn
<i>Oenanthe albonigra</i>	Hume's Wheatear	Clochrán Ceandubh	Tinwen Hume	
<i>Oenanthe finschii</i>	Finsch's Wheatear	Clochrán Droimbhán	Tinwen Finsch	Bistrak-Finsch
<i>Oenanthe lugens</i>	Mourning Wheatear	Clochrán Caoiteach	Tinwen Alarus	
<i>Oenanthe (l) halophila</i>	North-African Wheatear	Clochrán na hAfraice Thuaidh	Tinwen Gogledd Affrica	
<i>Oenanthe lugentoides</i>	Arabian Wheatear	Clochrán Éimineach	Tinwen Arabia	
<i>Oenanthe xanthopygma</i>	Kurdistan Wheatear	Clochrán Earrdhearg	Tinwen Gynffongoch	Bistrak belost rous
<i>Oenanthe chrysopygia</i>	Red-tailed Wheatear	Clochrán Afganastánach	Tinwen Gynffongoch y Dwyrain	
Cinclidae	Dippers			
<i>Cinclus cinclus</i>	Dipper	Gabha Gealphíbeach	Bronwen y Dwr	Dourlaouig-spluj
<i>Cinclus pallasii</i>	Brown Dipper	Gabha Donn		
Nectariniidae	Sunbirds			
<i>Hedydipna platura</i>	Pygmy Sunbird	Grianóg Bhídeach	Coraderyn yr Haul	
<i>Hedydipna metallica</i>	Nile Valley Sunbird	Grianóg na Níle	Aderyn Haul Dyffryn Níl	
<i>Cinnyris pulchellus</i>	Beautiful Sunbird	Grianóg Earrfhada		

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
<i>Cinnyris osea</i>	Palestine Sunbird	Grianóg Phailistíneach	Aderyn Haul Palesteina	
<i>Cinnyris habessinicus</i>	Shining Sunbird	Grianóg Lonrach	Aderyn Disglair yr Haul	
<i>Cinnyris venustus</i>	Variable Sunbird			
<i>Cinnyris asiaticus</i>	Purple Sunbird	Grianóg Chorcra	Aderyn Porffor yr Haul	
Passeridae	Sparrows			
<i>Passer ammodendri</i>	Saxaul Sparrow	Gealbhan Sacsáile	Golfan Saxaul	
<i>Passer domesticus</i>	House Sparrow	Gealbhan Binne	Aderyn y To	Golvan-tiez
<i>Passer (d) italiae</i>	Italian Sparrow	Gealbhan Iodálach	Golfan yr Eidal	
<i>Passer hispaniolensis</i>	Spanish Sparrow	Gealbhan Spáinneach	Golfan Sbaen	Golvan-Spagn
<i>Passer pyrrhonotus</i>	Sind Sparrow	Gealbhan Coille	Golfan Coedwig Sind	
<i>Passer rutilans</i>	Russet Sparrow	Gealbhan Cainéil		
<i>Passer moabiticus</i>	Dead Sea Sparrow	Gealbhan Marbhmuirí	Golfan y Môr Marw	
<i>Passer iagoensis</i>	Cape Verde Sparrow	Gealbhan Droimrúa	Golfan y Penrhyn Gwyrdd	
<i>Passer motitensis</i>	Great Sparrow	Gealbhan Donnrua	Golfan Fawr	
<i>Passer cordofanicus</i>	Kordofan Sparrow	Gealbhan Cordafánach		
<i>Passer griseus</i>	Northern Grey-headed Sparrow	Gealbhan Ceannliath	Golfan Benllwyd	
<i>Passer swainsonii</i>	Swainson's Sparrow			
<i>Passer simplex</i>	Desert Sparrow	Gealbhan Fásaigh	Golfan yr Anialwch	
<i>Passer (s) zarudnyi</i>	Zarudny's Sparrow			
<i>Passer montanus</i>	Tree Sparrow	Gealbhan Crainn	Golfan y Mynydd	Golvan ar maeziou
<i>Passer luteus</i>	Golden Sparrow	Gealbhan Órbhuí	Golfan Aur	
<i>Passer euchlorus</i>	Arabian Golden Sparrow	Gealbhan Arabach	Golfan Aur Arabia	
<i>Passer eminibey</i>	Chestnut Sparrow	Gealbhan Rua		
<i>Carpodacus brachydactyla</i>	Pale Rock Sparrow	Gealbhan Mílíteach	Golfan Welw'r Graig	
<i>Petronia petronia</i>	Rock Sparrow	Gealbhan Creige	Golfan y Graig	Golvan-karreg
<i>Gymnoris supercilii</i>	Yellow-throated Petronia			
<i>Gymnoris dentata</i>	Bush Petronia	Gealbhan Carraige	Golfan y Berth	
<i>Gymnoris pyrgita</i>	Yellow-spotted Petronia	Gealbhan Bui-bhallach		
<i>Gymnoris xanthocollis</i>	Yellow-throated Sparrow	Gealbhan Pib-bhuí	Golfan Yddf-felyn	
<i>Montifringilla nivalis</i>	Snowfinch	Gealbhan Sneachta	Golfan yr Eira	Golvan-erc'h
<i>Pyrgilauda davidiana</i>	Père David's Snowfinch	Gealbhan Sneachta Mongólach		
<i>Pyrgilauda theresae</i>	Afghan Snowfinch	Gealbhan Sneachta Afganastánach		
Ploceidae	Weavers			
<i>Ploceus luteolus</i>	Little Weaver			
<i>Ploceus galbula</i>	Rüppell's Weaver	Fíodóir Rapaíll	Gwehydd Rüppell	
<i>Ploceus vitellinus</i>	Vitelline Masked Weaver	Fíodóir Masctha Buíochánach		
<i>Ploceus cucullatus</i>	Village Weaver	Fíodóir Cochallach	Gwehydd y Pentref	
<i>Ploceus melanocephalus</i>	Black-headed Weaver	Fíodóir CeannDubh	Gwehydd Penddu	
<i>Ploceus badius</i>	Cinnamon Weaver	Fíodóir Cainéil		
<i>Ploceus manyar</i>	Streaked Weaver	Fíodóir Stríocach	Gwehydd Rhesog	
<i>Quelea quelea</i>	Red-billed Quelea	Fíodóir Gobdhearg	Cwelia Pig Goch	
<i>Euplectes afer</i>	Yellow-crowned Bishop	Easpag Bui-choróna	Esgob Euraid	

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
<i>Euplectes orix</i>	Southern Red Bishop	Easpag Scarlóideach	Esgob Coch	
<i>Euplectes franciscanus</i>	Northern Red Bishop	Fíodóir Flannbhuí		
Estrildidae	Munias etc.			
<i>Pytilia melba</i>	Green-winged Pytilia	Pitile Uaine-eiteach		
<i>Amadina fasciata</i>	Cut-throat Finch			
<i>Lagonosticta senegala</i>	Red-billed Firefinch	Glanán Tine Gobdhearg	Llinos Dân Big Goch	
<i>Uraeginthus bengalus</i>	Red-cheeked Cordon-bleu	Céirghob Gruadhearg	Grenadwr Bochgoch	
<i>Estrilda melpoda</i>	Orange-cheeked Waxbill		Cwyrbig Bochfelen	
<i>Estrilda rhodopyga</i>	Crimson-rumped Waxbill	Céirghob Tóindearg	Cwyrbig Tingoch	
<i>Estrilda rufibarba</i>	Arabian Waxbill	Céirghob Arabach	Cwyrbig Arabia	
<i>Estrilda troglodytes</i>	Black-rumped Waxbill	Céirghob Tóindubh	Cwyrbig Tinddu	
<i>Estrilda astrild</i>	Common Waxbill	Céirghob	Cwyrbig Cyffredin	Astrild rizennek
<i>Estrilda atricapilla</i>	Black-headed Waxbill	Céirghob Ceannubh	Cwyrbig Penddu	
<i>Amandava amandava</i>	Avadavat	Céirghob Súchraoibhe	Cwyrbig Coch	
<i>Amandava subflava</i>	Orange-breasted Waxbill	Céirghob Séabrach	Cwyrbig Rhesog	
<i>Euodice cantans</i>	African Silverbill	Gealghob Afracach	Arianbig Affrica	
<i>Euodice malabarica</i>	Indian Silverbill	Gealghob Indiach	Arianbig India	
<i>Lonchura cucullata</i>	Bronze Mannikin	Mainicín Cré-umha	Manicin Efydd	
<i>Lonchura punctulata</i>	Scaly-breasted Munia	Mainicín Noitmige	Manicin Nytmeg	
<i>Lonchura malacca</i>	Tricolored Munia	Mainicín Donnrua	Manicin Gwinau	
<i>Lonchura atricapilla</i>	Chestnut Munia	Mainicín Dúcheannach		
<i>Lonchura oryzivora</i>	Java Sparrow	Gealbhan láva	Golfan Jafa	
Viduidae	Indigobirds			
<i>Vidua chalybeata</i>	Village Indigobird	Plúiríneach Sráidbhaile		
<i>Vidua macroura</i>	Pin-tailed Whydah	Víoda Biorearrach		
Prunellidae	Accentors			
<i>Prunella collaris</i>	Alpine Accentor	Cantaire Alpshléibhe	Llwyd y Mynydd	Gwrac'hig-venez
<i>Prunella himalayana</i>	Altai Accentor	Cantaire Himiléach		
<i>Prunella strophiatea</i>	Rufous-breasted Accentor	Cantaire Uchtrua		
<i>Prunella montanella</i>	Siberian Accentor	Cantaire Sléibhe	Llwyd Siberia	Gwrac'hig-Sibiria
<i>Prunella fulvescens</i>	Brown Accentor	Cantaire Donn	Llwyd Brown	
<i>Prunella ocularis</i>	Radde's Accentor	Cantaire Carraige	Llwyd Radde	Gwrac'hig kurd
<i>Prunella fagani</i>	Arabian Accentor	Cantaire Arabach	Llwyd Arabia	
<i>Prunella atrogularis</i>	Black-throated Accentor	Cantaire Píbdhubh	Llwyd Gyddfddu	Gwrac'hig gouzoug du
<i>Prunella modularis</i>	Dunnock	Donnóg	Llwyd y Gwrych	Gwrac'hig an drez
Motacillidae	Wagtails, Pipits			
<i>Dendronanthus indicus</i>	Forest Wagtail	Glasóg na Foraoise	Siglen y Coed	
<i>Motacilla flavissima</i>	Yellow Wagtail	Glasóg Bhuí	Siglen Felen	Kannerez velen temzig
<i>Motacilla lutea</i>	Yellow-headed Wagtail	Glasóg Bhuí-cheannach	Siglen Benfelyn	
<i>Motacilla flava</i>	Blue-headed Wagtail	Glasóg Cheanngorm	Siglen Benlas	Kannerez velen penn glas
<i>Motacilla (f) feldegg</i>	Black-headed Wagtail	Glasóg Dhúcheannach	Siglen Benddu	Kannerez velen penn du
<i>Motacilla (f/c) iberiae</i>	Spanish Wagtail	Glasóg Spáinneach	Siglen Sbaen	Kannerez velen Iberia

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
<i>Motacilla (f) cinereocapilla</i>	Ashy-headed Wagtail	Glasóg Phíb-bhán	Siglen Benllwyd yr Eidal	Kannerez velen penn louet
<i>Motacilla (f) thunbergi</i>	Grey-headed Wagtail	Glasóg Liathcheannach	Siglen Benllwyd	Kannerez velen an norzh
<i>Motacilla (f) leucocephala</i>	White-headed Wagtail	Glasóg Cheannbhán	Siglen Benwen	Kannerez velen penn gwenn
<i>Motacilla tschutschensis</i>	Eastern Yellow Wagtail			
<i>Motacilla citreola</i>	Citrine Wagtail	Glasóg Ceannbuí	Siglen Sitraidd	Kannerez sitroñs
<i>Motacilla cinerea</i>	Grey Wagtail	Glasóg Liath	Siglen Lwyd	Kannerez louet
<i>Motacilla alba</i>	White Wagtail	Glasóg Bhán	Siglen Wen	Kannerez c'hris ar vengleuz
<i>Motacilla (a) yarrellii</i>	Pied Wagtail	Glasóg Shráide	Siglen Fraith	Kannerez ar beleg
<i>Motacilla (a) subpersonata</i>	Moroccan Wagtail	Glasóg Mharacach	Siglen Moroco	
<i>Motacilla (a) personata</i>	Masked Wagtail	Glasóg Masctha	Siglen Fygydog	
<i>Motacilla aguimp</i>	African Pied Wagtail	Glasóg Shráide Afracach	Siglen Fraith Affrica	Kannerez vrizh Afrika
<i>Motacilla maderaspatensis</i>	White-browed Wagtail	Glasóg Bhánmhalach		
<i>Tmetothylacus tenellus</i>	Golden Pipit	Riabhóg Órga	Corhedydd Euraid	
<i>Anthus richardi</i>	Richard's Pipit	Riabhóg Mhór	Corhedydd Richard	Sidan kentrek
<i>Anthus rufulus</i>	Paddyfield Pipit	Riabhóg Ghort Ríse		
<i>Anthus cinnamomeus</i>	African Pipit	Riabhóg Afracach		
<i>Anthus hoeschi</i>	Mountain Pipit			
<i>Anthus godlewskii</i>	Blyth's Pipit	Riabhóg Steipe	Corhedydd Blyth	Sidan-Godlewski
<i>Anthus campestris</i>	Tawny Pipit	Riabhóg Ghainimh	Corhedydd Melyn	Sidan-krineg
<i>Anthus similis</i>	Long-billed Pipit	Riabhóg Fhadghobach	Corhedydd Hirbig	
<i>Anthus nyassae</i>	Wood Pipit			
<i>Anthus leucophrys</i>	Plain-backed Pipit			
<i>Anthus pratensis</i>	Meadow Pipit	Riabhóg Mhóna	Corhedydd y Waun	Sidan-prad
<i>Anthus trivialis</i>	Tree Pipit	Riabhóg Choille	Corhedydd y Coed	Sidan-gwez
<i>Anthus hodgsoni</i>	Olive-backed Pipit	Riabhóg Ológach	Corhedydd Gwyrddgefn	Sidan-Sina
<i>Anthus gustavi</i>	Pechora Pipit	Riabhóg Thundra	Corhedydd Pechora	Sidan ar Petchora
<i>Anthus roseatus</i>	Rosy Pipit	Riabhóg Rósach	Corhedydd Gwridog	
<i>Anthus cervinus</i>	Red-throated Pipit	Riabhóg Phíbrua	Corhedydd Gyddfgoch	Sidan gouzoug ruz
<i>Anthus rubescens</i>	Buff-bellied Pipit	Riabhóg Mheiriceánach	Corhedydd Melynllwyd	Sidan-toundra
<i>Anthus (r) japonicus</i>	Siberian Buff-bellied Pipit	Riabhóg Shibéarach	Corhedydd Melynllwyd Siberia	
<i>Anthus spinoletta</i>	Water Pipit	Riabhóg Uisce	Corhedydd y Dŵr	Sidan-dour
<i>Anthus petrosus</i>	Rock Pipit	Riabhóg Chreige	Corhedydd y Graig	Sidan-aod
<i>Anthus sylvanus</i>	Upland Pipit	Riabhóg Ardánach	Corhedydd yr Ucheldir	Sidan menez
<i>Anthus berthelotii</i>	Berthelot's Pipit	Riabhóg Chanárach	Corhedydd Berthelot	
Fringillidae	Finches			
<i>Fringilla coelebs</i>	Common Chaffinch	Rí Rua	Ji-binc	Pint boutin
<i>Fringilla teydea</i>	Blue Chaffinch	Rí Gorm	Ji-binc Glas	
<i>Fringilla montifringilla</i>	Brambling	Breacán	Pinc y Mynydd	Pint an hanternoz
<i>Mycerobas icteroides</i>	Black-and-yellow Grosbeak	Glasán Dubh Buí	Tewbig Du-a-melyn	
<i>Mycerobas carnipes</i>	White-winged Grosbeak	Glasán Báneiteach	Tewbig Adeinwen	
<i>Hesperiphona vespertina</i>	Evening Grosbeak	Glasán Feascartha	Tewbig y Cyfnos	Tarveg tal melen
<i>Coccothraustes coccothraustes</i>	Hawfinch	Glasán Gobmhór	Gylfinbraff	Tarveg an hogin
<i>Eophona migratoria</i>	Chinese Grosbeak	Tréanghob Dubheiteach	Tewbig Cynffonddu	

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
<i>Eophona personata</i>	Japanese Grosbeak	Tréanghob Seapánach	Tewbig Japan	
<i>Pinicola enucleator</i>	Pine Grosbeak	Tréanghob Giúise	Tewbig y Pinwydd	Beran-pin
<i>Pyrrhula pyrrhula</i>	Bullfinch	Corcrán Coille	Coch y Berllan	Beuf
<i>Pyrrhula murina</i>	Azores Bullfinch	Corcrán Asórach	Coch y Berllan Açores	
<i>Rhodopechys sanguineus</i>	Crimson-winged Finch	Glasán Deargeiteach	Llinos Adeingoch	
<i>Rhodopechys (s) alienus</i>	African Crimson-winged Finch	Glasán Eitechraorag Afracach		
<i>Bucanetes githagineus</i>	Trumpeter Finch	Glasán Trumpa	Llinos Utganol	Beran trompilh
<i>Bucanetes mongolicus</i>	Mongolian Finch	Glasán Mongólach	Llinos Mongolia	
<i>Leucosticte nemoricola</i>	Plain Mountain Finch	Glasán Donn Sléibhe		
<i>Leucosticte brandti</i>	Brandt's Mountain Finch	Glasán Sléibhe Dúcheannach		
<i>Leucosticte arctoa</i>	Asian Rosy Finch	Glasán Sléibhe Áiseach		
<i>Carpodacus erythrinus</i>	Common Rosefinch	Rósghlasán	Llinos Goch	Beran skarlek
<i>Carpodacus rubicilloides</i>	Streaked Rosefinch	Rósghlasán Stríocach	Llinos Goch Resog	
<i>Carpodacus rubicilla</i>	Great Rosefinch	Rósghlasán Mór Cugasach	Llinos Goch Fwyaf	
<i>Carpodacus grandis</i>	Blyth's Rosefinch	Rósghlasán Mór		
<i>Carpodacus rhodochlamys</i>	Red-mantled Rosefinch	Rósghlasán Droimdhearg		
<i>Carpodacus rodochroa</i>	Pink-browed Rosefinch	Rósghlasán Mhala-bhándearg		
<i>Carpodacus synoicus</i>	Sinai Rosefinch	Rósghlasán Siníoch	Llinos Goch Sinai	
<i>Carpodacus stoliczkae</i>	Pale Rosefinch			
<i>Carpodacus sibiricus</i>	Long-tailed Rosefinch	Rósghlasán Fadearrach	Llinos Goch Gynffonhir	Beran lostek
<i>Carpodacus roseus</i>	Pallas's Rosefinch	Rósghlasán Phallas	Llinos Goch Pallas	Beran-Pallas
<i>Carpodacus thura</i>	Himalayan White-browed Rosefinch	Rósghlasán Bánmhalach		
<i>Carpodacus puniceus</i>	Red-fronted Rosefinch	Rósghlasán Broinndhearg		
<i>Haemorhous purpureus</i>	Purple Finch	Rósghlasán Corcra	Llinos Borffor	
<i>Haemorhous mexicanus</i>	House Finch	Rósghlasán Tí	Llinos y Tŷ	
<i>Chloris chloris</i>	Greenfinch	Glasán Darach	Llinos Werdd	Meleneg-Europa
<i>Chloris sinica</i>	Grey-capped Greenfinch	Glasán Oirthearach	Llinos Werdd y Dwyrain	
<i>Rhodospiza obsoleta</i>	Desert Finch	Glasán Fásaigh	Llinos yr Anialwch	
<i>Rhynchostruthus percivali</i>	Arabian Golden-winged Grosbeak	Tréanghob Óreiteach	Tewbig Euradain	
<i>Crithagra leucopygia</i>	White-rumped Seedeater	Seirín Bánphrumpach		
<i>Crithagra xanthopygia</i>	Yellow-rumped Seedeater	Seirín Buí-phrumpach		
<i>Crithagra rothschildi</i>	Arabian Serin	Seirín Arabach	Serin Arabia	
<i>Crithagra mozambica</i>	Yellow-fronted Canary	Seirín Uchtbhuí		
<i>Crithagra menachensis</i>	Yemen Serin	Seirín Éimineach	Serin Yemen	
<i>Linaria flavirostris</i>	Twite	Gleoiseach Shléibhe	Llinos y Mynydd	Lineg beg melen
<i>Linaria cannabina</i>	Linnet	Gleoiseach	Llinos	Lineg ruz
<i>Linaria yemenensis</i>	Yemen Linnet	Gleoiseach Éimineach	Llinos Yemen	
<i>Acanthis flammea</i>	Common Redpoll	Deargéadan Coiteann	Llinos Bengoch	Lineg penn flamm
<i>Acanthis cabaret</i>	Lesser Redpoll	Deargéadan	Llinos Bengoch Leiaf	Lineg pen flamm
<i>Acanthis hornemanni</i>	Arctic Redpoll	Deargéadan Artach	Llinos Bengoch yr Arctig	Lineg an toundra
<i>Loxia pytyopsittacus</i>	Parrot Crossbill	Crosghob Giúise	Gylfingroes Pendew	Beg-kroaz peroked
<i>Loxia scotica</i>	Scottish Crossbill	Crosghob Albanach	Gylfingroes yr Alban	Beg-kroaz Skos
<i>Loxia curvirostra</i>	Common Crossbill	Crosghob	Gylfingroes	Beg-kroaz

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
<i>Loxia leucoptera</i>	Two-barred Crossbill	Crosghob Stríoceiteach	Gylfingroes Adeinwen	Beg-kroaz divrezenn
<i>Carduelis carduelis</i>	Goldfinch	Lasair Choille	Nico	Pabor kanaber
<i>Carduelis citrinella</i>	Citril Finch	Glasán Buíghlas	Serin Sitron	Seran-menez
<i>Carduelis corsicana</i>	Corsican Finch	Glasán Corsacach	Serin Sitron Corsica	
<i>Serinus pusillus</i>	Red-fronted Serin	Seirín Ceandubh	Serin Brongoch	
<i>Serinus serinus</i>	European Serin	Seirín	Llinos Frech	Seran penn melen
<i>Serinus syriacus</i>	Syrian Serin	Seirín Síriach	Serin Syria	
<i>Serinus canaria</i>	Canary	Canáraí	Caneri	
<i>Spinus tristis</i>	American Goldfinch	Lasair Mheiriceánach	Nico America	
<i>Spinus spinus</i>	Siskin	Siscín	Pila Gwyrdd	Tarin ar wern
<i>Spinus pinus</i>	Pine Siskin	Siscín Giúise	Pila Gwyrdd y Pinwydd	
Parulidae	New World Warblers			
<i>Seiurus aurocapilla</i>	Ovenbird	Smólach Talún	Aderyn Ffwrn	
<i>Parkesia motacilla</i>	Louisiana Waterthrush	Smólach Abhann Louisiana	Brych Dŵr Louisiana	
<i>Parkesia noveboracensis</i>	Northern Waterthrush	Smólach Abhann	Brych Dŵr y Gogledd	
<i>Mniotilta varia</i>	Black-and-white Warbler	Ceolaire Séabrach	Telor Brith	
<i>Vermivora chrysoptera</i>	Golden-winged Warbler	Ceolaire Óreiteach	Telor Adeinaur	
<i>Vermivora cyanoptera</i>	Blue-winged Warbler	Ceolaire Gormeiteach	Telor Adeinlas	
<i>Protonotaria citrea</i>	Prothonotary Warbler			
<i>Leiothlypis peregrina</i>	Tennessee Warbler	Ceolaire Uaine Broingheal	Telor Tennessee	
<i>Leiothlypis celata</i>	Orange-crowned Warbler	Ceolaire Corónach Flannbhuí		
<i>Leiothlypis ruficapilla</i>	Nashville Warbler	Ceolaire Uaine Broinnbhuí	Telor Nashville	
<i>Oporornis agilis</i>	Connecticut Warbler	Ceolaire Connecticut		
<i>Geothlypis philadelphia</i>	Mourning Warbler	Ceolaire Caointe		
<i>Geothlypis trichas</i>	Common Yellowthroat	Píb-bhuí	Gyddf-felyn Cyffredin	
<i>Setophaga citrina</i>	Hooded Warbler	Ceolaire Cochallach	Telor Cycyllog	
<i>Setophaga ruticilla</i>	American Redstart	Earrdeargán Meiriceánach	Tingoch America	
<i>Setophaga tigrina</i>	Cape May Warbler	Ceolaire Uaine Dústríocach	Telor Bronfraith	
<i>Setophaga cerulea</i>	Cerulean Warbler	Ceolaire Scothghorm	Telor Nefliw	
<i>Setophaga americana</i>	Northern Parula	Ceolaire Gormliath	Pariwla'r Gogledd	
<i>Setophaga magnolia</i>	Magnolia Warbler	Ceolaire Magnóilia	Telor Magnolia	
<i>Setophaga castanea</i>	Bay-breasted Warbler	Ceolaire Broinndonn	Telor Bronwinau	
<i>Setophaga fusca</i>	Blackburnian Warbler	Ceolaire Crainn	Telor Blackburn	
<i>Setophaga aestiva</i>	American Yellow Warbler	Ceolaire Buí	Telor Melyn	
<i>Setophaga (a) erithachorides</i>	Mangrove Warbler	Ceolaire Mangróibh		
<i>Setophaga petechia</i>	Golden Warbler	Ceolaire Órga		
<i>Setophaga pensylvanica</i>	Chestnut-sided Warbler	Ceolaire Sliosdonn	Telor Ystlys-winau	
<i>Setophaga striata</i>	Blackpoll Warbler	Ceolaire Cúlubh	Telor Tinwen	
<i>Setophaga caerulescens</i>	Black-throated Blue Warbler	Ceolaire Gorm Píbdhubh	Telor Glas Gyddfdu	
<i>Setophaga palmarum</i>	Palm Warbler	Ceolaire Palmach	Telor y Palmwydd	
<i>Setophaga pinus</i>	Pine Warbler	Ceolaire Giúise		
<i>Setophaga coronata</i>	Myrtle Warbler	Ceolaire Buíphrmpach	Telor Tinfelen	
<i>Setophaga dominica</i>	Yellow-throated Warbler	Ceolaire Píb-bhuí		

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
<i>Setophaga discolor</i>	Prairie Warbler			
<i>Setophaga virens</i>	Black-throated Green Warbler	Ceolaire Glas Píbdhubh	Telor Gwyrdd Gyddfddu	
<i>Cardellina canadensis</i>	Canada Warbler	Ceolaire Ceanadach	Telor Canada	
<i>Cardellina pusilla</i>	Wilson's Warbler	Ceolaire Dúchaipíneach	Telor Wilson	
<i>Icteria virens</i>	Yellow-breasted Chat			
Icteridae	Orioles et.			
<i>Xanthocephalus xanthocephalus</i>	Yellow-headed Blackbird	Lon Ceannbhuí	Tresglen Benfelen	
<i>Dolichonyx oryzivorus</i>	Bobolink	Babailinn	Bobolinc	
<i>Sturnella neglecta</i>	Western Meadowlark	Fuiseog Léana	Ehedydd Maes y Gorllewin	
<i>Sturnella magna</i>	Eastern Meadowlark	Mórfhuiseog Léana	Ehedydd Maes y Dwyrain	
<i>Icterus galbula</i>	Baltimore Oriole	Oiréal Tuaisceartach	Euryn y Gogledd	
<i>Icterus wagleri</i>	Black-vented Oriole	Oiréal Tóindubh	Euryn Tinddu	
<i>Agelaius phoeniceus</i>	Red-winged Blackbird	Lon Deargeiteach	Tresglen Adeingoch	
<i>Molothrus ater</i>	Brown-headed Cowbird	Lon Bó	Tresglen y Gwartheg	
<i>Euphagus carolinus</i>	Rusty Blackbird	Lon Meirgeach	Tresglen Winau	
<i>Quiscalus quiscula</i>	Common Grackle	Gracaill	Gregl Gyffredin	
<i>Quiscalus major</i>	Boat-tailed Grackle			
Emberizidae	Buntings etc.			
<i>Emberiza calandra</i>	Corn Bunting	Gealóg Bhuachair	Bras yr Ŷd	Brean bras
<i>Emberiza citrinella</i>	Yellowhammer	Buíóg	Bras Melyn	Brean melen
<i>Emberiza leucocephalos</i>	Pine Bunting	Gealóg Ghiúise	Bras y Pinwydd	Brean kabell gwenn
<i>Emberiza cia</i>	Rock Bunting	Gealóg Phíbliath	Bras y Graig	Brean-karreg
<i>Emberiza godlewskii</i>	Godlewski's Bunting	Gealóg Godlewski	Bras Godlewski	
<i>Emberiza cioides</i>	Meadow Bunting	Gealóg Shibéarach	Bras y Weirglodd	Brean lost hir
<i>Emberiza stewarti</i>	White-capped Bunting	Gealóg Bhánchaipíneach	Bras Penwyn	
<i>Emberiza jankowskii</i>	Jankowski's Bunting	Gealóg Jankowskigid		
<i>Emberiza buchanani</i>	Grey-necked Bunting	Gealóg Liathmhinceach	Bras Gyddflwyd	
<i>Emberiza cineracea</i>	Cinereous Bunting	Gealóg Liathbhuí	Bras Sitraidd	Brean melenc'hris
<i>Emberiza hortulana</i>	Ortolan Bunting	Gealóg Ortolúin	Bras y Gerddi	Brean ortolan
<i>Emberiza caesia</i>	Cretzschmar's Bunting	Gealóg Liathghorm	Bras Cretzschmar	Brean jave ruz
<i>Emberiza cirius</i>	Cirl Bunting	Cirghealóg	Bras Ffrainc	Brean ar c'harzh
<i>Emberiza striolata</i>	Striolated Bunting	Gealóg Sléibhe	Bras Rhesog	
<i>Emberiza sahari</i>	House Bunting	Gealóg Thí	Bras y Tŷ	
<i>Emberiza tahapisi</i>	Cinnamon-breasted Bunting	Gealóg Chreige	Bras Brongoch y Graig	
<i>Emberiza tristrami</i>	Tristram's Bunting	Gealóg Tristram		
<i>Emberiza fucata</i>	Chestnut-eared Bunting	Gealóg Rua-chluasach	Bras Clustgoch	
<i>Emberiza pusilla</i>	Little Bunting	Gealóg Bheag	Bras Lleiaf	Breanig korr
<i>Emberiza chrysophrys</i>	Yellow-browed Bunting	Gealóg Bhuímalach	Bras Aelfelen	Breanig abrant melen
<i>Emberiza rustica</i>	Rustic Bunting	Gealóg Choille	Bras Gwledig	Brean an taiga
<i>Emberiza elegans</i>	Yellow-throated Bunting	Gealóg Phíb-bhuí	Bras Gyddf-felyn	
<i>Emberiza aureola</i>	Yellow-breasted Bunting	Gealóg Uchtbhuí	Bras Bronfelen	Brean-haleg
<i>Emberiza flaviventris</i>	Golden-breasted Bunting	Gealóg Bhroinnórga		

Family - Species	English	Gaeilge	Cymraeg	Brezhoneg
<i>Emberiza rutila</i>	Chestnut Bunting	Gealóg Dhonnrua	Bras Gwinau	Breanig kistin
<i>Emberiza melanocephala</i>	Black-headed Bunting	Gealóg CheannDubh	Bras Penddu	Brean penn du
<i>Emberiza bruniceps</i>	Red-headed Bunting	Gealóg Cheannrua	Bras Pengoch	Brean penn kistin
<i>Emberiza spodocephala</i>	Black-faced Bunting	Gealóg Mhasctha	Bras Wynepddu	Breanig dremm zu
<i>Emberiza pallasi</i>	Pallas's Reed Bunting	Gealóg Phallas	Bras Pallas	Breanig-Pallas
<i>Emberiza yessoensis</i>	Japanese Reed Bunting			
<i>Emberiza schoeniclus</i>	Reed Bunting	Gealóg Ghiolcaí	Bras y Cyrs	Brean-korz
<i>Calamospiza melanocorys</i>	Lark Bunting	Gealóg Dhubh	Bras-ehedydd	
<i>Passerella iliaca</i>	Fox Sparrow	Gealóg Rua	Golfan Dingoch	Brean gellrous
<i>Melospiza melodia</i>	Song Sparrow	Gealóg Cheoil	Golfan Bersain	Brean kaner
<i>Melospiza lincolni</i>	Lincoln's Sparrow	Gealóg Lincoln		
<i>Melospiza georgiana</i>	Swamp Sparrow	Gealóg Réisc	Golfan y Gors	
<i>Zonotrichia leucophrys</i>	White-crowned Sparrow	Gealóg Bhánchorónta	Golfan Gorun-gwyn	Brean kabell brizh
<i>Zonotrichia albicollis</i>	White-throated Sparrow	Gealóg Phíb-bhán	Golfan Yddfwyn	Brean jave gwenn
<i>Junco hyemalis</i>	Dark-eyed Junco	Gealóg Gheimhridh	Jynco Llygatddu	
<i>Passerculus sandwichensis</i>	Savannah Sparrow	Gealóg Shabhana	Golfan Savannah	Breanig ar geotege
<i>Ammodramus caudacutus</i>	Saltmarsh Sparrow	Gealóg Mhuirisce		
<i>Ammodramus savannarum</i>	Grasshopper Sparrow	Gealóg Chasarnaí	Golfan Sioncyn	
<i>Spizelloides arborea</i>	American Tree Sparrow	Gealóg Chrainn	Golfan y Coed America	
<i>Spizella passerina</i>	Chipping Sparrow	Gealóg Rua-chaipíneach		
<i>Spizella pusilla</i>	Field Sparrow	Gealóg Páirce	Golfan y Cae	
<i>Poocetes gramineus</i>	Vesper Sparrow	Gealóg Easpartan		
<i>Chondestes grammacus</i>	Lark Sparrow	Gealóg Fhuiseoige	Golfan-ehedydd	Brean boc'h roualek
<i>Pipilo maculatus</i>	Spotted Towhee	Gealóg Bhallach		
<i>Pipilo erythrophthalmus</i>	Eastern Towhee	Gealóg Shliosrua	Towhî Ystlys-goch	
Calcariidae	Longspurs			
<i>Calcarius lapponicus</i>	Lapland Bunting	Gealóg Laplannach	Bras y Gogledd	Brean an tundra
<i>Plectrophenax nivalis</i>	Snow Bunting	Gealóg Shneachta	Bras yr Eira	Brean erc'h
Cardinalidae	Cardinals			
<i>Piranga rubra</i>	Summer Tanager	Tangarach Samhraidh	Tanagr yr Haf	
<i>Piranga olivacea</i>	Scarlet Tanager	Tangarach Scarlóideach	Tanagr Coch	
<i>Spiza americana</i>	Dickcissel	Gealbhan Bibdhubh	Bras America	
<i>Pheucticus ludovicianus</i>	Rose-breasted Grosbeak	Tréanghob Rósuchtach	Tewbig Brongoch	
<i>Pheucticus melanocephalus</i>	Black-headed Grosbeak	Tréanghob CeannDubh	Tewbig Penddu	
<i>Cardinalis cardinalis</i>	Northern Cardinal	Cairdinéal Tuaisceartach		
<i>Passerina caerulea</i>	Blue Grosbeak	Tréanghob Ghorm	Tewbig Glas	
<i>Passerina cyanea</i>	Indigo Bunting	Gealóg Phlúiríneach	Bras Dulas	
<i>Passerina amoena</i>	Lazuli Bunting	Gealóg Ghealghorm	Bras Lasuli	
<i>Passerina versicolor</i>	Varied Bunting	Gealóg Ildathach	Bras Amrywiol	
<i>Passerina ciris</i>	Painted Bunting	Gealóg Dhaite	Bras Amryliw	
<i>Passerina leclancheri</i>	Orange-breasted Bunting	Gealóg Bhroinn-fhlannbhuí	Bras Bronoren	